

# PBT

## SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

AÑO 1907  
N.º 288



### LOS BANQUETES Y EL PRESTIGIO

Está visto que los políticos son como los globos: mientras más comen, más se elevan





## LO QUE DICE EL MÉDICO



Sabido es cuán numerosos son los casos graves y hasta mortales de envenenamientos rápidos por el óxido de carbono; pero aun son más frecuentes las intoxicaciones lentas y continuas causadas en las ciudades por los diferentes sistemas de calefacción adoptados.

Se pretende obtener el máximo de calor con el mínimo de combustible; y este problema no puede resolverse si no es á costa de la higiene y aumentando notablemente la producción de óxido de carbono.

Todos los aparatos de combustión lenta, llámeseles como se quiera, y sean las que fueren las ventajas que la "réclame" les acuerde, dan una proporción de 15 á 16 por ciento. El cierre imperfecto de la tapa, una simple hendedura, un tiraje débil que ocasione el reflujo de los gases de la combustión á la habitación, vician el aire que en ella se respira, y basta un diezmilésimo de óxido de carbono para envenenar poco á poco el organismo y alterar seriamente la salud.

Los caloríferos de aire caliente mal acondicionados, ofrecen el mismo inconveniente, y son aún más peligrosos, porque calentando toda una casa, sus emanaciones deletéreas pueden afectar á mayor número de personas. Esta especie de intoxicación se produce artera é insidiosamente. Se experimenta un ligero dolor de cabeza, una sensación penosa en el cerebro, jaquecas, vértigos, inaptitud para el trabajo, somnolencia, lentitud singular en la memoria, y una anemia á que se atribuyen los demás síntomas. Pero en vano se toma hierro, quinina ni otros fortificantes, la situación no hace sino agravarse y viene á encon-

trarse la mejoría en la primavera, cuando la temperatura sube y se apagan estufas y caloríferos.

El enfermo atribuye su mejoría á los medicamentos, cuando en realidad, la desaparición de las perturbaciones sólo se debe á la cesación de las causas que las produjeron.

Pero no son en realidad esas intoxicaciones del óxido de carbono las únicas que afectan á los habitantes de las grandes poblaciones. La producción de fuerza mecánica, la de la electricidad y la de luz ha hecho establecer numerosas y potentes usinas que envían á la atmósfera torrentes de humo que vienen á aumentar los incessantes desprendimientos de las chimeneas de todas las casas.

Resulta de ahí un torrente continuo de ácido carbónico, óxido de carbono é hidrógeno sulfurado sobre las ciudades. Esos gases más pesados que el aire, descienden al suelo, y son los que respiramos en las calles y en las casas. Esa es la causa principal de la anemia que fermenta sin cesar en las grandes poblaciones.

En parte podemos remediar los inconvenientes de este género de vida: no empleando para la calefacción esos aparatos de combustión lenta ó deficiente. Y cuando durante el invierno se observe que todos los habitantes de una casa ó de un departamento experimentan cefalalgias ó vértigos, examinad bien los caloríferos, porque el óxido de carbono revela su presencia, y desechad radicalmente todo aparato defectuoso. Es preferible tener frío á estar envenenándose.



## INFORMES ÚTILES



**PARA BLANQUEAR LAS MANOS.**—Rállense muy fino cincuenta gramos de cera blanca y otro tanto de esperma de ballena, pónganse ambas cosas en un bote y échese encima, hasta cubrir las, aceite común. El bote se mete luego en una cacerola con agua y se hace que ésta hierva hasta que aquellos ingredientes estén bien disueltos. Retírese entonces del fuego y añádanse treinta gotas de agua de Colonia y diez de esencia de rosa. Remuévase bien la mezcla para que resulte lo más homogénea posible, y déjese enfriar.

Por la noche, al acostarse, se frota bien las manos con esta composición, y, si es posible, se duerme con unos guantes viejos.

**EL BICARBONATO DE SODA TIENE MUCHAS APLICACIONES.**—Es un excelente remedio contra las quemaduras y escaldaduras. Se aplica cubriendo la parte dañada con bicarbonato seco ó recién humedecido. También sirve este producto para aplacar el dolor de las mordeduras y picaduras de los insectos; y además de su conocida eficacia contra las malas digestiones y el ardor del estómago, es un remedio excelente contra el insomnio, tomando un poco disuelto en agua tibia, al acostarse.

**PARA LIMPIAR los muebles de roble,** se les quita perfectamente el polvo y se friegan con agua y vinagre. Cuando están secos se les frota con un poco de aceite de parafina y un trapo, y finalmente se les saca lustre con un paño limpio. Con este procedimiento quedan como nuevos.

**CUANDO LOS MANGUITOS del gas** dan poca luz por estar ahumados, no es preciso poner otros nuevos; basta espolvorearlos con un poco de sal para que luzcan como si se acabaran de traer de la tienda.

**PARA PODER LAVAR LOS PAPELES** de las paredes con agua y jabón, se les barniza, antes ó después de pegarlos, con el siguiente barniz: bórax, 30 partes; goma laca en escamas, 30 partes; agua caliente, 200 partes. El bórax y la laca se disuelven en el agua y luego se pasa la disolución por un tamiz fino.

Una vez seco el barniz se le saca lustre con un cepillo suave. Es preciso dar dos manos de barniz, aplicando la segunda cuando se ha secado la primera.

La fórmula indicada se usa para los papeles de color obscuro; para los de color claro hay que emplear sandárica en vez de laca.



# THE GENTLEMAN

## SASTRERÍA y CONFECCIONES

La indiscutible elegancia de nuestros modelos y la confección esmerada que hacemos, será el éxito de nuestro negocio.

Nosotros en trajes sobre medida, creamos, no copiamos; la moda en esta casa es el único capricho que nos domina. Nuestros artículos son tan finos, tan selectos y tan variados, que el gusto más refinado halla aquí su verdadero ideal.

Y por último, y esto es lo más importante, nuestros precios resultan tan sumamente económicos, que cualquiera diría que á título de "réclame" regalamos todos los artículos.

Visiten, pues, nuestra casa y podrán apreciar como vendemos hermosos Sobretodos Ingleses á \$ 38 (1/2 forro de seda), especiales para sport; á \$ 41.50 para viaje; y á \$ 45 (forro de seda) para calle y paseo. Trajes de saco desde \$ 28, 32, 34, 38, 40, 45 y 50.

Todas nuestras confecciones son de las renombradas Ludgate's, Londres, hechas expresamente para nuestra casa.

### B. A. BLANCO y Cía.

745 - CORRIENTES - 749

NOTA. — Servimos toda clase de pedidos del interior, mandándonos medidas á satisfacción.







## EL — NUEVO PARIS

RIVADAVIA esq.  
SUIPACHA

— BUENOS AIRES —

# TODAS

las manifestaciones de la vida social y elegante, tienen estos días, en nuestra gran ciudad, entusiasta aplicación. El incesante desfile de carruajes, automóviles y paseantes, por las calles de la "City", se anima con notas de distinción y supremo "chic", ante las vidrieras de las grandes casas de

## Confecciones y Fantasías

que, como

## El Nuevo París

(RIVADAVIA, esquina SUIPACHA)

se imponen por sus novedades, su elegancia y la constante renovación de sus modelos, importados de París, exclusivamente para la casa.

## El Nuevo París

cuenta con un cortador, discípulo del célebre Paquín, lo que constituye para su distinguida clientela una garantía de buen gusto y elegancia para las confecciones.

Flores, formas, sombreros, corbatas, horquillones, peinetas, adornos, carteras, medias, etc., forman en su rica variedad el más completo y novedoso surtido.

Recomendamos especialmente como un "réclame" de

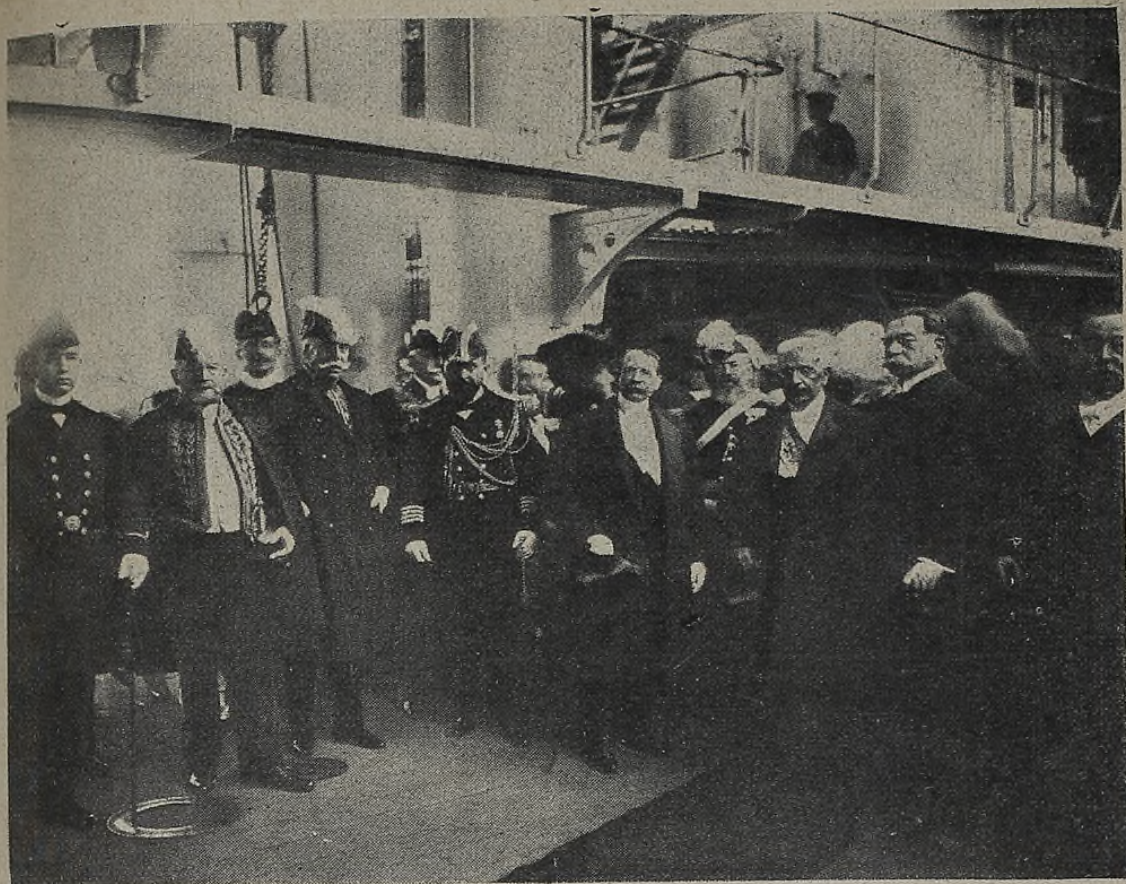
## El Nuevo París

los guantes de cabritilla extranjera á \$ 1.80 m/n el par.

Todos los artículos son de precios notablemente módicos.



## Almuerzo en el "O'Higgins"



El Poder Ejecutivo á bordo del "O'Higgins", donde le fué ofrecido un almuerzo por el presidente de Chile

No confunda, la PHARMACIE CENTRALE  
de F. PAYS BOUSOM es CANGALLO 801

Único punto de venta de la legítima agua de Colonia

**L'Incroyable**

LA REINA Y MÁS BARATA DE LAS AGUAS DE COLONIA.

Una magnífica tarjeta de celuloide almanaque é iluminada se regala á todo comprador.



Litro \$ **1.60**  
sin impuesto

JABÓN L'INCROYABLE \$ 0.70  
EL MEJOR DE LOS JABONES,  
SUAVIZA Y PERFUMA.

Se atienden pedidos por teléfono y carta de la ciudad y campo. No olvidarse al hacer su compra de exigir el REGALO.

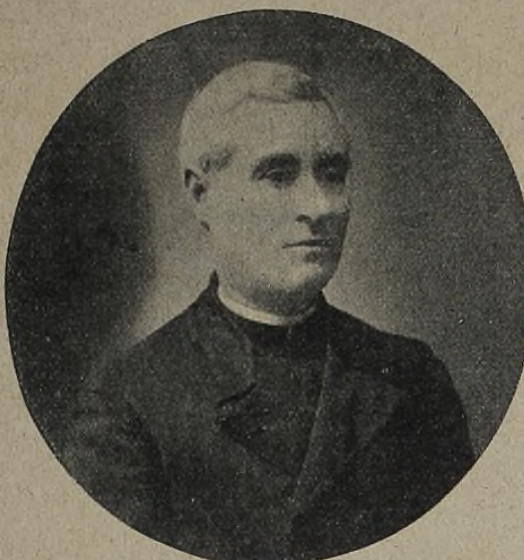
**CUIDESE DE LAS NUMEROSAS IMITACIONES**

L'Incroyable, lotion.  
L'Incroyable, extracto.  
L'Incroyable, jabón.  
L'Incroyable, polvo.

Syap's, elixir dentífrico.  
Syap's, talco boratado.  
Syap's, pasta dentífrica Le Réve.

**PBT** pr sen-  
te e te  
cupón al efec-  
tuar sus compras





Reverendo Padre I. Sauveur

## De interés público

Importante documento presentado al Rev. Padre Sauveur en prueba de gratitud

### Arrancada á las fauces de la muerte

Todo aquel que debido al saber y á sus propios conocimientos llega á ser útil á la sociedad, en cualquier forma que fuere, merece ser tenido en cuenta, y es un deber moral por parte de los beneficiados, dar á conocer públicamente los méritos del que, por su modestia, permanece á veces ignorado. Por tanto, los que subscriben, domiciliados como consta al pie, certificamos que durante el lapso de tiempo comprendido desde 1906 al 1909, la señorita Rosa Armello, domiciliada en esta ciudad, en la calle Charcas núm. 459, permaneció en un alarmante estado de postración, rozando casi en idiotéz, y constituyendo un verdadero martirio para los suyos.

De nada valieron las atenciones solícitas de su familia y numerosos amigos; su lastimoso estado sólo inspiraba una profunda compasión; se echó mano de todos los recursos, humanamente posibles, sin omitir gastos incalculables; se requirieron consultas entre facultativos de reconocida competencia y justa fama, pero todo fué inútil; la ciencia se estrellaba ante un imposible, y ellos pronunciaron la fatal sentencia, asegurando que, tratándose de una afección crónica, sólo la muerte daría fin á sus sufrimientos.

Agobiada la familia por el peso de tan-

ta desgracia y casi sin recursos, decidió internarla en el Hospicio Muñiz, donde asistida por un tiempo en la sala número 1 por el doctor I. Ponce de León, que resolvió se le diera de alta, por ser caso incurable y crónico, y la infeliz volvió á su hogar en peor estado. Después de muchas diligencias, se le consigue la admisión en el Hospital San Roque, y después de una permanencia allí de diez meses, en la sala número 1, se le despidió por la misma causa y con la misma sentencia. No conforme con esto, se confió la enferma á los cuidados del señor médico Alberto I. Maidama, del Hospital Francés, en el año 1909, pero como los resultados fuesen también negativos, como última intentona, se le hizo ingresar en el Hospital Rivadavia, ocupando la cama número 16, en la sala Cobo, y de este establecimiento también fué dada de alta, las mismas condiciones, perseverando, sin embargo, en ir todos los jueves y sábados á continuar su asistencia, hasta que los señores facultativos la despidieron terminantemente manifestando que su enfermedad no tenía cura alguna.

Fué entonces que, ante la magnitud de la desgracia, un pariente de ella, el señor Felipe Burgos, por una de esas sublimes inspiraciones, propuso la adquisición del maravilloso reconstituyente del Rev. Padre Sauveur, "Sufficit"; corre en su busca, compra seis frascos, y con la premura que el caso requería, se le dan á beber 50 gotas, haciéndose aplicaciones con el mismo líquido, en forma de fomentos en el pecho y en la garganta, repitiéndose la dosis cada 4 horas, y ¡oh milagro! apenas después de la segunda, la enferma comienza á reaccionar; al siguiente día, con la sorpresa consiguiente, comenzó á hablar llamando á los suyos, y siempre bebiendo su remedio con más fe. Al tercer día recobró no sólo la voz (ya totalmente perdida, por espacio de once meses), sino sus primitivos conocimientos, fuerzas y brío, como los que poseyera antes de enfermarse.

¿Qué más decir? ¿Es posible silenciar hechos de tanta importancia? ¡No! Como prueba del más sentido agradecimiento, acepta el Rev. Padre Sauveur la manifestación más elocuente y sincera de nuestra admiración por su maravilloso "Sufficit", cuyo significado está, en un todo, de acuerdo con la realidad; y como fiel testimonio de la verdad de lo dicho, firmamos de nuestro puño y letra la presente, en Buenos Aires, á 22 de febrero de 1910.

Firmado: Felipe Burgos, calle Charcas, 459; Samuel C. Paz, calle Mansilla, 1453. Siguen otras 25 firmas.

El caso manifestado por los señores Burgos y Paz es elocuente y muestra la excelencia del maravilloso reconstituyente ideado por el Rev. Padre Sauveur. No es ésta la primera vez que personas agradecidas se deciden á poner en conocimiento de los que sufren el poder saludable del "Sufficit", una de las creaciones científicas que mayor resultado ha obtenido entre los enfermos.

En el silencio sugestivo de su gabinete químico, el Rev. Padre Sauveur ha arrancado al misterio algo así como una especie de elixir de la vida, que llevará, en adelante, el consuelo á los hogares robusteciendo al débil y esperanzando al deprimido por el sufrimiento.

**El "SUFFICIT" lo prepara únicamente el Rev. Padre I. Sauveur, calle SANTA FE, 3496, Buenos Aires**



# SUFFICIT

El "SUFFICIT" es el remedio por excelencia para la curación de todas las enfermedades que tienen su origen en las impurezas de la sangre.  
Es un tónico depurativo, antinervioso, digestivo, reconstituyente poderoso y una preparación puramente vegetal, fruto de muchos años de estudio.

Se halla en venta en la farmacia SANTA FE, 3373

## ULTIMAS CURAS MARAVILLOSAS OPERADAS POR EL "SUFFICIT"

Carlota Bertalotti, calle 3 de Febrero, 280 (Palermo). Curada de asma en 2 meses.

Señorita Justina Cabrera, calle Paraguay, 3936. Curada de una tos de 15 años y de vómitos de sangre.

Carlos Malatesta, calle Sadi Carnot 1070. Curado de fiebre malárica y bronquitis.

Miguel Pereira, calle Gorriti, 288. Curado de sífilis y de una hinchazón por todo el cuerpo.

Miguel Rodríguez, calle Arenales, 2884. Curado de ataques al corazón y de una infección intestinal.

Ignacio Barrena, en Chivilcoy, frente al correo, curado de cáncer. Estaba desahuciado en el Hospital Español.

Cipriana de Bordolé, Victoria, 762. Curada de un tumor en el vientre.

Arturo Pons, calle Fritz Roy, 2319, traductor público y Oficial Primero de la Suprema Corte Nacional. Curado de colitis y de ataques. No podía comer nada y ahora come de todo.

Teresa Villa, calle San Martín, 989. Curada de los nervios e intestinos.

María Scheid, calle Cabrera, 3678. Curada de mutismo que sufría desde 2 años.

NOTA.—Con el fin de evitar engaños, en perjuicio de los enfermos, se previene al público que varias personas, poco escrupulosas, van recorriendo las provincias, distribuyendo folletos y haciendo réclame en favor de remedios similares al "SUFFICIT". Muchos ya comprenden que se trata de pura especulación, pues han experimentado que solamente el "SUFFICIT" del Padre Sauveur es el misterioso Néctar que da vida a los enfermos: la advertencia se dirige a los que todavía lo ignoran.

El Padre Sauveur ha dispuesto hacer una rebaja á los enfermos pobres

### PRECIO DEL FRASCO:

En la capital: \$ 3.00; interior y exterior: \$ 3.50

GRAN PURIFICADOR  
DE LA SANGRE



Facsimile de la estampilla de legitimidad

Se avisa al público que los señores J. D'Alessandro y Cía., hace mucho tiempo que han dejado de ser concesionarios del "SUFFICIT", y, por consiguiente, los pedidos deberán dirigirse únicamente al Rev. Padre Sauveur, SANTA FE, 3496, para evitar engaños.



# BATONES Y MATINÉS



Precios  
Excepcionales

CIBRIÁN H<sup>NOS</sup>  
ALSINA Y PIEDRAS  
B<sup>S</sup> AIRES

N.º 2406. Batones de buen bombasí, de variados dibujos, á..... \$ 3.90

N.º 2410. Batones de buen bombasí asargado, colores firmes, dibujos diferentes, á..... \$ 4.80

N.º 2413. Batones de buen bombasí, clase muy fina, de colores firmes, á \$ 7.50

N.º 2458. Matinéés de lana, con bordados en colores rayados, clase muy buena, á..... \$ 6.40

N.º 2451. Matinéés de lana, tejido Pirineos con aplicaciones de terciopelo, en lindos colores rayados, á..... \$ 6.70

N.º 2452. Matinéés de lana Pirineos, muy buena calidad, con aplicaciones de paño, colores rayados, á..... \$ 7.90



GRAN SURTIDO EN ARTICULOS DE PUNTO DE LANA PARA ABRIGO



GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATALOGO GENERAL de invierno.



## TIENDA SAN JUAN





El doctor Frías, ministro del Uruguay, el doctor Ruiz de los Llanos, secretario de Relaciones Exteriores, y el introductor de embajadores, señor Lynch, concurrentes al almuerzo.



## LA ELEGANCIA EN EL CORSÉ

**ELBA** (como el grabado). Cómodo corsé en rica tela de algodón sedificado, recomendable para traje tailleur, largo de talle, cuatro ligas, á... \$ 12.00

El mismo modelo en batista de hilo bordado en seda, á... \$ 24.00

**IDEAL** Lindo corsé Luis XV en coutil de color con cuatro ligas, á... \$ 7.50

En venta en nuestro Anexo:

PERÚ Y RIVADAVIA - **Gath & Chaves** - SOCIEDAD ANÓNIMA

## BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA CASA MATRIZ: RECONQUISTA 200.

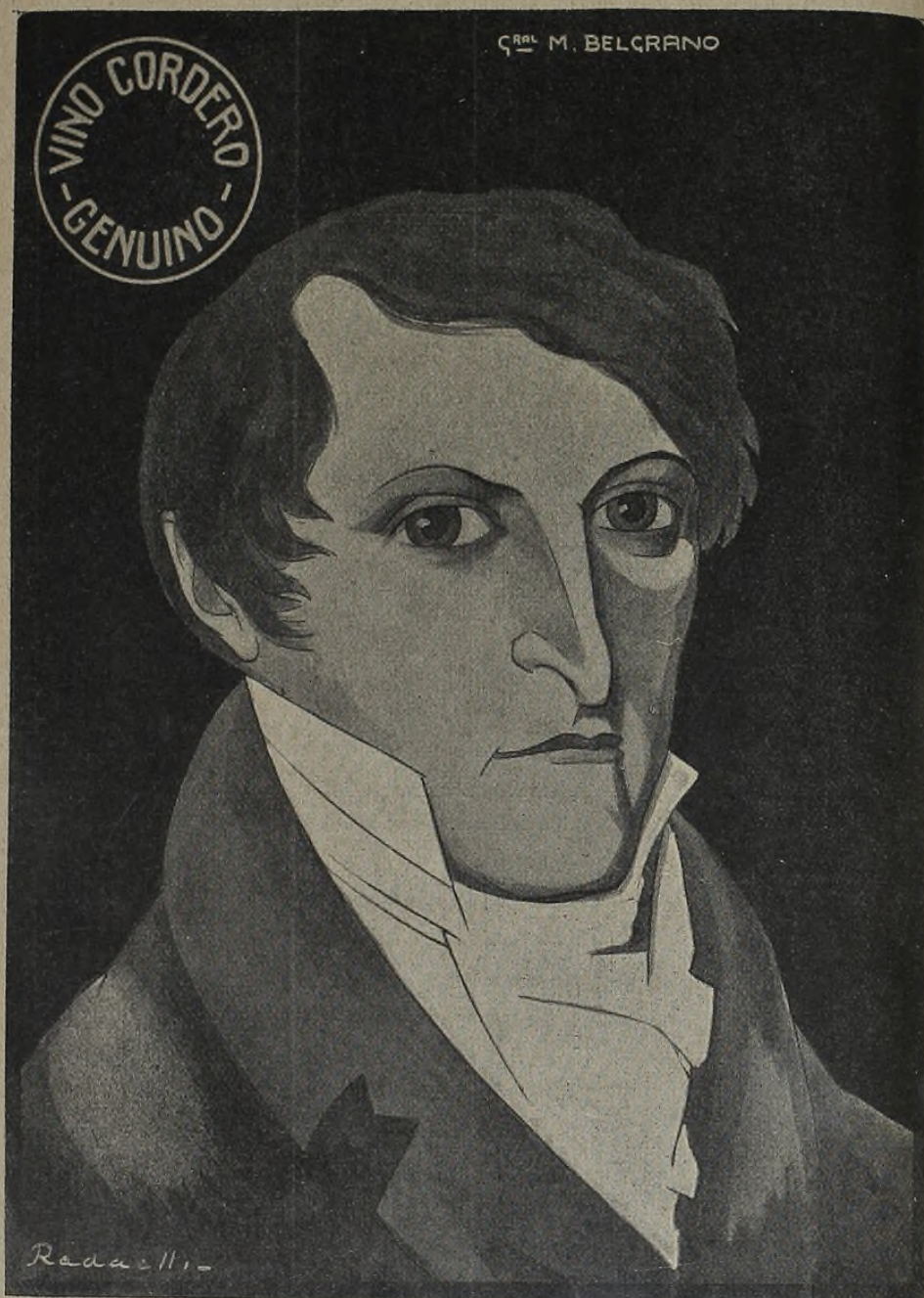
Capital suscrito..... \$ 60.000.000.00 c/1  
Capital realizado..... \$ 47.577.380.00 c/1  
Fondo de reserva y previsión..... \$ 12.043.642.30 c/1  
Premio á recibir sobre las 300.000 acciones emitidas y que se incorporará al fondo de reserva \$ 605.655.00 c/1

SUCURSALES. — En el exterior: Madrid, París, Génova, Londres, Barcelona, Río Janeiro y Montevideo. En el interior: La Plata, Bahía Blanca, San Nicolás, Mercedes (Buenos Aires), Dolores, Balcarce, Lincoln, Rosario de Santa Fe, Mendoza, San Juan, Santa Fe, Tucumán, Córdoba, Salta, Carlos Casares, Concordia, Bartolomé Mitre, Tres Arroyos, Coronel Suárez, San Pedro, América, San Rafael (Mendoza), Villaguay, Guaminí, Adolfo Alsina, Mar del Plata, Saliquelló y Pergamino. Agencias en la capital: Once de Septiembre, Pueyrredón 183, Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1422; Barracas al Norte, Vieytes 1929; Belgrano, Cabildo 2091; Ayacucho esq. Santa Fe; Corrientes esq. Anchorena; Flores, Rivadavia 6902; Triunvirato 802; Entre Ríos 785. Corresponsales directos en Europa, Asia, África, América del Norte y del Sud, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

	Abona	%	%	Abona	%	%
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 1/2	1 1/2	Depósito á premio con libreta, desde y 10 c/1 hasta 10.000 pesos, después de los 60 días.....	4	%
	A 60 días	2 1/2	2 1/2	Cobra		
	A 90 días	3 1/2	3 1/2	En cuenta corriente en oro moneda legal.....	8	%
	A 6 meses	4 1/2	4 1/2	Descuento general.....	convencional	
	A 1 año	5 1/2	5 1/2	Buenos Aires, Enero 1.º de 1910.		
	A 2 años	6 1/2	6 1/2	JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes		
	A 3 años	7 1/2	7 1/2			
	A 4 años	8 1/2	8 1/2			



Por la excelencia de sus vinos, don FRANCISCO  
CORDERO ha obtenido 11 premios



Exposición Nacional, en Córdoba, 1871:  
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE  
ORO, y desde esa fecha hasta la  
Exposición de París, de 1878, cinco  
más.

Exposición Continental, en Buenos Aires.  
1882:  
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE  
ORO.

Exposición en Bremen, 1884:  
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE  
ORO.

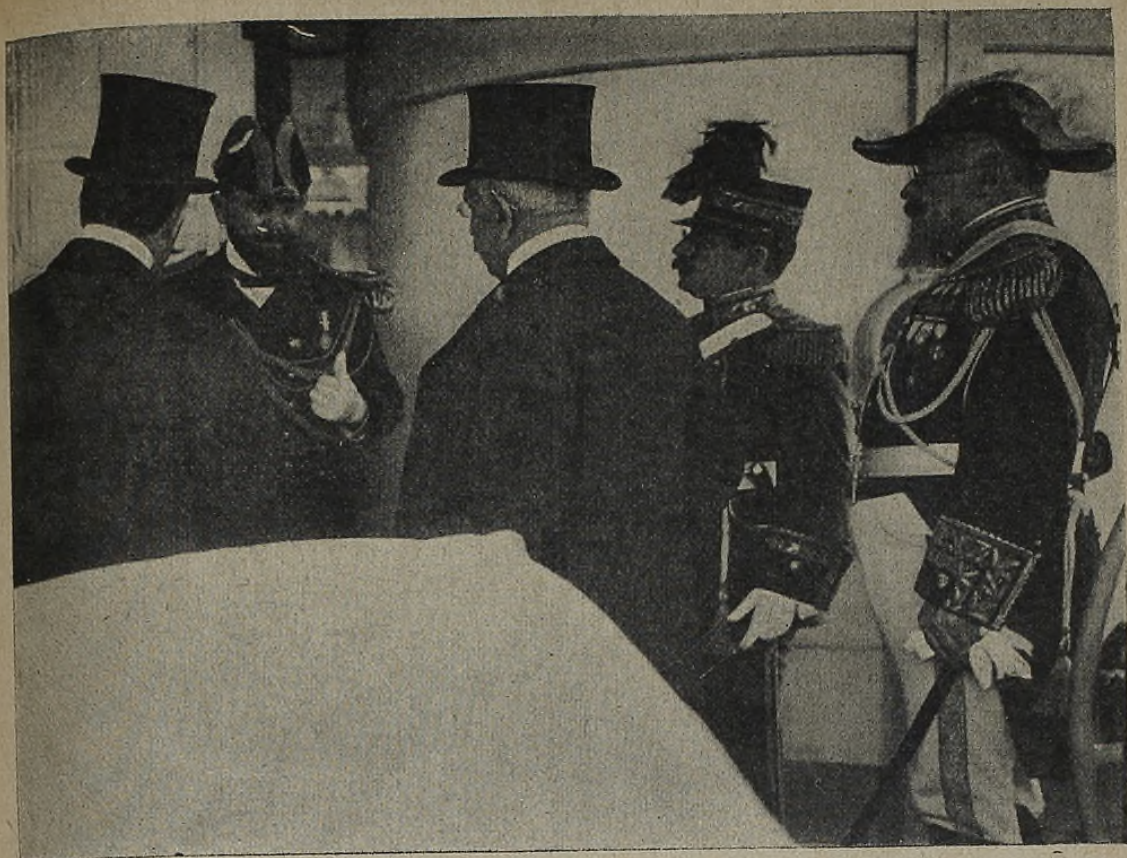
Exposición en Mendoza y San Juan, 1885:  
PRIMER PREMIO, MEDALLA DE  
ORO.

Exposición de Berlín, 1886:  
DIPLOMA DE HONOR PRIMER  
PREMIO, MEDALLA DE ORO.

Especial para Banquetes, Bautismos, Casamientos,  
Señoras, Niños, Enfermos y Convalecientes

PIDASE EN TODAS LAS BUENAS CONFITERIAS Y ALMACENES





El doctor Figueroa Alcorta, el presidente de Chile y el general Ortega, conversando con el comandante del "O'Higgins"



Asma, tos, bronquitis, cons-  
tipados, tos convulsa. recien-  
tes y antiguas, curadas con el

## Elixir Antiasmático = MARTÍNEZ =

LAS MÁS ALTAS RECOMPENSAS EN TODAS LAS EX-  
POSICIONES. GRAND PRIX, EXPOSICIÓN INTERNA-  
CIONAL DE HIGIENE Y ALIMENTACIÓN DE PARÍS, 15  
DE ABRIL DE 1909.

EN VENTA: En todas las buenas droguerías y boticas.

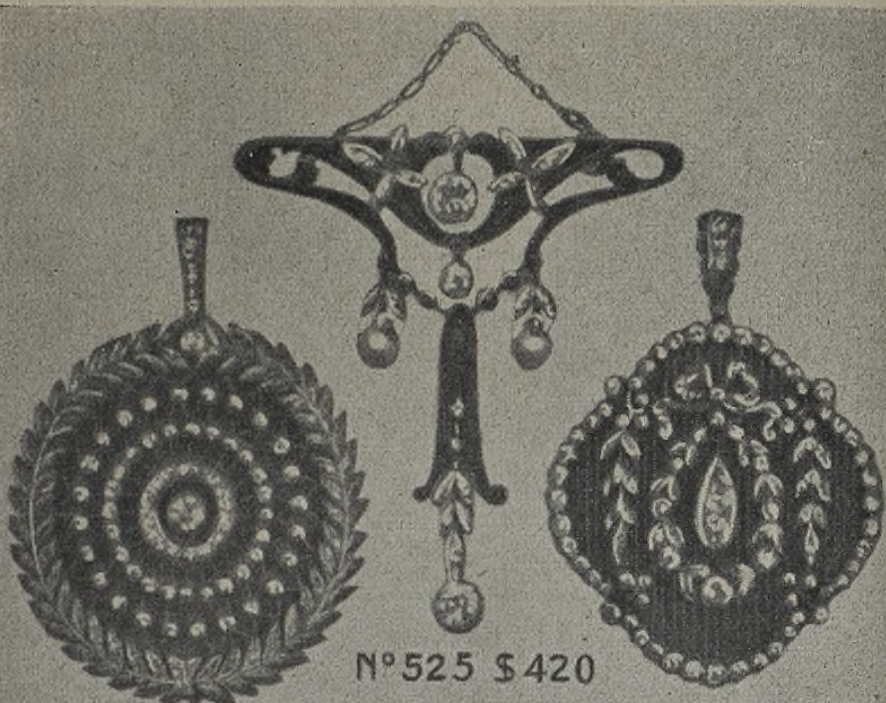
Depósito exclusivo: "Droguería de la Estrella" y sus sucursales.



# LA ROYAL

356 - ESMERALDA - 3<sup>er</sup> 6. FRENTA AL TEATRO ODEÓN

Una página de nuestro CATÁLOGO, el que remitimos gratis á cualquier punto de la República. :: :: ::



Nº 954 \$ 675

Nº 525 \$ 420

Nº 856 \$ 700



Nº 637 \$ 190



Nº 849 \$ 195



Nº 1043 \$ 270



Nº 928 \$ 400



Nº 718 \$ 140



Nº 697 \$ 85



Nº 775 \$ 120

Con nuestro Catálogo probamos las ventajas que ofrecen nuestras alhajas, por sus precios económicos, la gran variedad de dibujos y selección de gustos de alta novedad.

PAGES HERMANOS, joyeros introductores.





La comitiva al retirarse del buque

## SEÑORAS: usar la CREMA CLEOPATRA

es tender á la conservación de un cutis fresco y lleno de atractivos. Usándola con constancia evitará las arrugas y el crecimiento del vello, que tanto afea; no contiene substancias nocivas ni substancias grasas, y es por eso que se aplica con tanta facilidad; se le quita con un sencillo lavado de agua fría, sin perjudicar el que su perfume persista por algún tiempo más, causas todas, que influyen á que sea la más preferida entre todas las personas de buen gusto. A cada pomo acompaña un prospecto con instrucciones.

Pomo chico, blanca.....	\$ 1.05
Pomo chico, rosada.....	\$ 1.55
Pomo grande, blanca.....	\$ 3.05
Pomo grande, rosada.....	\$ 4.55

Se vende: A la Ciudad de Londres. Tienda San Juan, Maison de Lingerie, Suipacha, 84 y en cualquier farmacia de la ciudad, Belgrano, Palermo, Flores, Floresta, Boca, Barracas, Parque Patricios, Avellaneda, etc. En La Plata: Farmacias: 58 N.º 823, 7 esq. 58 7 N.º 745, 45 esq. 9, 58 esq. 9, 46 esq. 4 7 N.º 1086, etc. En la Ensenada: Farmacia Defelice, República, 43. En Lomas: Farmacia Casalins, Rodríguez, 257, M. Costoya, Laprida y Acevedo. En Banfield: Farmacia Banfield Maipú, esq. Alsina. En Rosario: En toda farmacia, casa de modas y de peinados.

Únicos representantes para las ventas al por mayor: **M. ROCCA y Cia., Corrientes, 835.**

NOTA.—Enviándonos el importe por carta, más \$ 0.50 para franqueo, remitimos los pedidos de provincias.



**CLEOPATRA COMPANY -- Bartolomé Mitre, 1575, departamento 6**



# TIENDA LA PIEDAD

Bartolomé  
MITRE 1102  
BUENOS AIRES

Vea Vd. nuestro SURTIDO de  
**VESTIDOS y SOMBREROS**  
y en ellos encontrará

**Elegancia, buena calidad y precios baratos.**



Bonita toca de terciopelo é imitación piel loutre, á..... \$ **6.90**



Precioso sombrero de terciopelo y seda, para niñas, á..... \$ **6.90**



Esplendido sombrero de otomano de seda y terciopelo, á..... \$ **6.90**



**OCASION.** Elegante tapado de felpa fina, modelo de gran moda, forrado en brocato similisé, excepcional, á..... \$ **64.90**



Elegante vestido de fantasía, género de pura lana, liso, todos los colores, adornado con soutache de seda, pechera de tul blanco, cintura de mesaline de seda; modelo de gran moda, excepcional, á... \$ **38.50**



**RECLAME.** Bonito vestido sastre, de casimir y diagonales de pura lana, cuello y botamangas de terciopelo, forrado en raso similizado, todas las medidas, á..... \$ **34.75**

Pida nuestro **CATALOGO GENERAL** y le será remitido gratis.



## El batallón de Santa Fe



El batallón escolar de Santa Fe, ganador del premio Desfile, momentos antes de embarcarse para regresar á su ciudad

## Baile social



Concurrentes al baile con que el Círculo Español Republicano festejó el Centenario



# TIENDA "EL SIGLO"

RIVADAVIA Y PIEDRAS



Donde encontrará Vd. los  
**TRAJES TAILLEUR** más  
elegantes, en **SARGA, PA-  
NA** y **TERCIOPELO** y los  
**TAPADOS** más modernos  
en **PIEL** y **PAÑO** - - -

La gran aceptación de nuestros **TRAJES TAILLEUR** se debe, en primer lugar, á su corte irreprochable y esmerada confección, y en segundo lugar á que **EL SIGLO** emplea siempre en sus confecciones los géneros nuevos y de mejor calidad.

Para **Trajes de Teatro** ó recepción, contamos con un surtido incomparable en **Cortes de Tul** y **Encaje** (semi-confeccionados), **Túnicas** perlée y cordonet, **Quillas** y **Corazas** perlée, **Paño de Seda**, **Voile Meteoro**, **Voile Ninón** y **Voiles Cambiante**; **Tules** y **Galones** dorados y plateados é infinidad de adornos y guarniciones de azabache y pasamanería.

Espléndido surtido en **Salidas de Teatro**. **Juegos Renard**. **Tapados de Vi je**, **Batones de Lana**, **Visos Liberty** y **Blusas de Franela** y **Encaje**.

**CARPETAS** y **ACOLCHADOS**

**I. CIBRIAN y Cía.**

Elegante traje tailleur, en rico paño de fantasía y saco forrado en seda. Todos los tallees. \$ 39



## En el Círculo Valenciano



Aspecto del salón en el baile ofrecido por el Círculo Valenciano con motivo del Centenario

## En el salón de La Argentina



Fiesta ofrecida por la sociedad La Argentina con motivo de la colocación del busto del general San Martín





## AHORA

Tanto el chalet como nosotros, á 40 minutos de marquillas vacías de nue

CIGARRILLOS  
HABANOS

# M

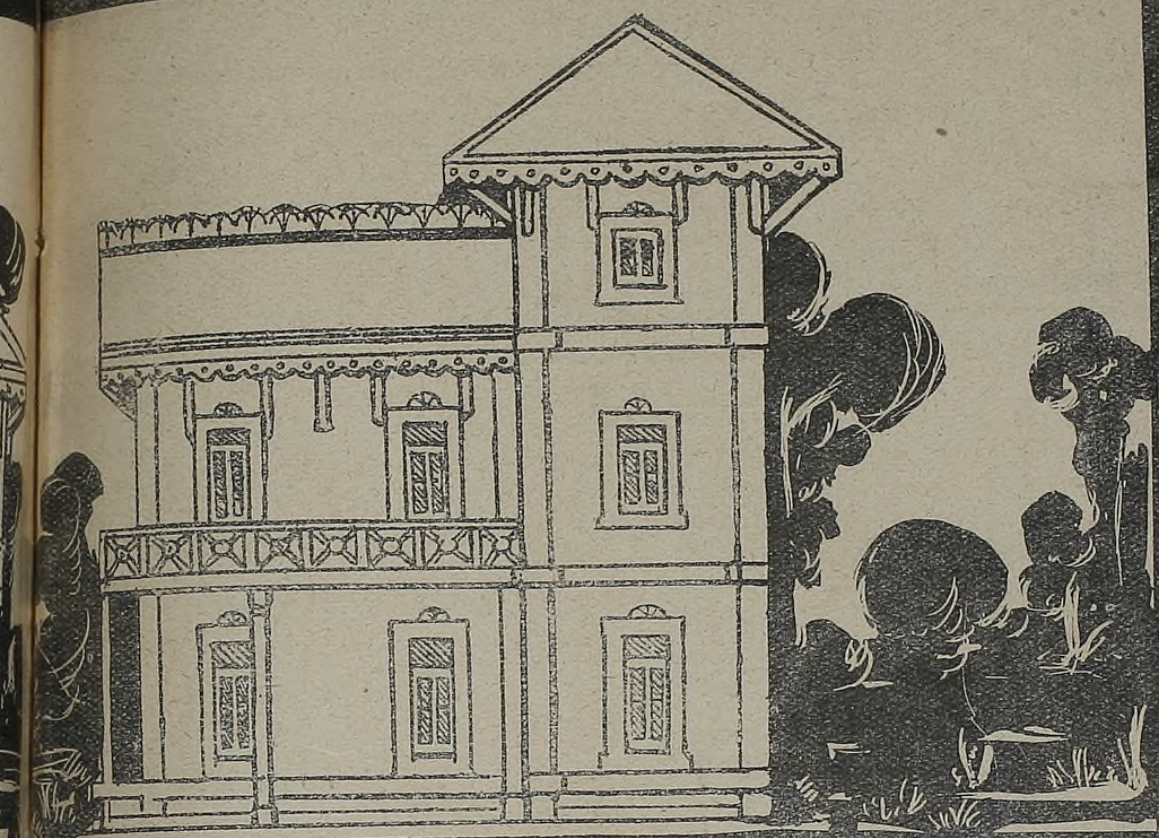
La persona que en la mero de marquillas, obte obtendrán sesenta casas.

Recuerde que, aun co cotiza (de 5 á 7 centav negocio, pues no podrían \$ 11.000 y las casas \$ 3.

Junte las que usted co que se le canjearán por v

COMPañÍA GENERAL D





## REGALAMOS CASAS

Las casas que regalamos en "VILLA POSSE", el pueblo fundado por la Capital Federal, pueden obtenerse fácilmente sólo con acumular nuestros

# ITRE

á 20 y 30

centavos

fecha que indicaremos oportunamente haya remitido mayor número, tendrá un precioso chalet de dos pisos, y las que le sigan en orden,

comprando las marquillas á los precios á que el público mismo las pague (por cada una), siempre le resultará nuestro regalo un brillantísimo chalet, costarle más de 70 pesos el millar de marquillas, y el chalet vale 1000 cada una.

consume, pida á sus amigos y vaya remitiéndonoslas en lotes de 500, pagando al portador.

E TABACOS \* ESMERALDA, 309



# LA INGLATERRA

**Macario Martínez**

170, Perú, 176

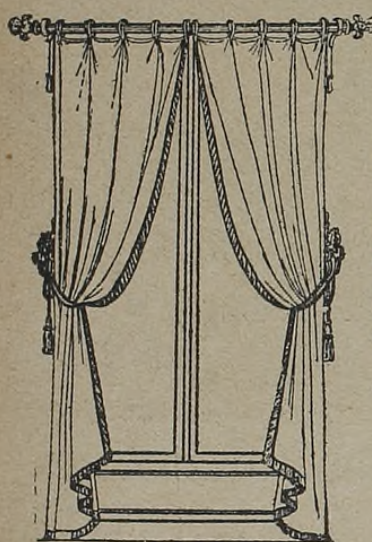
Unión Telef., 2212 - Avenida

**TAPICERÍA - MUEBLES**

**ALFOMBRAS**

555, Alsina, 555

Coop. Telef., 4597 - Central



CASA  
ESPECIAL

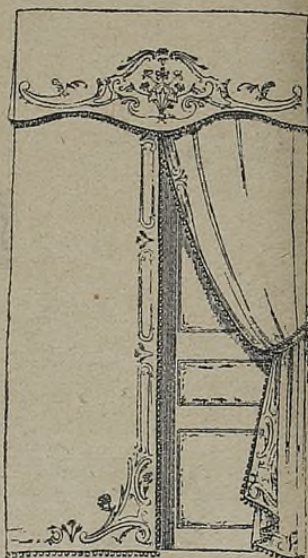
en

**DECORACIONES**

**DOSELES**

**CORTINADOS**

TALLER ESPECIAL EN  
LA CASA PARA LA CO-  
LOCACIÓN DE LOS  
MISMOS.



Cortinado estilo inglés, en florenti-  
na colores rosa, granate, verde y  
crema, á..... \$ 75.—

Cortinado para comedor, de  
felpa bordada, con bandó,  
galería tapiza la, colocada,  
á..... \$ 45.—

Espléndido surtido en tripes  
cortados, con su guarda co-  
rrespondiente, para hacer  
carpetas, el metro á \$ 4.20

Tripes Bruselas, primera ca-  
lidad, con su guarda, el  
metro á..... \$ 3.25

Tripes Bruselas, variedad de  
dibujos y colores, el me-  
tro á..... \$ 3.20

Tripes rizados, de pura lana,  
el metro á..... \$ 1.75  
Linoleums, chuces y espartos

Gran surtido en cortina-  
dos para sala, de faya, moa-  
ré, florentina, etc.

Cortinados para dormito-  
rio y cortinados de felpa y  
frise para comedor.

Doseles

Coronas de bronce, etc.



El mejor surtido en carpetas de una sola pieza, en  
todas las calidades, estilo y colores.

Alfombras "Excelsior", calidad superior, de:

140x2..... \$ 12.—	2x3..... \$ 25.—
250x350..... \$ 35.—	3x4..... \$ 50.—

Espléndido surtido en juegos de nogal de Italia  
para sala.

Juegos de escritorio de roble ó caoba, tapizados  
en búfalo norteamericano, importados, modelos ex-  
clusivos de la casa.

Juegos para dormitorio, vestíbulo, comedor, etc.

Pidan el GRAN CATALOGO

GENERAL ILUSTRADO, se re-  
mite GRATIS, así como mues-  
tras y presupuestos.



## Procesión de antorchas



Aspecto de la procesión de antorchas efectuada en Belgrano la noche del 23 de mayo

## Reparto de ropas



Pobres que acudieron al reparto de ropas, hecho por la comisión distribuidora de la sección 28



# Marsala Florio

---

# Malvasia Florio

---

FUEERZA,  
SALUD  
y ENERGIA

*devuelven á quienes  
las han perdido.*

---

LOS DOS GRANDES LIBERTADORES



Giuseppe Garibaldi



General José de San Martín

El **MARSALA FLORIO** y la **MALVASIA FLORIO** dan aliento al cuerpo y al espíritu; entonces en estos días de entusiasmo no hay mejor, para brindar á la **PATRIA ARGENTINA** y á **SUS GLORIAS**, que estos vinos, tanto por su nombre como por su origen, pues recuerdan otras glorias y otras luchas por la libertad.

En estos días el **MARSALA FLORIO** y la **MALVASIA FLORIO** han quintuplicado su consumo.

SE VENDEN EN TODOS LOS ALMACENES POR MAYOR Y MENOR

Único concesionario: F. JANNELLO, Viamonte, 160, Buenos Aires



# El Himno Nacional

## COMISIÓN NACIONAL DEL CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO DE 1810

POR DECRETO SOBERANO DE ONCE DEL CORRIENTE

SE HA ORDENADO QUE LA SIGUIENTE CANCION

SEA EN LAS PROVINCIAS UNIDAS LA ÚNICA

### MARCHA PATRIOTICA.

Oíd. mortales el grito sagrado  
Libertad, libertad, libertad:  
Oíd el ruido de rotas cadenas:  
Ved en trono á la noble igualdad.  
Se levanta en la faz de la tierra  
Una nueva gloriosa nación  
Coronada su cien de laureles,  
Y á sus plantas rendido un Leon.

#### CORO

*Sean eternos los laureles,  
Que supimos conseguir:  
Coronados de gloria vivamos,  
O juremos con gloria morir.*

De los nuevos campeones los rostros  
Marte mismo parece animar:  
La grandeza se anida en sus pechos:  
A su marcha todo hacen temblar.  
Se commueven del Inca las tumbas,  
Y en sus huecos revive el ardor,  
Lo que vé renovando á sus hijos  
De la Patria el antiguo esplendor.

*Sean eternos los laureles &c.*

Pero sierras y muros se sienten  
Retumbar con horrible fragor:  
Todo el país se conturba por gritos  
De venganza, de guerra, y furor.  
En los fieros tiranos la envidia  
Escupió su pestifera hiel,  
Su estandarte sangriento levantan  
Provocando á la lid mas cruel.

*Sean eternos los laureles &c.*

¿No los veis sobre México, y Quito  
Arrojarse con saña tenaz?  
¿Y qual lloran bañados en sangre  
Potosí, Cochabamba, y la Paz?  
¿No los veis sobre el triste Caracas  
Luto, y llantos, y muerte esparcir?  
¿No los veis devorando qual fieras  
Todo pueblo, que logran rendir?

*Sean eternos los laureles &c.*

A vosotros se atreve Argentinos  
El orgullo del vil imbasor:

Es copia = Dr. Bernardo Velez, Secretario del Gobierno de Intendencia.

Buenos Ayres mayo 14 de 1813. Imprenta de Niños Expósitos.

Vuestros campos yá pisa contando  
Tantas glorias hollar vencedor.  
Mas los bravos, que unidos juraron  
Su feliz libertad sostener,  
A estos tigres sedientos de sangre  
Fuertes pechos sabrán oponer.

*Sean eternos los laureles &c.*

El valiente Argentino á las armas  
Corre ardiendo con brío y valor:  
El clarín de la guerra, qual trueno  
En los campos del Sud resonó.  
Buenos--Ayres se opone á la frente  
De los pueblos de la ínclita union,  
Y con brazos robustos desgarran  
Al ibérico altivo Leon.

*Sean eternos los laureles &c.*

San José, San Lorenzo, Suipacha,  
Ambas Piedras, Salta, y Tucumán,  
La Colonia y las mismas murallas  
Del tirano en la banda Oriental,  
Son letreros eternos que dicen:  
Aquí el brazo argentino triunfó:  
Aquí el fiero opresor de la Patria  
Su cerviz orgullosa dobló.

*Sean eternos los laureles &c.*

La victoria al guerrero argentino  
Con sus alas brillantes cubrió,  
Y azorado á su vista el tirano  
Con infamia á la fuga se dió;  
Sus banderas, sus armas se rinden  
por trofeos á la libertad,  
Y sobre alas de gloria alza el pueblo  
Trono digno á su gran magestad.

*Sean eternos los laureles &c.*

Desde un polo hasta el otro resuena  
De la fama el sonoro clarín,  
Y de América el nombre enseñando  
Les repite, mortales oíd:  
Yá su trono dignísimo abrieron  
Las provincias unidas del Sud.  
Y los libres del mundo responden  
Al gran pueblo argentino salud.

*Sean eternos los laureles &c.*



# Boneteria <sup>para</sup> Hombre

EN NUESTRA  
CASA  
MATRIZ

Bmé. Mitre y Florida



Seres

## CAMISERIA

- Camisas á la crimea, de franeleta, sin cuello, cada una..... \$ 2.25  
Camisas á la crimea, de franeleta, con cuello, cada una..... \$ 2.50  
Camisas á la crimea, de franela "Ceylon", sin cuello, cada una.. \$ 3.60  
Camisas á la crimea, de franela "Ceylon", con cuello, cada una... \$ 4.—  
Camisas á la crimea, de franela especial, con y sin cuello, cada una \$ 5.50  
Camisas á la crimea, de franela extra, sin cuello y doble pechera, cada una á..... \$ 7.—  
Camisas á la crimea, de franela extra, con cuello y doble pechera, cada una á..... \$ 7.75

- Camisetas de lana, artículo especial de la casa, con pechera simple, cada una..... \$ 2.95  
Camisetas de lana, artículo especial de la casa, con pechera doble, cada una..... \$ 3.50  
Calzoncillos haciendo juego con las anteriores, cada uno..... \$ 3.25  
Camisetas de lana gris, con frisa, con pechera doble, cada una..... \$ 5.50  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 5.50  
Camisetas de lana gris "Wolsey", artículo inglés, cada una..... \$ 7.—  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 7.—  
Camisetas de lana, color habano, artículo especial, cada una.... \$ 8.25  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 8.50  
Camisetas de lana gris "Britannia", doble pechera y espaldera, artículo inglés, cada una..... \$ 9.—  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 9.—  
Camisetas de lana de vicuña, delgada, cada una..... \$ 9.—  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 9.—  
Camisetas de lana de vicuña, dobles, cada una..... \$ 12.75  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 12.75  
Camisetas de lana de vicuña, dobles, artículo extra fino, cada una \$ 22.—  
Calzoncillos haciendo juego, cada uno á..... \$ 22.—  
Gran surtido de camisetas y calzoncillos de lana y lana y seda, haciendo juego, en colores fantasía, cada pieza, á \$ 12.00, 9.75, 8.00, 7.50 y \$ 7.—  
Calzoncillos de franeleta, gran variedad de colores, cada uno..... \$ 1.95  
Calzoncillos de bombasí blanco, artículo especial, cada uno..... \$ 2.90  
Calzoncillos de bombasí, colores variados, clase extra, cada uno... \$ 3.—  
Calzoncillos de "Sidney", artículo especial, cada uno..... \$ 3.50  
Calzoncillos de franeleta blanca, cada uno á \$ 7.50 y..... \$ 6.—  
Rodilleras de lana, del doctor Jaeger, el par..... \$ 1.50  
Rodilleras de lana de vicuña, el par á..... \$ 3.—  
Pecheras y espalderas de lana Pirineos, á \$ 2.90, 2.50, 2.25 y..... \$ 1.50  
Pecheras y espalderas de lana de vicuña..... \$ 2.50

**GATH & CHAVES** SOCIEDAD ANÓNIMA

BUENOS AIRES

Casa de compras en París: 20 - 22, Rue Richer IXme.

Casa Matriz:  
Bartolomé Mitre, esq. Florida

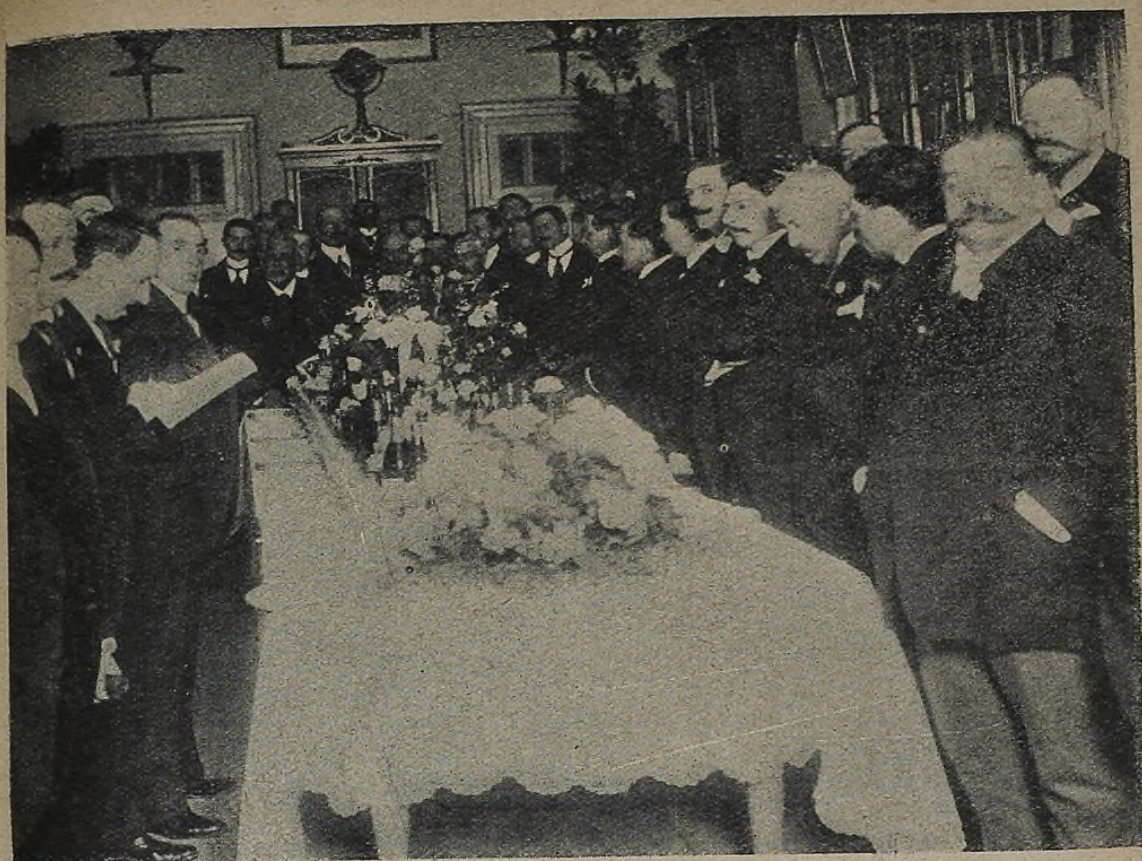
Anexo:  
Avenida de Mayo, Perú  
y Rivadavia

Palacio de los Niños:  
Florida, esq. Cuyo

Richer IXme.



## En la Sociedad Científica Argentina



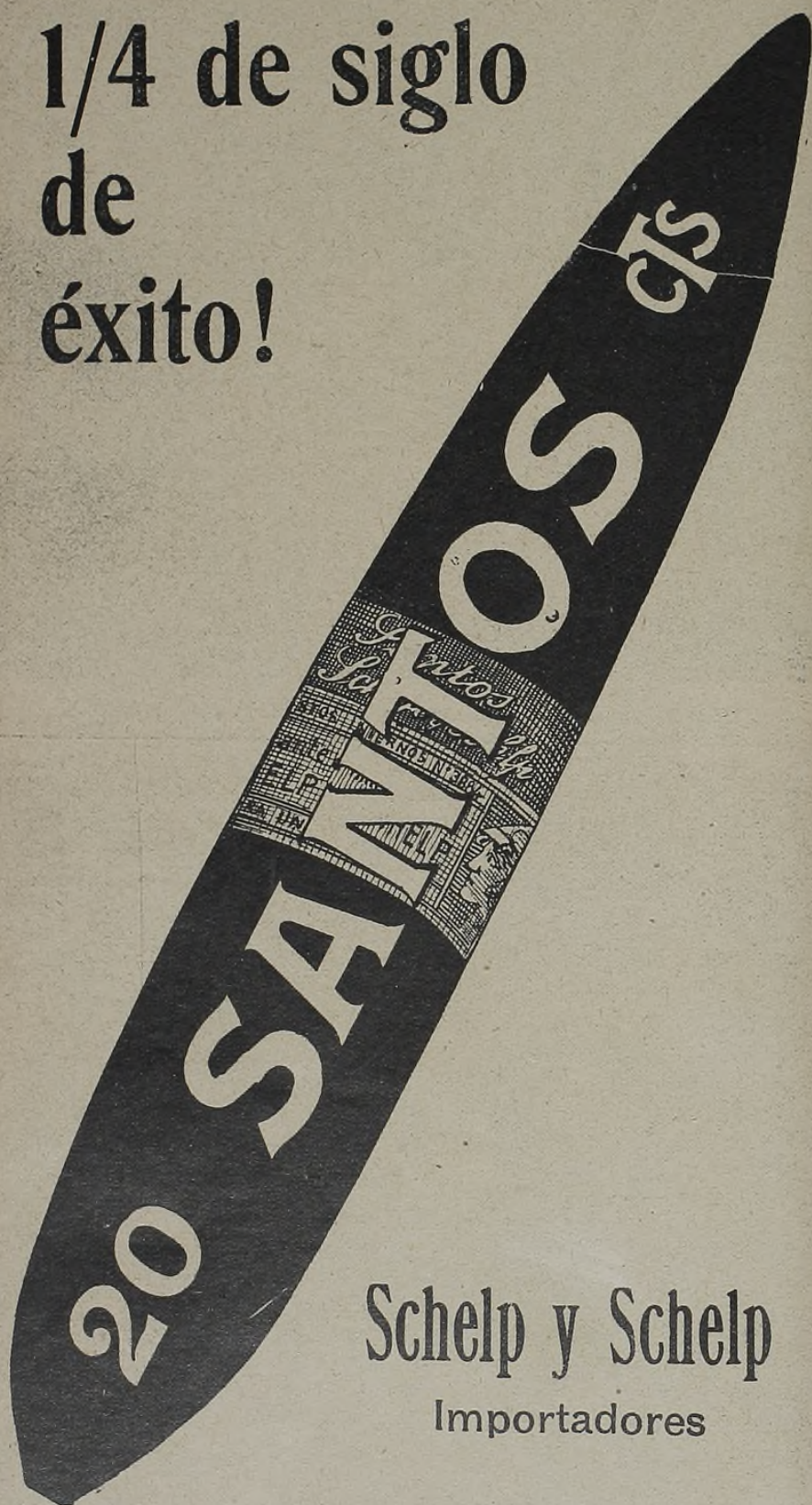
Visita de los miembros del Congreso de Americanistas á la sociedad

OPORTO **COMMENDADOR**

*Unicos introductores*  
**ALBISU & LARROUDE** RIVADAVIA 1142-48



1/4 de siglo  
de  
éxito!



Schelp y Schelp  
Importadores



## Reparto de ropas

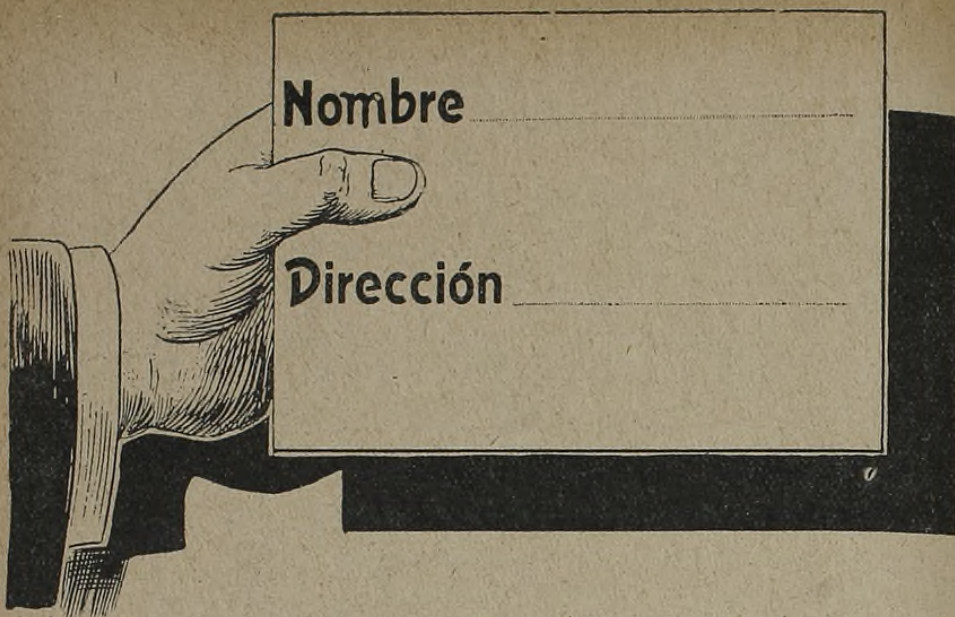


Comisión de señoras y señoritas que efectuaron el reparto de ropas en el Salón Coliseo



Aspecto del salón antes del reparto





### Envíenos usted su tarjeta si no puede visitarnos

para que sin costo alguno le mandemos lo siguiente:

Nuestros catálogos, enumerando la inmensa variedad de artículos que tenemos y sus precios ínfimos.

Nuestra última memoria, describiendo el sorprendente desarrollo de esta Sociedad y los beneficios recibidos por sus miembros.

Nuestros Estatutos, que representan las bases que han hecho posibles todos estos triunfos.

### El resultado será:

Que usted se surtirá siempre de artículos puros, marcas legítimas y calidades supremas.

Que usted economizará en sus gastos el 14 por ciento, que es el promedio que las cifras arrojan como economizado por nuestros socios.

Que usted encontrará la mejor manera de hacer productivos sus ahorros y de invertirlos con absoluta seguridad en cantidades desde veinte pesos m/n. para arriba.

En una palabra, que se hará usted "comerciante de sus propios consumos".

### Fíjese usted:

En que de estas ventajas disfrutan actualmente más de veintiséis mil familias.

En que en el breve espacio de tres años la Sociedad ha triplicado sus ventas anuales.

En que los beneficios recibidos por ellas alcanzan aproximadamente á un millón setecientos cincuenta mil pesos.

En que nuestros establecimientos abarcan en la actualidad los siguientes ramos:

**ALMACEN, BAZAR, MENAJE, BONETERIA, CALZADO, SASTRERIA y CONFECIONES.**

En que tenemos las sucursales siguientes:

Capital Federal: Lima, esquina Humberto I.

La Plata: Avenida 7, esquina 54.

Avellaneda: General Mitre, 140.

San Fernando: 25 de Mayo, esquina Constitución.

Rosario: Córdoba, esquina Entre Ríos.

Agencia en Tucumán: 24 de Septiembre, 436.

### Le recordamos:

Que nuestras acciones valen solamente veinte pesos m/n. y pueden pagarse por cuotas mensuales de dos pesos m/n.

Que el ser accionista le dará derecho inmediatamente al 10 por ciento de descuento en todas las compras que haga en nuestros establecimientos.

Que le dará derecho también á disfrutar de descuentos semejantes en todas las compras que haga en nuestras numerosas casas adherentes.

Que recibirá además anualmente en dividendos el beneficio de sus propios consumos.

### Y para convencerse

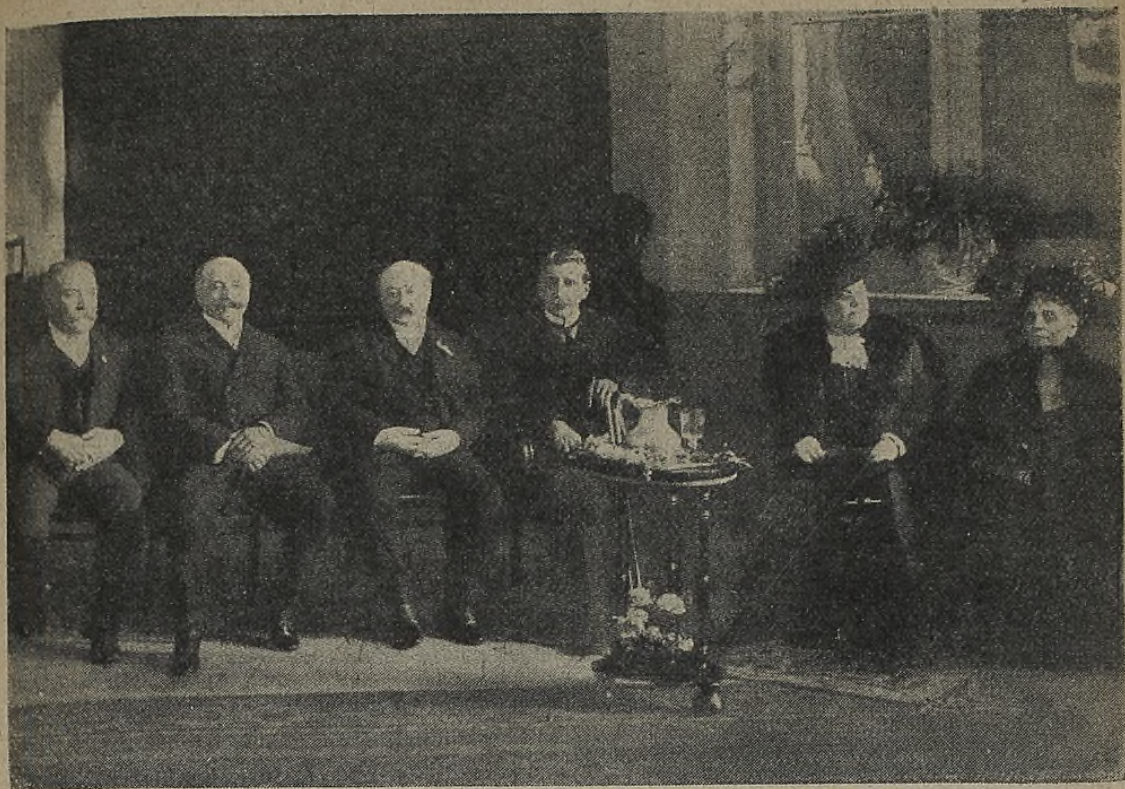
de todas las ventajas que esta Sociedad le ofrece, la mejor prueba es que pase usted á visitar personalmente nuestros establecimientos.

## Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos, Ltda.

263, SUIPACHA, 275 - Capital Federal



## Bautizo de la escuela Paso



Descendientes de Paso que asistieron á la ceremonia del bautizo



Concurrentes á la ceremonia



# SOMOS LOS INICIADORES DE LAS CONFECCIONES

PARA NIÑOS EN ESTA REPÚBLICA

POR LO TANTO SOMOS LOS QUE PRESENTAMOS LOS MODELOS MÁS ELEGANTES Y LOS PRECIOS MÁS REDUCIDOS

PIDAN nuestro GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO, que les será de gran utilidad para hacer sus pedidos por carta.  
SE REMITE GRATIS A QUIEN LO SOLICITE

## OCASIONES EXCEPCIONALES

TRAJES de blusa marinera, cuello con trencillas blancas, en casimir color:

Años 2 á 4.....	\$ 5.75
" 5 " 7.....	" 6.25
" 8 " 10.....	" 6.75

TRAJES Luis XV, de casimir color fantasía:

Años 5 á 7.....	\$ 9.25
" 8 " 10.....	" 10.25
" 11 " 13.....	" 11.25

TRAJES de guerrera, de casimir azul, cuello blanco, con adornos:

Años 4 á 6.....	\$ 12.—
" 7 " 8.....	" 13.—
" 9 " 11.....	" 14.—

TRAJES de blusa cerrada, con ta-blones de casimir color, gustos ingleses:

Años 2 á 5.....	\$ 8.—
" 6 " 9.....	" 8.50
" 10 " 13.....	" 9.—

CAPOTE naval, de paño azul de lana, cuello bordado en oro:

Años 3 á 5.....	\$ 18.75
" 6 " 8.....	" 19.75
" 9 " 11.....	" 20.75

SACO marino, de cheviot azul, pura lana, manga bordada:

Años 3 á 5.....	\$ 15.—
" 6 " 8.....	" 16.—
" 9 " 11.....	" 17.—

SOBRETODITO de zibelina blanca, celeste ó punzó, con adornos de seda:

Años 2, 3, 4 y 5.....	\$ 14.—
-----------------------	---------

## AL PALACIO DE

VICTORIA, esq. CHACABUCO





## PARA NIÑOS

**SOBRETODITO** de casimir fantasma, cuello y puños de astrakán color:

Años 2, 3, 4 y 5 . . . . . \$ 16.—

**CHAMBERGUITOS** de castor, clase extra, cordones de seda, en colores azul, verde y punzó, á \$ 2.25

**GORRA** grunete, de zibelina blanca, cordones y foro de seda, para niños de 1 á 5 años, á . . . \$ 4.75

**GUANTES** de punto de lana, forrados, en color marrón, gris y negros, para niños de 2 á 12 años, á . . . . . \$ 0.75

**GUANTES** de cabritilla francesa, en colores surtidos, para niños de 2 á 12 años, á . . . . . \$ 1.25

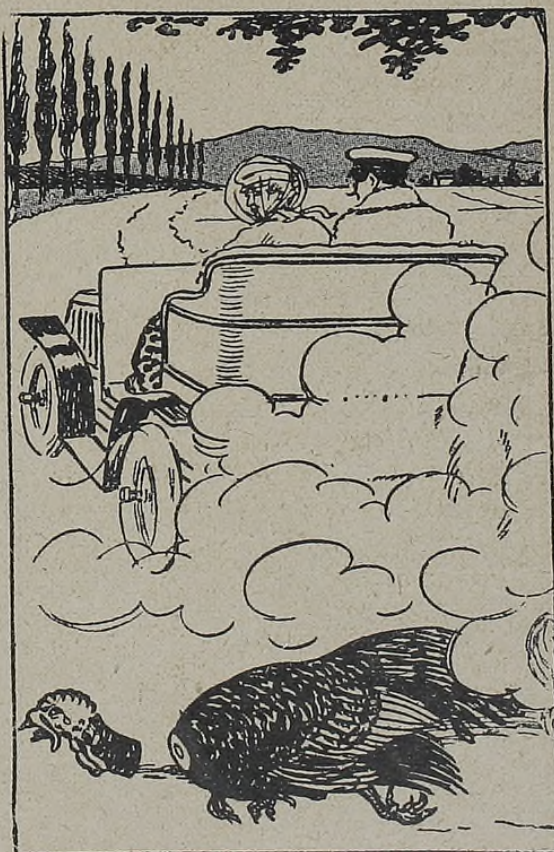
# CRISTAL

Buenos Aires

## El pavo y la rueda



El pavo hace la rueda.

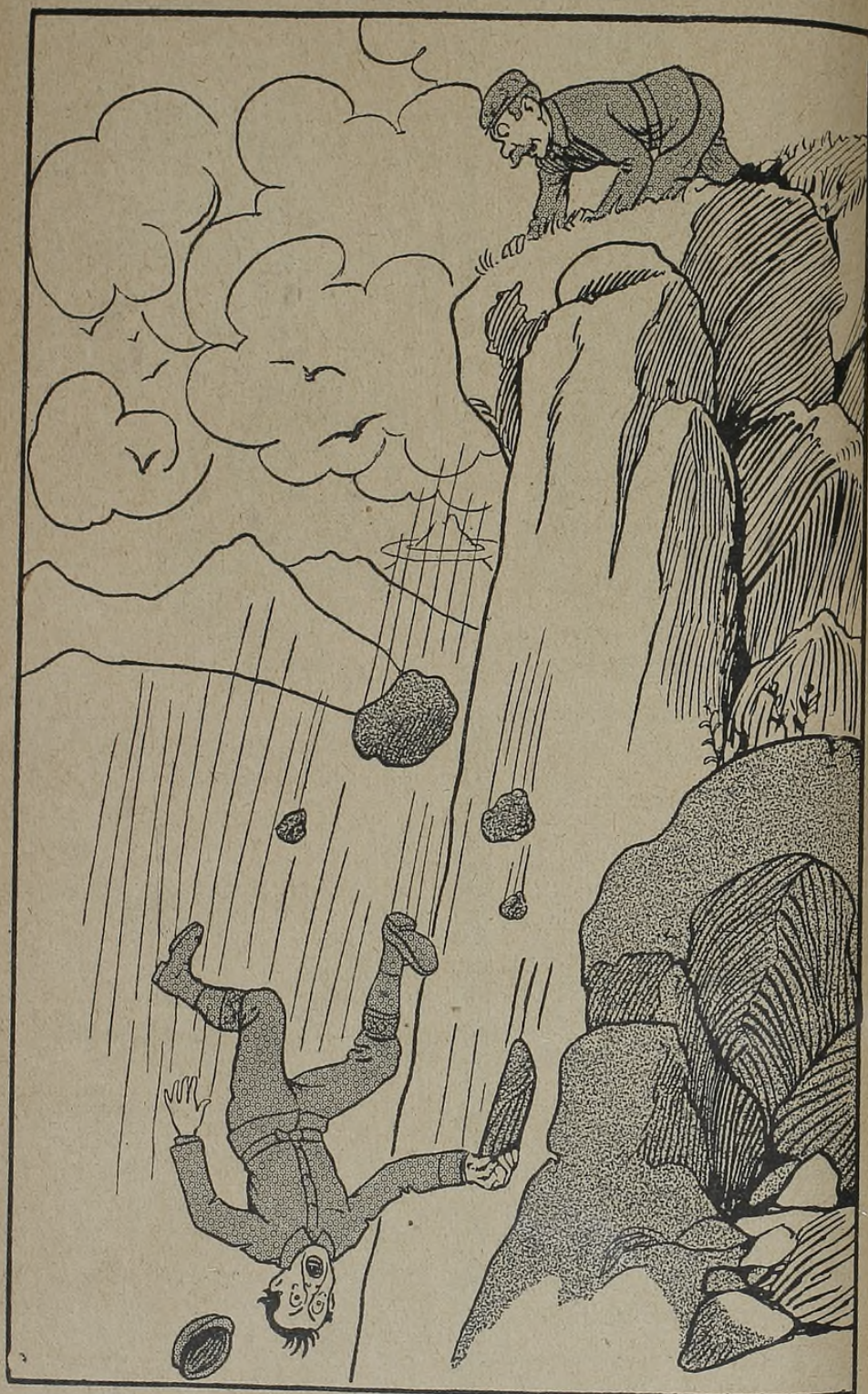


Y la rueda deshace al pavo.



# CABEZA EN PELIGRO

LA FE SALVA AL HOMBRE



*El de arriba -- Pobre mi amigo!!! Está perdido si no lleva un frasco de*

## CEFALINA

El gran remedio para el **DOLOR** de **CABEZA**

En todas las Farmacias

Un peso el frasco de veinte pastillas



## Fiesta del Colegio Nacional Nicolás Avellaneda



El Salón del Príncipe Jorge durante la fiesta ofrecida por los alumnos del Colegio Nacional Nicolás Avellaneda

## En la escuela Blas Parera



El doctor Martiniano Leguizamón, presidente del consejo escolar 10, haciendo el panegírico de Blas Parera



Público que asistió al bautizo de la escuela número 12, del consejo escolar 10, á la que se ha dado el nombre de "Blas Parera"



# EL NUEVO SIGLO

B. MITRE, 701 al 727, esq. MAIPÚ, 106

## Otoño-Invierno-1910

El favor siempre creciente que el público dispensa á nuestra casa es la prueba más evidente de su gran superioridad.

### DEPARTAMENTO SASTRERIA

Nuestra sección SOBRE MEDIDA presenta un surtido de géneros especiales, todos de última novedad y de notable buen gusto.

El corte y confección son insuperables y de una elegancia y distinción extremadas.

TRAJES DE SACO, desde..... \$	<b>35</b>
TRAJES DE JACQUET ó SMOCKING, desde..... \$	<b>65</b>
TRAJES DE FRAC ó LEVITA, desde \$	<b>80</b>
SOBRETODOS, desde..... \$	<b>35</b>
CHALECOS de fantasía, desde..... \$	<b>14</b>
PANTALONES de fantasía, desde..... \$	<b>15</b>
IMPERMEABLES ingleses, desde..... \$	<b>30</b>
etc., etc.	

### Trajes para luto en ocho horas

Presentamos también el mejor surtido de confecciones listas para vestir, perfectas en todos conceptos.

### SURTIDO COMPLETO EN TRAJES PARA LUTO

Sucursal en Rosario de Santa Fe:  
CORDOBA, 1288 al 98, esquina ENTRE RIOS



#### GARANTIA

Cualquier artículo de nuestra casa que no fuese de la completa satisfacción del comprador, podrá devolverlo para ser cambiado ó reintegraremos el valor pagado.

SECCION EXPEDICION AL INTERIOR: Los pedidos por carta están atendidos con sumo esmero y prontitud por personal especialmente dedicado á ellos.

Los precios rigen los mismos que en la capital.

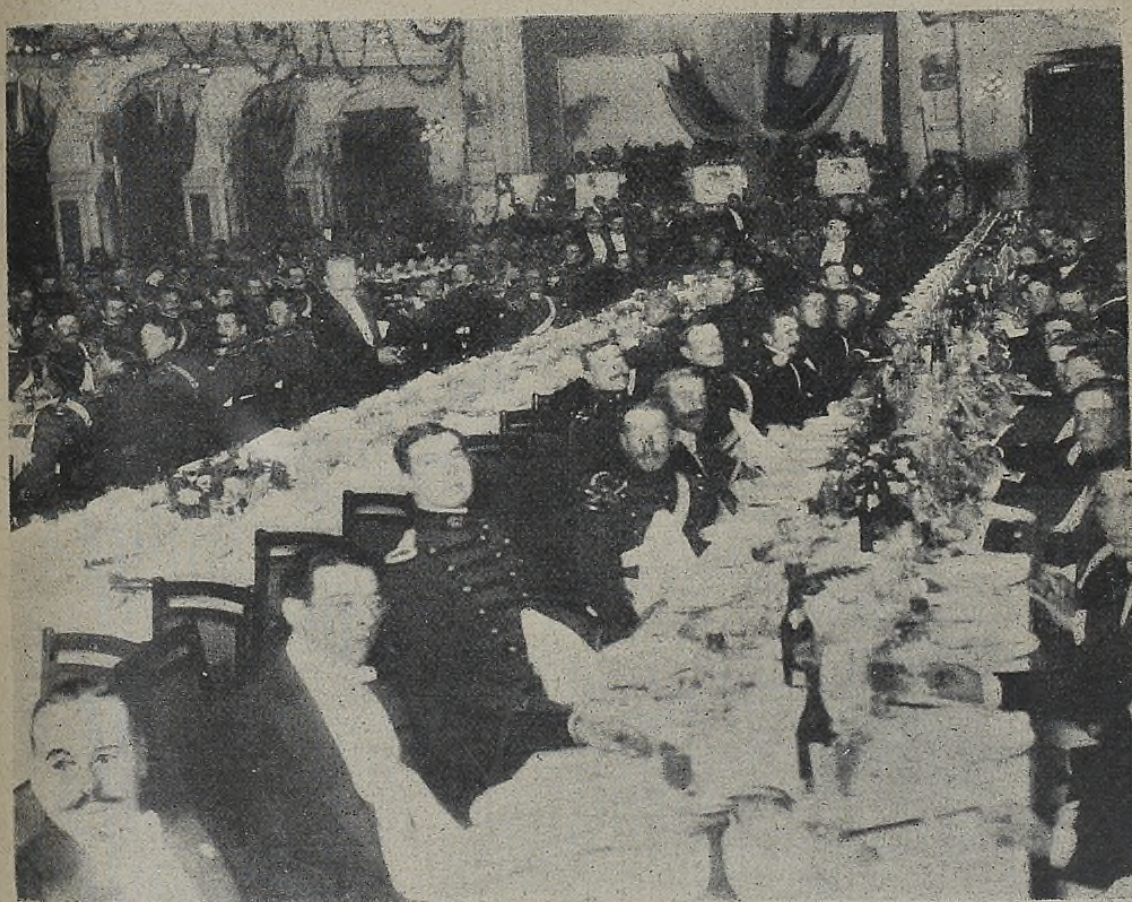
# B. Muro y Cía.



## Demostraciones



Recepción en el Centro Naval, en honor de los marinos extranjeros



Banquete ofrecido por el Círculo Militar á los delegados militares extranjeros



# La verdad sobre ACEITES DE OLIVA



Pretender obtener aceites riquísimos con cualquier variedad de olivos, es lo mismo que querer hacer vinos muy buenos con cualquier clase de cepas.

*Ing. J. de Guillén García*

Los señores C. Francés y Cía, de Montoro, provincia de Córdoba, España, vienen de padres á hijos seleccionando sus olivares y cultivando la variedad que da el más rico aceite, y cuando se toman tantas precauciones en tratar la oliva desde su cuna, puede presumirse que todo el proceso de la fabricación que iremos haciendo conocer, les merece la mayor atención y prolijidad á fin de que el aceite que se expende con la marca

## FRANCES

pueda ser tenido por un artículo de una pureza á toda prueba y de una calidad insuperable.  
Esto hace que él sea un artículo

de la más absoluta confianza



UNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

## J. Ardanza y Cía

ESMERALDA 65 BUENOS AIRES  
SUCURSAL: RIOJA 885 ROSARIO



## Reliquias históricas



Farol de la época del virreinato que aun se conserva en uno de los pasillos de la Cámara Civil

# ¿Buscáis



# la salud?

¿Sufrís de alguna de las enfermedades siguientes: **DEBILIDAD NERVIOSA. FUERZAS AGOTADAS, NEURASTENIA, HISTERISMO, ENVENENAMIENTO DE LA SANGRE** (en sus tres períodos), **ENFERMEDADES SECRETAS** de ambos sexos, **VEJIGA y VIAS URINARIAS, ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO, DISPEPSIA, GASTRALGIA, REUMATISMO, CIATICA, OBESIDAD ó GORDURA EXCESIVA, INFLUENZA, RESFRIOS, TOS, CATARRO, BRONQUITIS, TISIS ó TUBERCULOSIS?**

Nuestros libros "serie A" y "serie B" explican el sistema fácil y científico para sanar pronto y radicalmente de todas estas dolencias.

**GRATIS** entregamos personalmente y francos de porte remitimos por correo los libros "series A y B".

### CUPÓN

Señor Concesionario de los "ESPECIFICOS MOURA".

1521 - VENEZUELA - 1521. Buenos Aires

Sírvase remitirme **GRATIS** los libros "series A y B".

Nombre .....

Calle y número .....

Ciudad ó población .....

Provincia..... Ferrocarril.....

Horas de despacho para el público: de 9 á 12 m. y de 2 á 6 p. m.



# RIZCOCHOS CANALE



ESPECIALES

PARA NIÑOS  
Y CONVALECIENTES

GUIDARSE MUCHO DE IMITACIONES  
y SIMILARES  
EXIJAN LA MARCA





SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 A 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR :  
EUSTAQUIO PELLICER

DIRECTOR :  
EDUARDO A. HOLMBERG

Año VII

Buenos Aires, 4 de Junio de 1910

Núm. 288

## En la exposición de ganadería



*El vice.* — Según la estadística, se nota cierto decaimiento en la industria ovejuna.  
*El expositor.* — No crea, señor presidente. Mire cuantos carneros.



## Charlas del tenebete

Una de estas noches últimas, en que el frío, impulsado con malos modos por el pampero, hacía estremecer al más bravo, caminaba yo á paso más que regular, maldiciendo las interrupciones de la corriente eléctrica que tenía detenidos los tranvías, cuando sentí que alguien me pedía una limosna por amor de Dios.

Confieso con rubor que la caridad no me abrasa, sobre todo en las noches glaciales: la lectura de una porción de filósofos ingleses me ha puesto el corazón de corcho, inclinándome á creer que al asno le matan los cuidados ajenos y que el mayor favor que se puede hacer á un necesitado es no hacerle ninguno. Pero, á la par de otros espíritus fuertes y despreocupados, suelo claudicar en estas materias cuando el que me pide trazas de ser algo más que un mendigo vulgar; y mi suplicante parecía un caballero. A la luz ambigua de una especie de bar, de los abiertos toda la noche, contra cuyo escaparate se había colocado el pordiosero, pude ver que llevaba sombrero de felpa con señales de haber sufrido recientes chubascos y traje negro de frac, que dejaba ver una pechera de camisa aun brillante, pero de tonos dudosos. Esa indumentaria, con una temperatura tan rigurosa me inspiró tal compasión, que por un momento eché al olvido á Spéncer y saqué del bolsillo nada menos que un peso, para socorrer al infortunado aquel que daba diente con diente.

—Dios se lo pague, caballero—me dijo con voz trémula por la emoción, por la helada ó por ambas cosas.

Parecióme conocer aquella mirada miré atentamente al muel en derrota, y aun se había puesto el sombrero de tal modo que casi tapaba los ojos, acabé por caer en la cuenta.

—O me engaña un parecido asombroso—le dije—ó tengo ante mí nada menos que á don Preciso Trompetilla.

—¡Ay, sí, señor! El mismo soy ó, mejor dicho, un irrisorio y sarcástico remedo de aquel personaje. Como el último rey godo, puedo decir que "ayer maravilla fui y hoy nada más que un hombre".

—Me deja usted boquiabierto y patidifuso, señor Trompetilla. ¿Cómo puedo dar crédito á mis ojos, cuando en todos estos días no dejo de ver el nombre de usted como concurrente á toda clase de banquetes, punto forzado en cualquier linaje de comisiones honoríficas y bulle-bulle infatigable allí donde se festeja, se come y se brinda?

—Eso precisamente es lo que me ha perdido: tiene usted delante á una de las más interesantes víctimas del Centenario.

—Pero ¿cómo ha sido eso?

—¿Cómo ha de ser? Comiendo. Yo tenía una fortuna, ó por lo menos lo que se llama un buen pasar, que me permitía ir viviendo decorosamente sin inclinar la cerviz al yugo embrutecedor del trabajo. Apenas había banquetes á que no concurriera, y usted que lee los periódicos sabe que una de mis especialidades era la de "ofrecer demostraciones". Fuí conllevando la situación hasta que empezaron los preparativos del Centenario, y ya entonces la subida de los cubiertos me obligó á malvender mis últimas fincas, para seguir haciendo mi papel. Pero me estoy muriendo de frío y de postración, y si tuviese

usted la bondad de convidarme á tomar algo caliente, me salvaría la vida. Ayer algo la tarde vendí el sobretodo y dos trapos para retirar mi tarjeta en un banquete de ochenta pesos, del que salí con hambre, de modo que entonces no he comido absolutamente nada.

mente un pan tostado por esa lástima. Con el que recomendaba San Pablo, encandente que Preciso Trompetilla en el tré con don Preciso Trompetilla en el cafetín á cuya puerta le hallara y pedí algo nutritivo. No, lunas más viejas que leche, siete medias de Santa Sofía y varios sándwiches quebradizos y polvorientos, con tiritas de cartón-piedra, que acaso fueron jamón y lengua una semana atrás. Todo eso hice que le sirviera y él se lanzó como si hubiera sido un tigre famélico.



haciéndolo invisible en pocos minutos.

Algo repuesto ya, me contó su historia que era sencilla y horrible. Don Preciso se creía, de buena fe, elemento indispensable en todo banquete, y era de los que pagan. Cincuenta pesos por aquí, setenta por allá, treinta por la izquierda, un poco de doscientos por la derecha, demostración por arriba y obsequio por abajo: el mes de mayo le había costado un capital. No había echado cuentas, pero éstas se echan solas, y desde el día anterior, pobre Trompetilla estaba en la miseria pelada, sin más recursos que el traje de etiqueta con que salió del último banquete, pues los muebles los había liquidado dos días antes para hacer frente á varias invitaciones de esas que no pueden eludirse sin pasar por mezquino y angustioso.

—¿Y qué piensa usted hacer ahora?

—Ya vió usted que la necesidad me obligó á tender la mano á los transeúntes—repuso con sencillez—pero eso no es una posición. Yo soy un mártir de la patria, á mi modo, un inválido de los banquetes y, como Sócrates, me considero acreedor á que mis conciudadanos me alimenten, dándome asiento en el Prítaneo. Tengo muchas relaciones; quizá puedo conseguir una plaza vitalicia en el As de Mendigos.



DE MI GUIGNOL

## Representantes extranjeros en el Centenario

Dr. Blas Vidal, ministro de Hacienda del Uruguay;  
Dr. Eugenio Larrabure Unanne, vicepresidente del Perú, y el ministro del Japón,  
Sr. Eki Hioki



Página que en mis anales  
no figurará á la cola.  
¿Cuándo una página sola  
dió aquí tres hombres iguales?



## La vuelta á la realidad

Pasó la Semana de Mayo. Terminan las fiestas. Volvemos á la vida vulgar, prosaica y ordinaria. Se acabaron los fuegos artificiales, las iluminaciones, los embanderamientos y los vivos. Quedan los vivos y los que tienen que vivir ganándose el pan con el sudor de su frente. Tal como lo amasan los panaderos.

Hemos andado muchos días vestidos de levita, de frac ó de smocking. Yo temo que estén empenados los trajes de saco y que se hayan perdido los hábitos de trabajo. ¡Dios no lo quiera!

No he sido yo quien ha dicho que "el hombre es un animal de costumbre". Pero alguien fué quien lo dijo. Entiéndase tal como lo expresó, sin tergiversar la frase, tomándola al revés, *verbi gratia*: "El hombre de costumbre es un animal". ¡Un insulto! Animal es el reino á que pertenecemos, porque hay tres reinos en la naturaleza: el animal, el vegetal y el mineral. Además, hay las repúblicas y quedan algunas monarquías. Somos súbditos de éstas ó ciudadanos de aquéllas, por culpa de los legisladores, por voluntad propia y por virtud de las constituciones de cada estado, pero en el otro reino susodicho figuramos sin prestar vasallaje; como seres únicamente. Lo mismo que figuran los monos, los leones, los avestruces y los camellos y todos los que son algo.

El concepto se aclara y se completa agregando un adjetivo al substantivo: animal racional. El que no es hombre es irracional, y dejando así puestos los puntos sobre las íes, en este punto, repito que en estos días hemos adquirido la costumbre de divertirnos y gastar mucho, por lo cual no carece de fundamento el temor de que estemos poco dispuestos á no tener ratos de ocio, reanudar las antiguas tareas y poner en práctica nuestra laboriosidad é inteligencia.

Será triste que se acaben las iluminaciones y tengamos que volver á la obscuridad, ó cuando menos á la penumbra. Ver los balcones sin banderas, los coches sin personajes de gala con uniformes, las calles sin manifestantes, los regimientos sin desfilar en correcta formación, al general Ortega vistiendo trajes *pour tout aller*, completamente civiles, todas las cabezas sin galeras, más ó menos aceleradas, de felpa de seda, cubiertas nuevamente con hongos, todas las manos sin guantes y sin sortijas, los cuellos sin corbatas blancas, las caras sin afeitar y los pies sin zapatitos de charol. Añádanse los teatros con entrada floja, los *restaurants* sin más comensales que algunos diputados, senadores y los pocos poderosos de la tierra que hayan podido soportar el pasado gasto, librándose de la ruina.

La paz del hogar y las virtudes caseras y los goces domésticos, van á sufrir un rudo golpe.

Habrán escenas que tal vez terminen también á golpes rudos, que se darán y recibirán, en el seno de la familia.

A la hora de comer se presentará el cabeza de ella, mal humorado, lanzando miradas desdeñosas á los miembros que la constituyen.

La mujer, sentándose á su lado, mandará servir la sopa.

—¿De qué es?—preguntará el marido.

—De fideos.

—No las quiero.

—Pues la hemos comido siempre.

—Vosotros sí. Pero yo durante los festejos no he comido en casa y mi paladar está hecho á otros manjares más exquisitos. Hay que variar.

—Bueno, mañana la pondremos de arroz ó sopas de ajo, á elegir.

—¡Qué horror!

—Entonces ¿qué quieres?

—Crema á la Reina. En francés *crème à la Reine*.

—Hoy también tenemos crema, pero es para postre.

—En los banquetes se toma por sopa.



—Pues á mí me parece mal, porque eso es una golosina.

—¿Tú qué sabes, ignorante!

—A mí no me insultes. ¡Esa es la educación que has aprendido en los hoteles?

—En los hoteles se aprende á tener buen gusto. Pero dejemos esto. ¿Qué más hay? ¿Dónde está el *menú*?

—En ninguna parte. No lo ha traído el litógrafo.

—¿Por qué?

—Porque lo tengo yo en la cabeza, que sale más barato. Me lo sé de memoria.

—Bueno, pues dílo.

—Fideos democráticos, sin cremas reales. Puchero con verdura. Asado de tira, sesos fritos...

—¿Y la carta de vinos?

—Sin tinta no hay carta. Es tinto de Mendoza lo que puedes beber.

—¿Y el champaña?

—Un sifón... y gracias.

El cabeza de familia baja la cabeza, resignado, y al acabar de alimentarse dice:

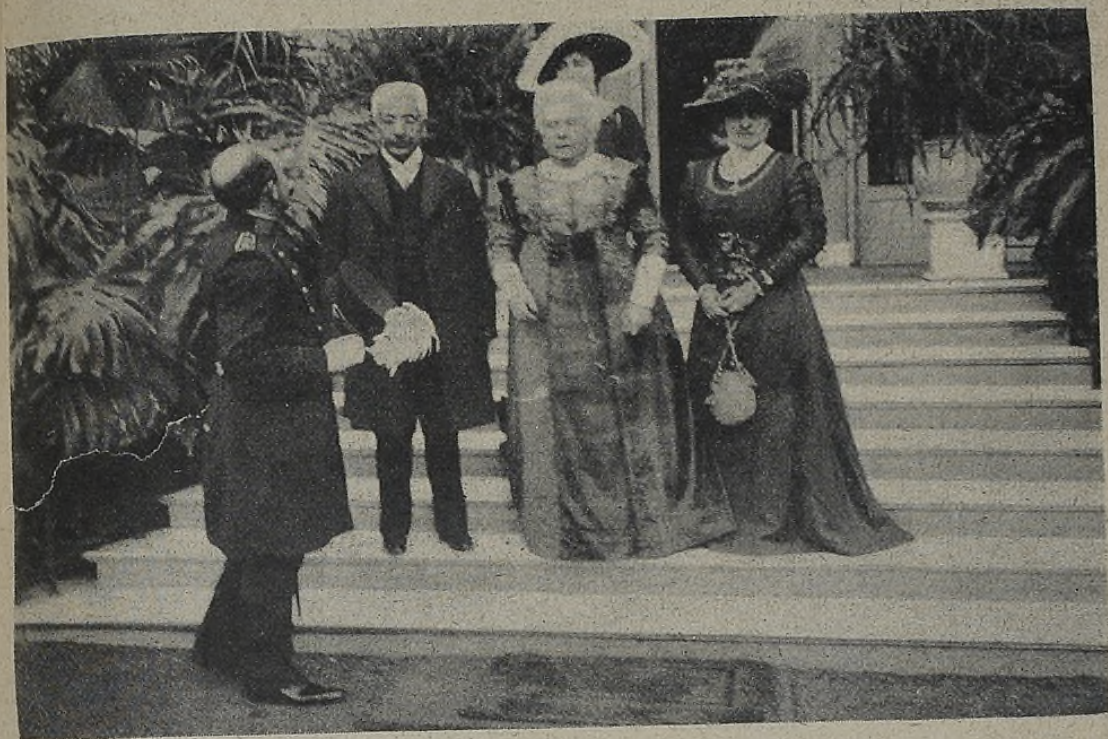
—¿Qué diría de mí, si me viera comer esto la infanta Isabel!

EL DEL VERDE GABÁN.

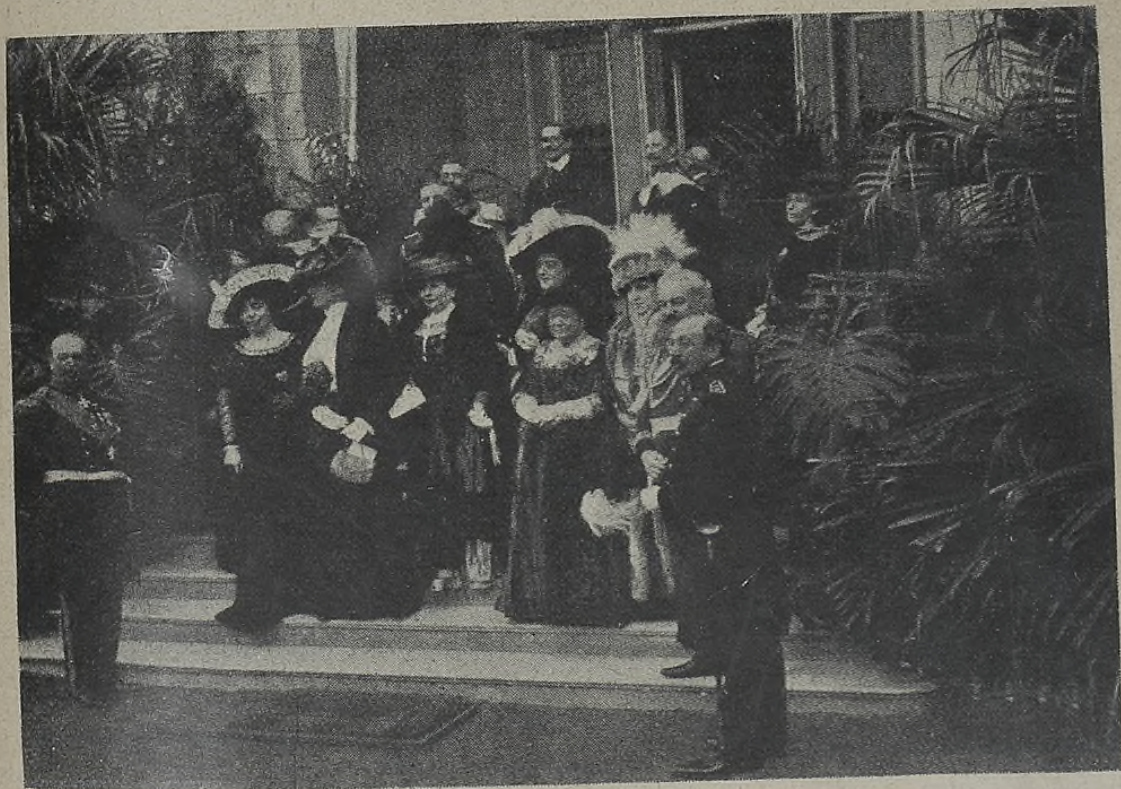


# LA SEMANA A TRAVÉS DEL OBJETIVO

## La partida del presidente de Chile



El señor Montt y su esposa con la infanta Isabel, la señora de Rodríguez Larreta y el comisario señor Povetti, saliendo á pasear por los jardines antes del almuerzo con que despidió la infanta al presidente chileno.



La marquesa de Nájera, damas argentinas é invitados al almuerzo





La infanta Isabel, el presidente de Chile, su esposa, la marquesa de Nájera, las señoras de Rodríguez Larreta, Castells, condesa del Cadagua, el comisario Povetti y el señor Coello, en "pose" para "P B T".



El presidente Montt despidiéndose de la infanta Isabel



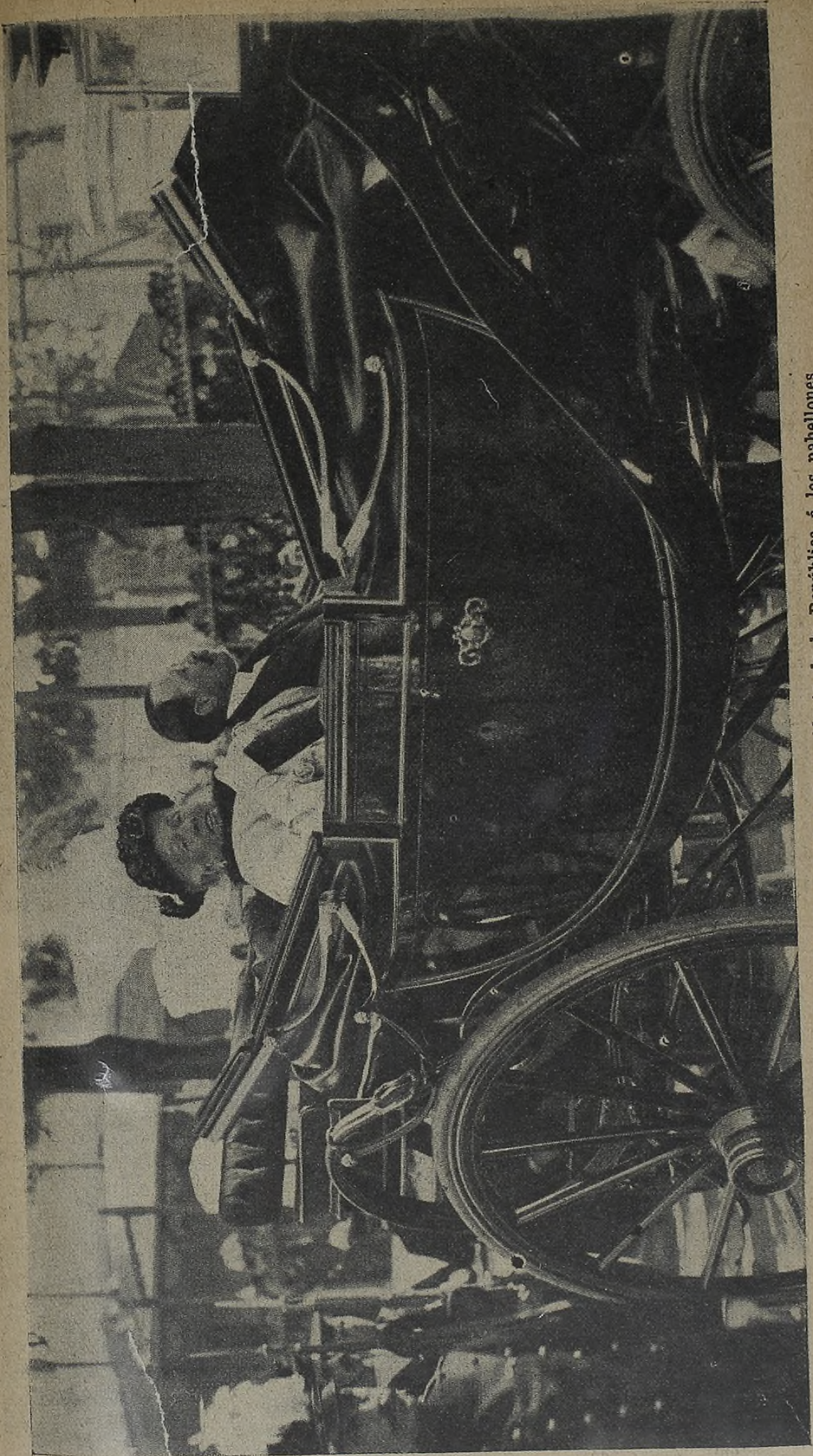
El presidente Montt acompañado del ministro de España, saliendo de casa de S. A.



El presidente y su esposa en el carruaje para dirigirse á tomar el tren

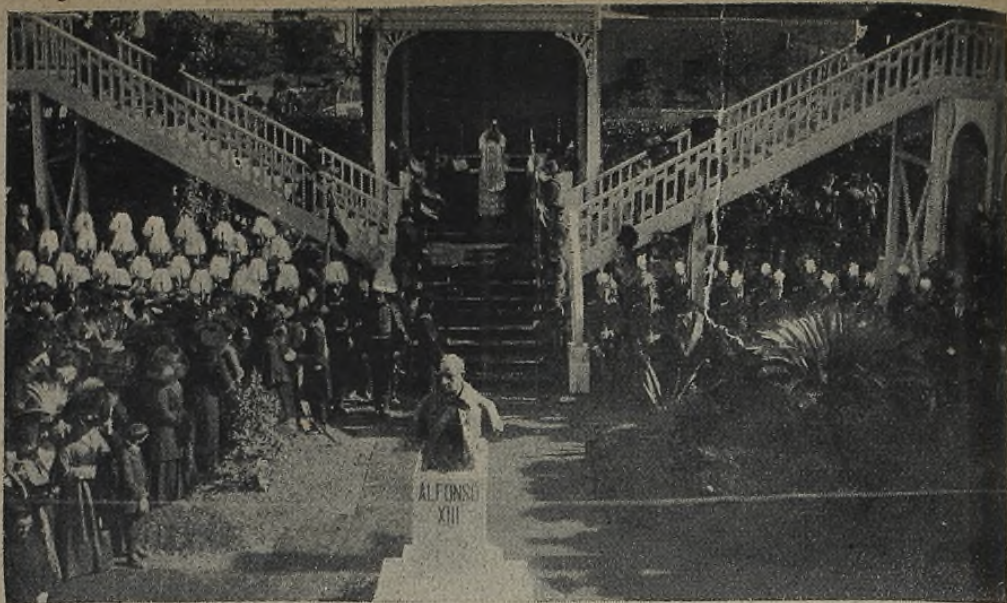


Inauguración de los pabellones de España

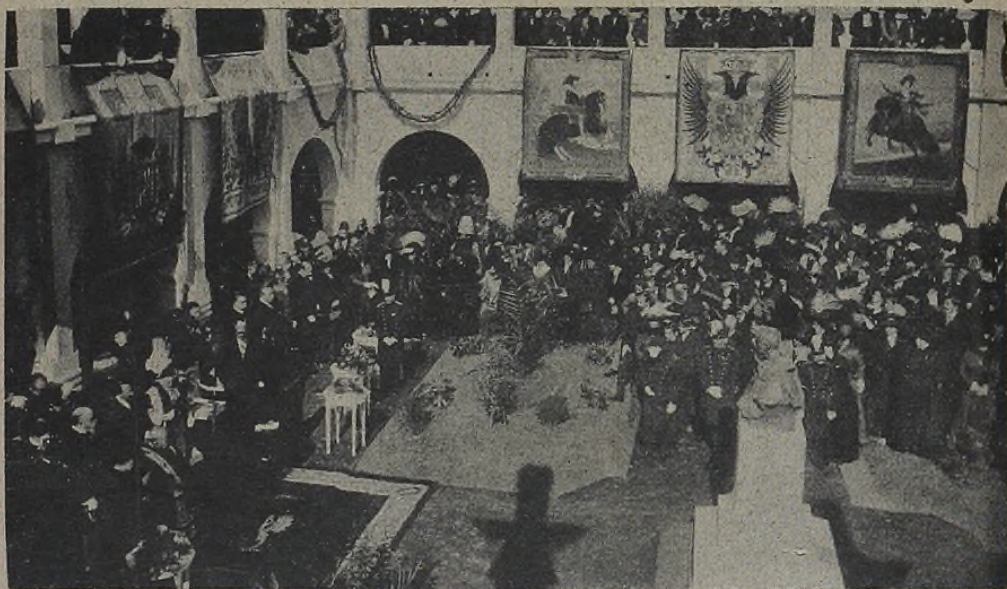


Llegada de la infanta Isabel y el presidente de la República á los pabellones





El capellán del Hospital Español celebrando la misa



Monseñor Espinosa bendiciendo los pabellones

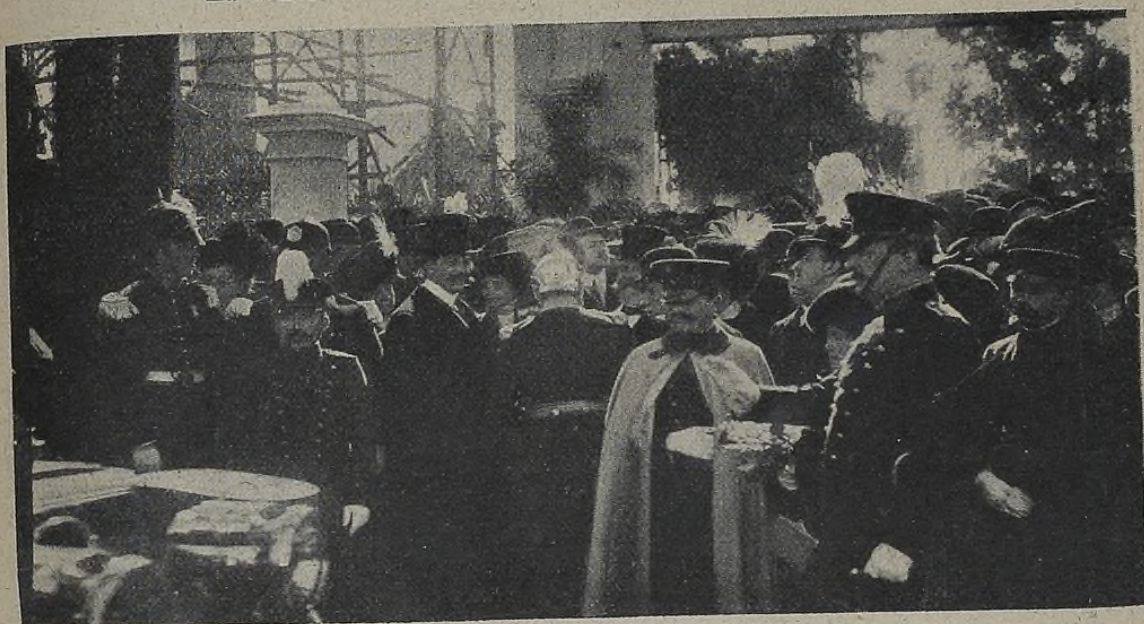


La infanta y el presidente durante la bendición





La señora de Artal entregando un ramo á la infanta



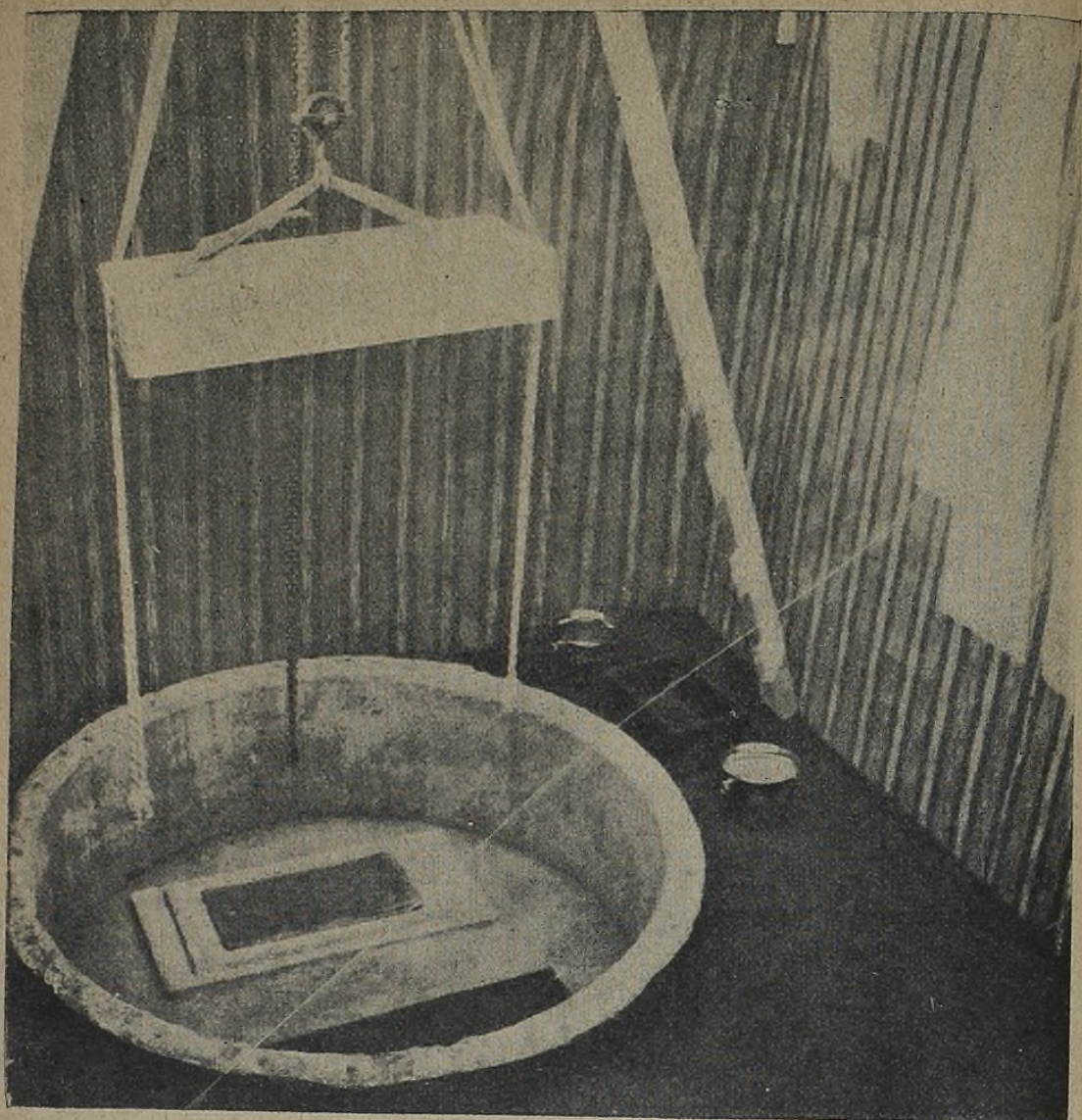
La concurrencia



S. A. y el presidente al retirarse después de la ceremonia



La primera piedra del monumento á Colón



La piedra fundamental



Llegada del presidente de la República



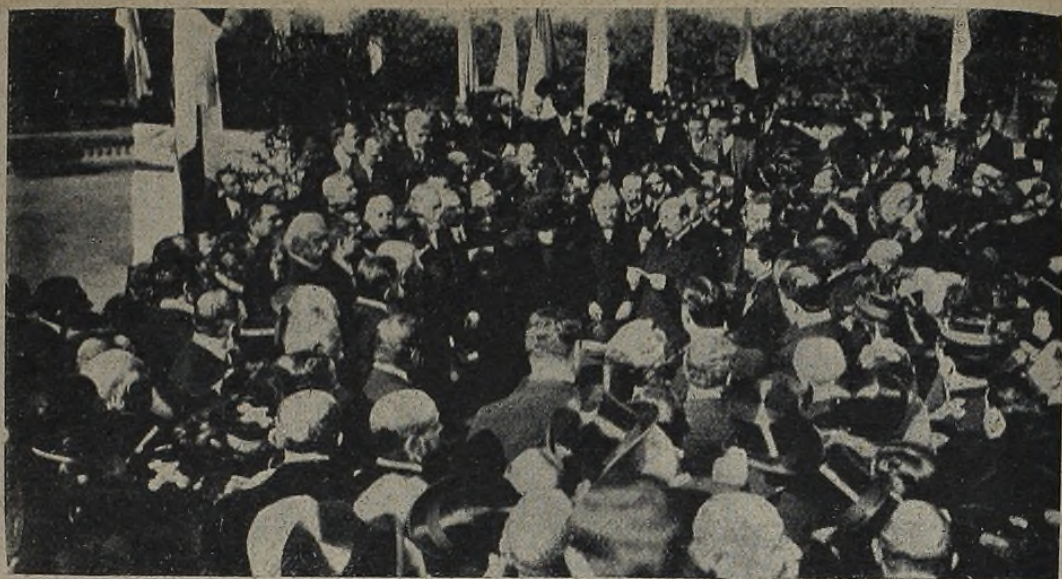


Llegada del ministro de Italia



El presidente y el ministro de Italia dirigiéndose á colocar la piedra

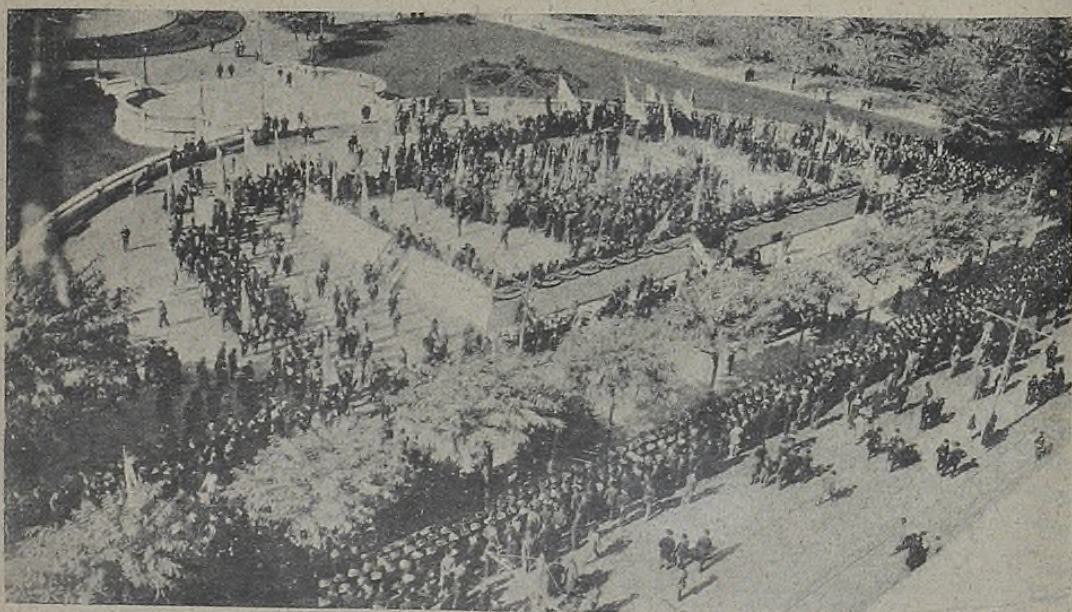




El ministro de Italia pronunciando su discurso



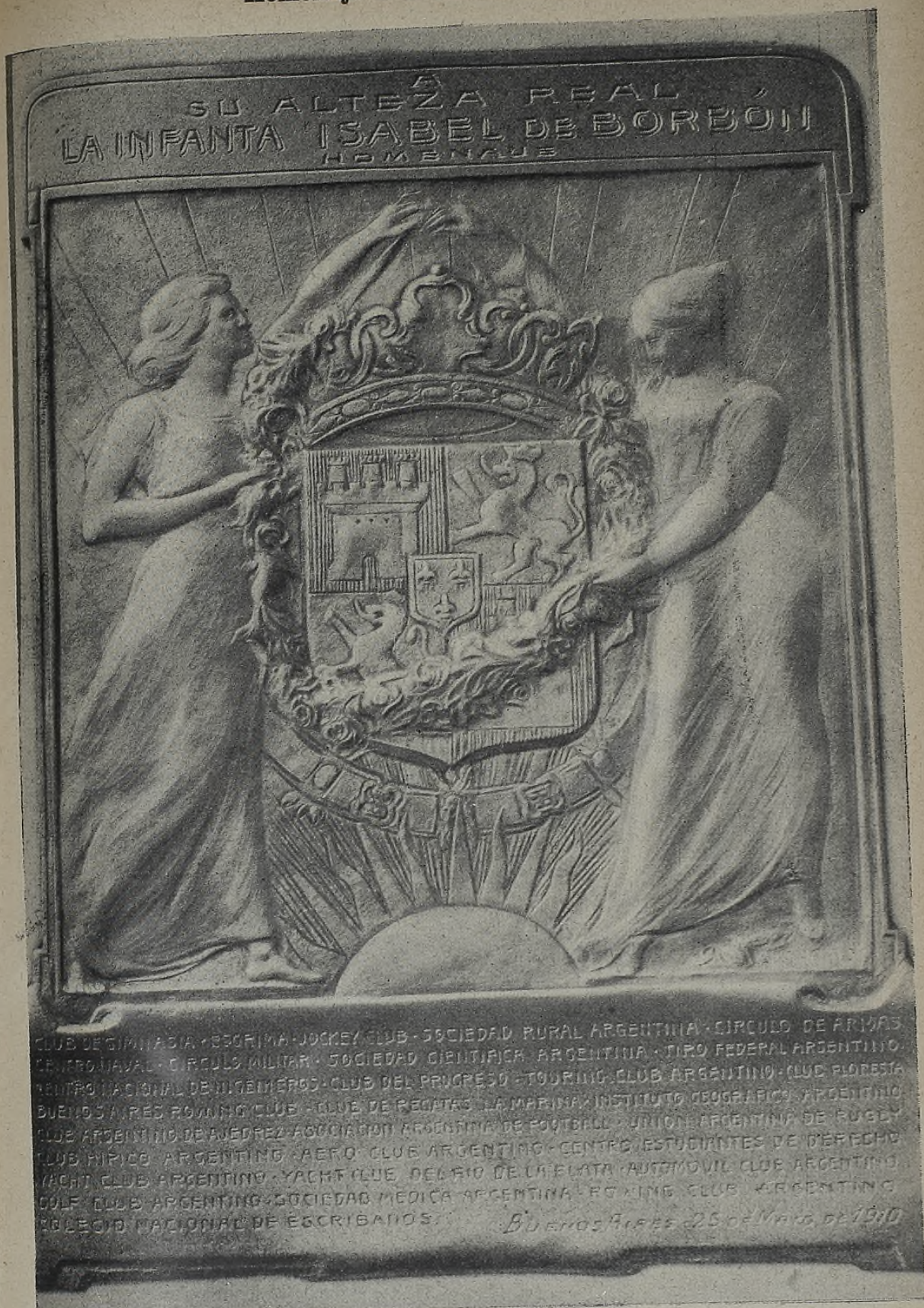
El intendente dirigiendo la palabra á la concurrencia



Vista general de la ceremonia



## Homenaje á la infanta Isabel



Placa ofrecida á S. A. por las siguientes sociedades: Club de Gimnasia y Esgrima, Jockey Club, Sociedad Rural Argentina, Círculo de Armas, Centro Naval, Círculo Militar, Sociedad Científica Argentina, Tiro Federal Argentino, Centro Nacional de Ingenieros, Club del Progreso, Touring Club Argentino, Club Floresta, Buenos Aires Rowing Club, Club de Regatas "La Marina", Instituto Geográfico Argentino, Club Argentino de Ajedrez, Asociación Argentina de Football, Unión Argentina de Rugby, Club Hípico Argentino, Aero Club Argentino, Centro Estudiantes de Derecho, Yacht Club Argentino, Yacht Club del Río de la Plata, Automóvil Club Argentino, Golf Club Argentino, Sociedad Médica Argentina, Rowing Club Argentino y Colegio Nacional de Escribanos.



La delegación española



La infanta Isabel con sus damas de honor, los jefes, oficiales y guardias marinas del "Carlos V" y de la "Nautilus", y demás miembros de la delegación española, en los jardines del palacio de Bay



## El baile en el Círculo Militar



Un rincón del salón



En el "buffet"



## El banquete del ministro de España



Aspecto del salón durante la comida ofrecida por el ministro de España á los delegados españoles



El ministro de España y los delegados que concurrieron al banquete



## Banquetes



Comida ofrecida en el Jockey Club á los concejales españoles por sus colegas argentinos



Banquete dado en el Club del Progreso por los ingenieros argentinos á sus colegas extranjeros

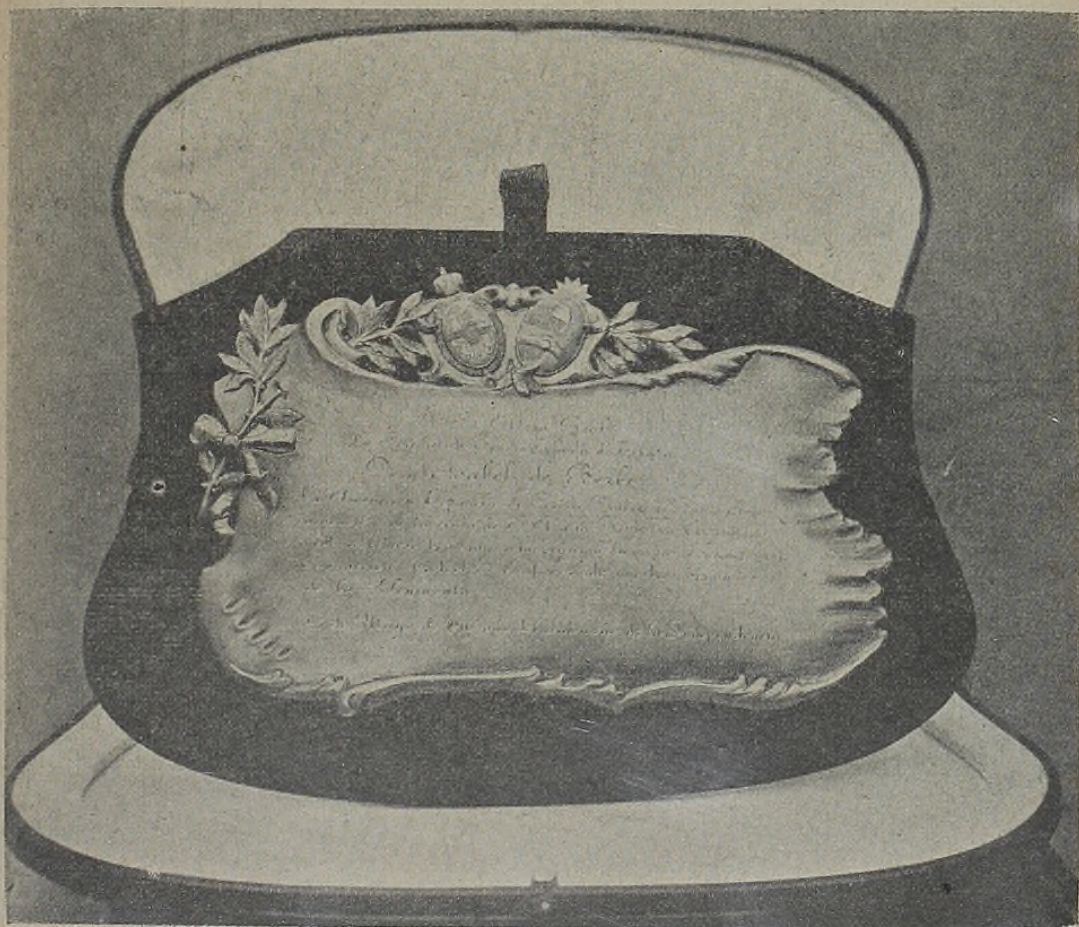


## Banquetes



Banquete ofrecido á los periodistas extranjeros por sus colegas argentinos

## Obsequio de la Asociación Española de S. M.



Placa que la asociación ha regalado á S. A. la infanta Isabel



Despedida de S. A. la infanta Isabel



Nunca olvidaré todas las atenciones  
que debo a este hermoso país

Isabel de Borbón

Buenos Aires 1.º de junio de 1910

Autógrafo dedicado á "P B T" la víspera de la partida



S. A. la infanta Isabel escribiendo el autógrafo



## En el Club Español



El gran salón del Club Español durante el festival organizado en honor de los marinos españoles

## El 2.º Congreso de Bibliotecas



El doctor Naón pronunciando el discurso inaugural



## Las regatas



Público dirigiéndose á presenciar las regatas



Aspecto de la cancha



Después de la primera regata





Durante la regata en botes de los buques de guerra



La llegada



## Inauguración de la Plaza del Congreso



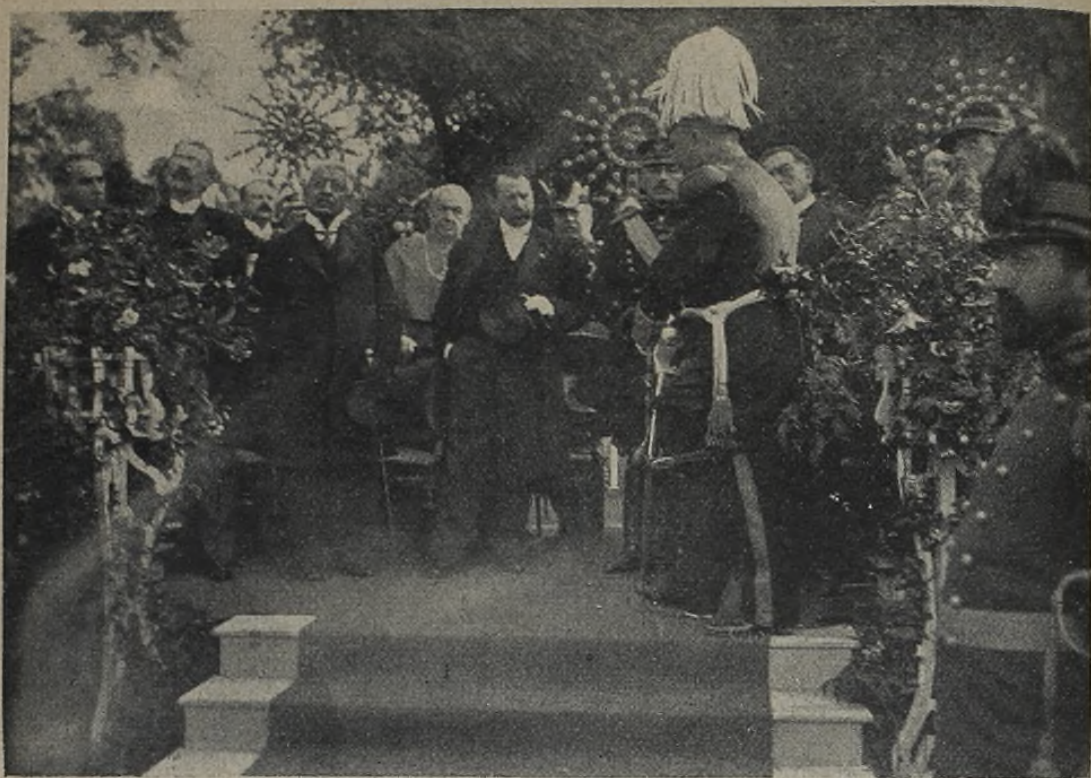
El doctor Angel G. Carranza Marmol pronunciando su discurso



El público escuchando á los oradores



Inauguración del monumento á San Martín



El ministro de Guerra pronunciando su discurso



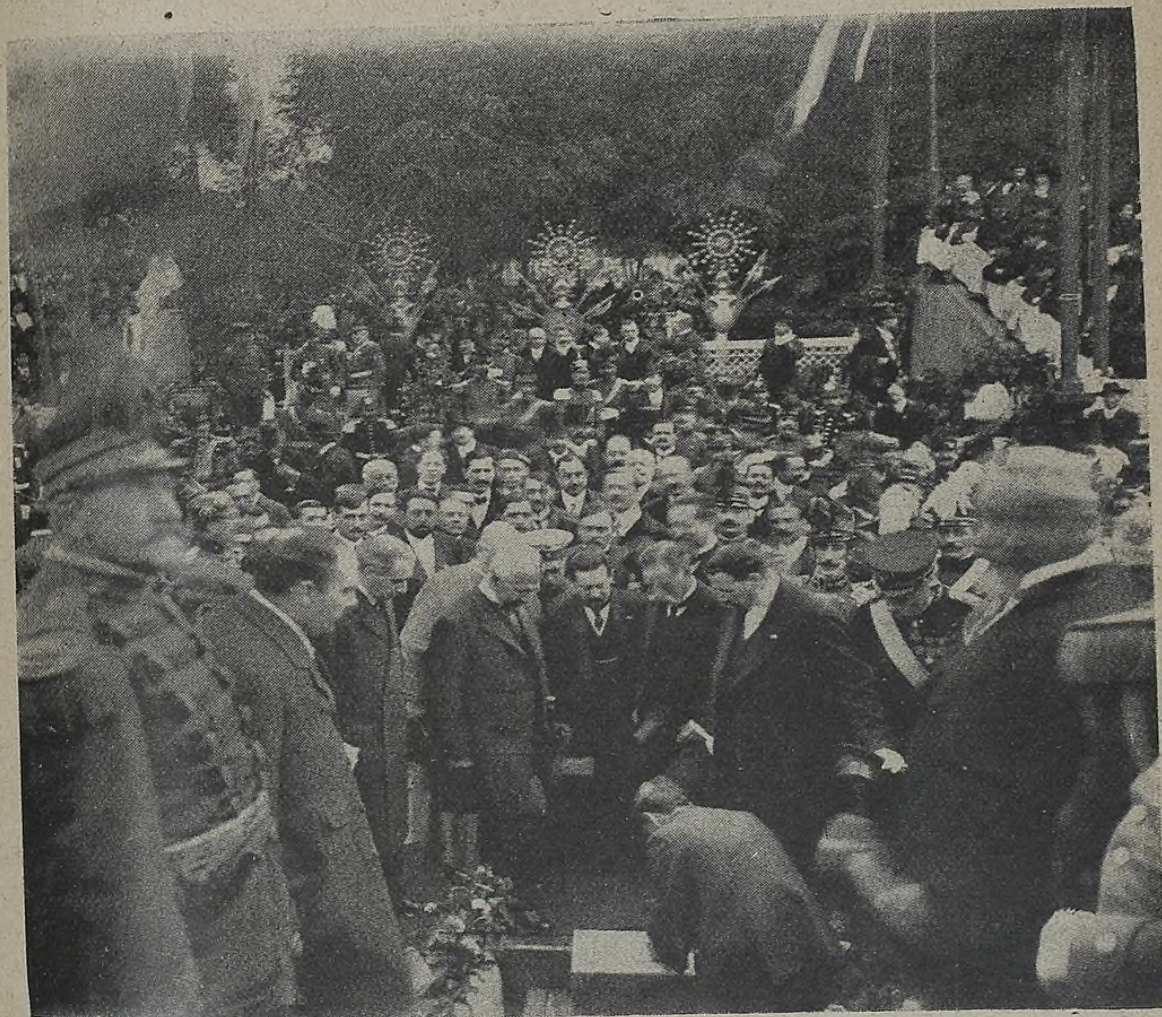
El obispo chileno, monseñor Jara, dirigiendo la palabra al público



## El monumento á O'Higgins



El ministro de Relaciones Exteriores de Chile, señor Agustín Edwards, leyendo su discurso ante los ministros de Chile y de la Argentina



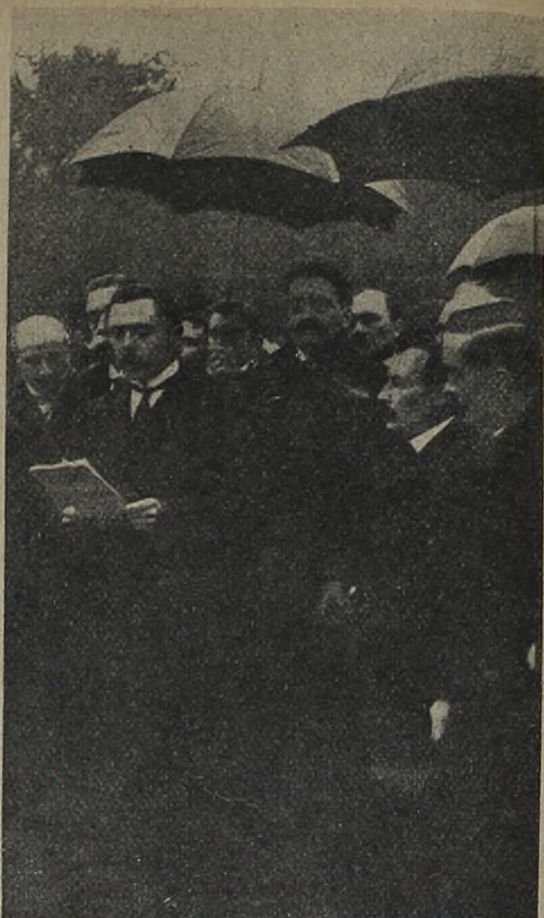
Colocación de la piedra fundamental del monumento á O'Higgins en la plaza San Martín



Inauguración del monumento á Paso



El monumento



El doctor Canale durante su peroración



El doctor Adolfo Dávila leyendo su discurso



## Monumento á Alberdi



El monumento



El doctor Ruiz Guñazú perorando



El doctor Zabala pronunciando su discurso



Oyendo el Himno Nacional



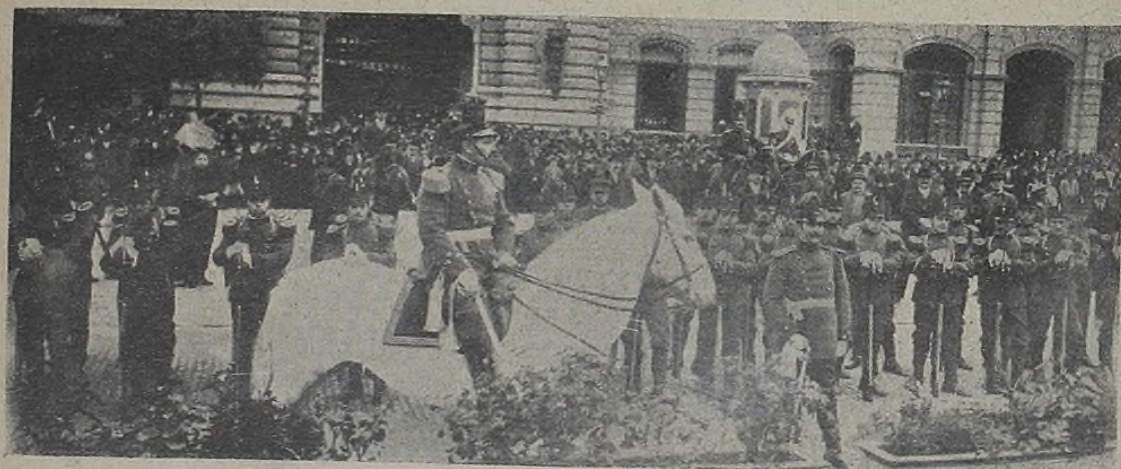
## Inauguración de la estatua de Castelli



La estatua



El ministro del Interior, doctor Gálvez, el intendente, señor Güiráldez, y el elemento oficial, oyendo el Himno Nacional al descubrirse la estatua



Fuerzas del 1.º de infantería que rindieron los honores



## Enlaces



Srta. Emilia Navarré  
con el señor Emilio  
M. del Valle.



Srta. Celina Gondré  
con el señor Juan  
Muñiz.



Srta. Elena Rodrí-  
guez con el señor  
José Cadenazzi.



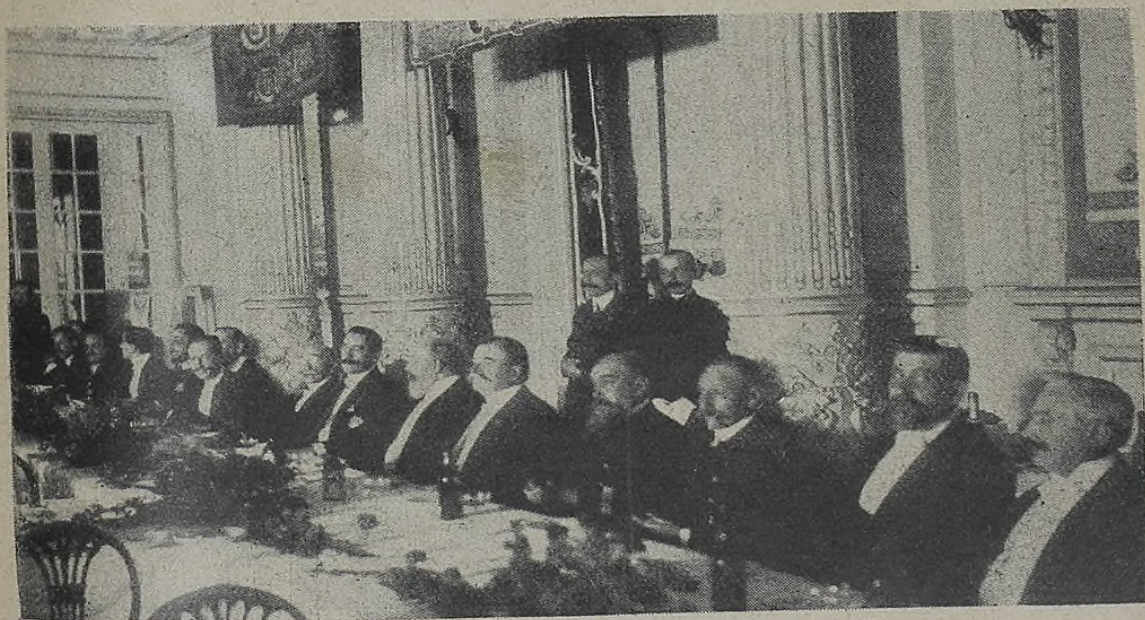
Srta. Ester Domín-  
guez Joly con el  
doctor Roberto T.  
Aguirre.

## En el Círculo Militar



Recepción á los delegados militares extranjeros

## En la Cámara de Comercio Española



Banquete ofrecido al embajador de España, señor Pérez Caballero



## Necrología



Sra. Saturnina T. de Basso



Sra. Tercsa T. de Castagna



Sr. Carlos Guaita

## Te al cuerpo diplomático



Te ofrecido al cuerpo diplomático extranjero en casa del señor Oliveira César



Grupo de invitados al te ofrecido por el señor Oliveira César



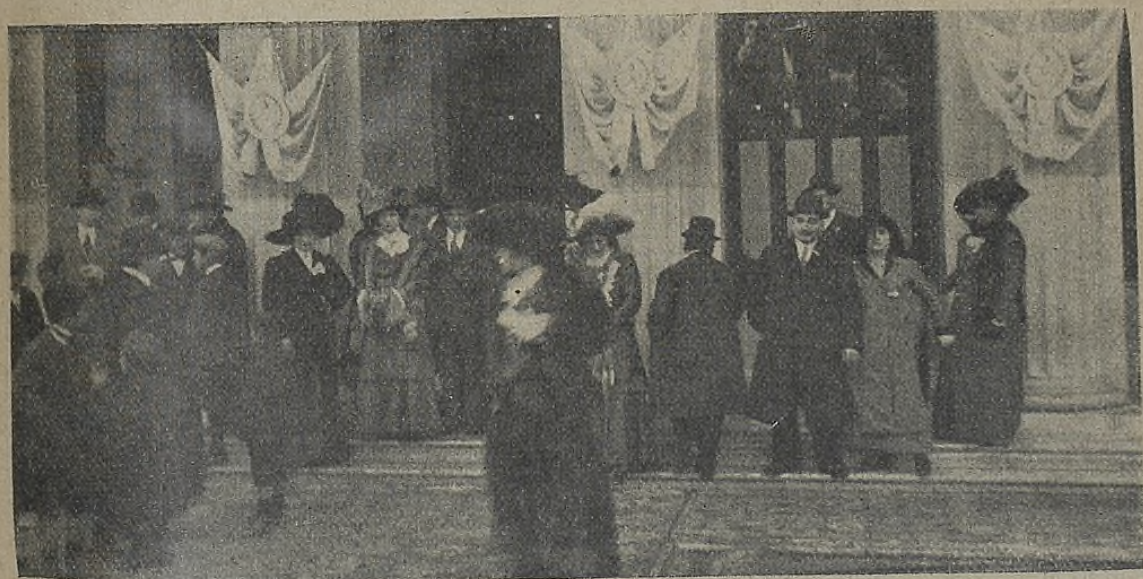
## El Centenario en Belgrano



La concurrencia á la salida del tedéum



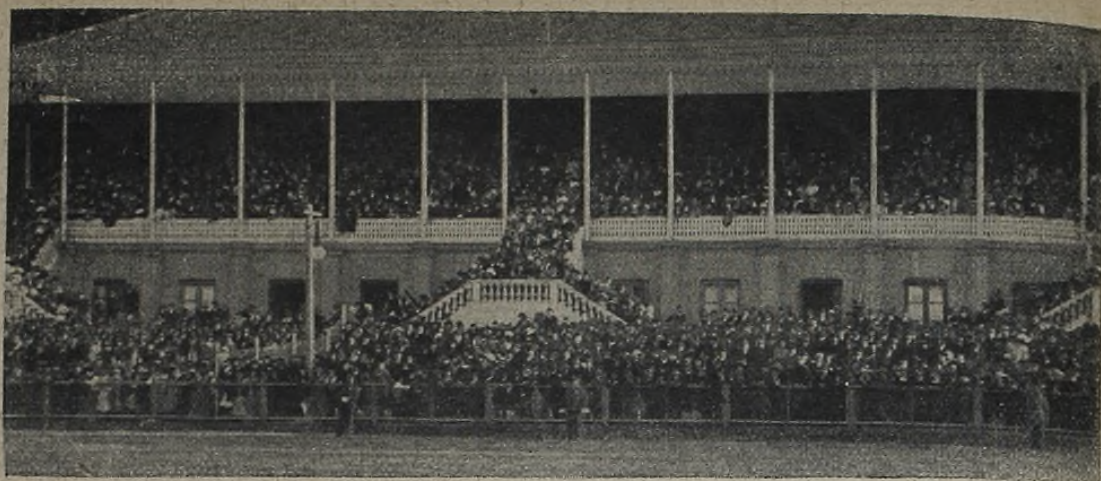
Entrando en la Municipalidad para asistir al "lunch" ofrecido por el subintendente



Familias que asistieron al "lunch"



## Los batallones escolares en La Plata



La concurrencia en las tribunas



Batallones escolares de la capital y de las provincias en la fiesta celebrada en el hipódromo



Un descanso



## Zapatero á tus zapatos



Pues ruge don Blas que "un diario no consigne, de ordinario, entretener al lector", vaya haciendo el buen señor, si quiere, su comentario.

¿Que es chato el *Editorial*?

¿Que en política es parcial ó la información escasa?

Bueno. Entonces se repasa la *Crónica policial*.

¿No basta? Eso es plato fuerte.

Allí se cierne la muerte con mil trágicos ropajes.

¿Que tampoco le divierte?

¡Caramba! Es cuestión de trajes.

¿La *Vida Social* no es vida?

¡Vaya! Entonces le convida el *Turf*, á pasar el rato.

No hay un *sport* más barato, que la "cá'edra"... leída.

¿Tampoco eso le hace gracia?

Pues pese á su idiosincrasia, encontrará usted solaz en *Arte* ó en *Diplomacia*,

seguramente. ¡Y en paz!

¡Diantre! ¿No le satisface?

Busque en *Teatros* el remedio para combatir su tedio.

Mas, si aun esto no le place, me parte de medio á medio.

¡Hombre! La cuestión se agrava.

La solución es tan brava que tiene más de un bemo!

Recomendarle olvidaba Las crónicas de *Football*.

Mire usted en *Tribunales* las cosas sensacionales que ventila la justicia... O acaso hagan su delicia las *Noticias Comerciales*.

¿No? Ya el tema se me agota; y francamente, se nota que se anda usted por las ramas. Le ofrezco los *Telegramas* para acabar la chacota.

¿Es usted un gran guasón. Allí está la *Información Política*. ¿No es bastante? ¿Y no hallará interesante, tal vez, la *Navegación*?

Si no le peta el *Correo*, las *Efemérides* creo que lo pondrán en carril. ¡Ah! Su interés entreveo por el *Registro Civil*.

¿Nada! Señor ¡qué rareza! O está hueca su cabeza ó hay en ella siete pisos. Veo al fin que en su simpleza prefiere usted los *Avisos*.

¡Calle! ¿Tampoco hay placer en ello?... ¿No hay más que hacer! ¿Es su ignorancia muy ruda, pues ya no me queda duda de que... no sabe leer!

JULIO S. CANATA.



## La apoteosis

Ved cómo llegan hasta tu ribera hermosa ¡oh patria!, las naves extranjeras, portadoras de ilustres mensajeros;

á saludarte vienen de distintas latitudes: la fama los coronó en las artes, en las ciencias y en la guerra;

por eso los pueblos les nombraron sus heraldos;

y tales representantes, aceptaron conmovidos misión tan grande, porque sabían ¡oh patria! la grandeza de tu destino;

y antes que el sol de mayo se elevara sobre el cielo azul de este hemisferio, volcaron las naves, sobre la ribera argentina,

y los hogares todos de esta gran metrópoli, quedaron, de pronto, solitarios;

y como el mar que se desborda, lanzóse el pueblo argentino, por tu mandato ¡oh patria! al encuentro de los que llegaban en hora fausta.

Y un clamor inmenso, abatió los rumores del Plata.

En ese instante oficiabas ¡oh patria!, por intermedio de tus hijos, la gran misa de la confraternidad mundial.

Fué entonces, que los gallardos mensajeros se fijaron que tenían por delante una raza superior;



sabios y guerreros, los cuales admiraron ¡oh patria! tu soberbia majestad; y conmovida recibistes de aquellos labios, el verbo de la confraternidad mundial.

“Infinitamente superior á lo que nosotros nos imaginábamos, eres tú, gallarda tierra argentina, cuya dilatada ribera baña el Plata y el gigantesco Atlántico.

“A estas playas adonde llegan, en intercambio comercial, las naves de todas las naciones, desembarcamos, y absortos hemos visto surgir una ciudad moderna, en donde se confunden las razas de todos los pueblos.”

Así hablaron los ilustres mensajeros de viejas naciones gloriosas.

Y en tanto ¡oh tú patria! que abres, generosa, tus brazos á todos los habitantes de la tierra, tocabas, conmovida el corazón de cada argentino;

la cual, con rara inteligencia, había asimilado los grandes progresos de las viejas naciones europeas;

lo que les llenó de asombro;

recordando que estaban en la tierra donde el ganado ondula, como un mar, sobre la pampa;

y recordaron también que desde estas playas hundían su proa las naves conductoras de trigo argentino.

Todo ello avivó el entusiasmo de dichos extranjeros;

los cuales, sorprendidos, vieron cómo desfilaban por las calles de la gran metrópoli, los bizarros hijos de Marte de esta tierra;

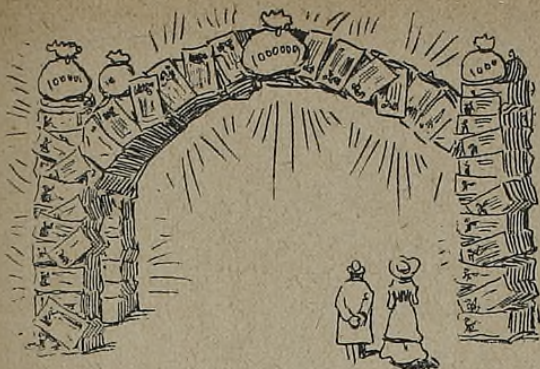
y hasta el alma les llegó aquel canto solemne de las multitudes entusiastas, que exclamaban en coro:

“Al gran pueblo argentino, salud;” bajo el dosel del cielo que ostentaba el color de la bandera.

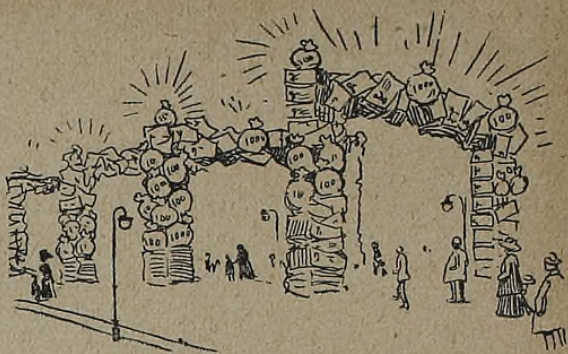
PABLO DUCROS.



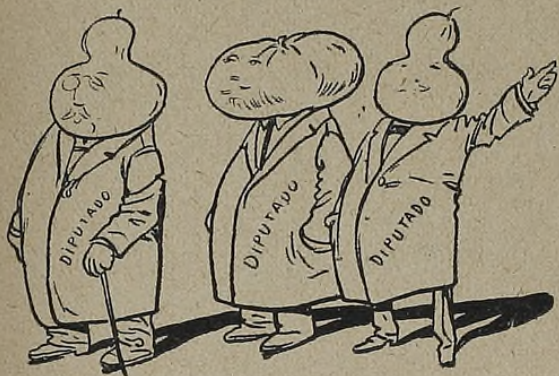
# Iluminaciones



La luz del país.



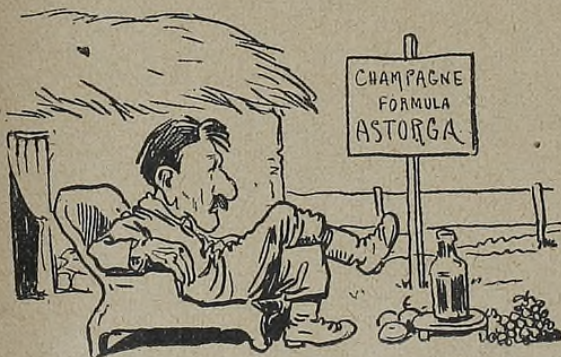
¡Luz, más luz!



La luz de la inteligencia...



...ó la luz de "La Razón".



Un iluminado.



Alumbrado no... iluminado espléndidamente.



La gran lumbrera.



¿Quién ha dicho que no teníamos buenas "iluminaciones"?



# ASI SE HACE



—Qué le voy hacer, hermano, si en el afíle soy lerdo y aunque quiera yo arrimarme á las mujeres no puedo. Ahí tenés á la Pancracia que me tiene medio muerto de amor, y por más que hago mñ abatato si la veo.

—Porque vos sos un otario y precisás un maestro como yo, que de las loras maneje todos los secretos.

—Pero, hermano, ¡si he probao casi toditos los medios!

¡Hasta he largao cinco nales á una bruja por un fieltro!

—¡Qué hacés fieltro!

—Así me dijo,

y me dió unos polvos negros para hacérselos tragar sin que manyara ni medio.

—¿Y qué hiciste pa obligarla á que morfara el anzuelo?

—Muy fácil, le di diez guitas al hijo del panadero para que en una masita colocara todo aquello y se la diera de yapa aprovechando el momento que viniera á comprar pan.

—¿Y no cayó?

—Como un merlo.

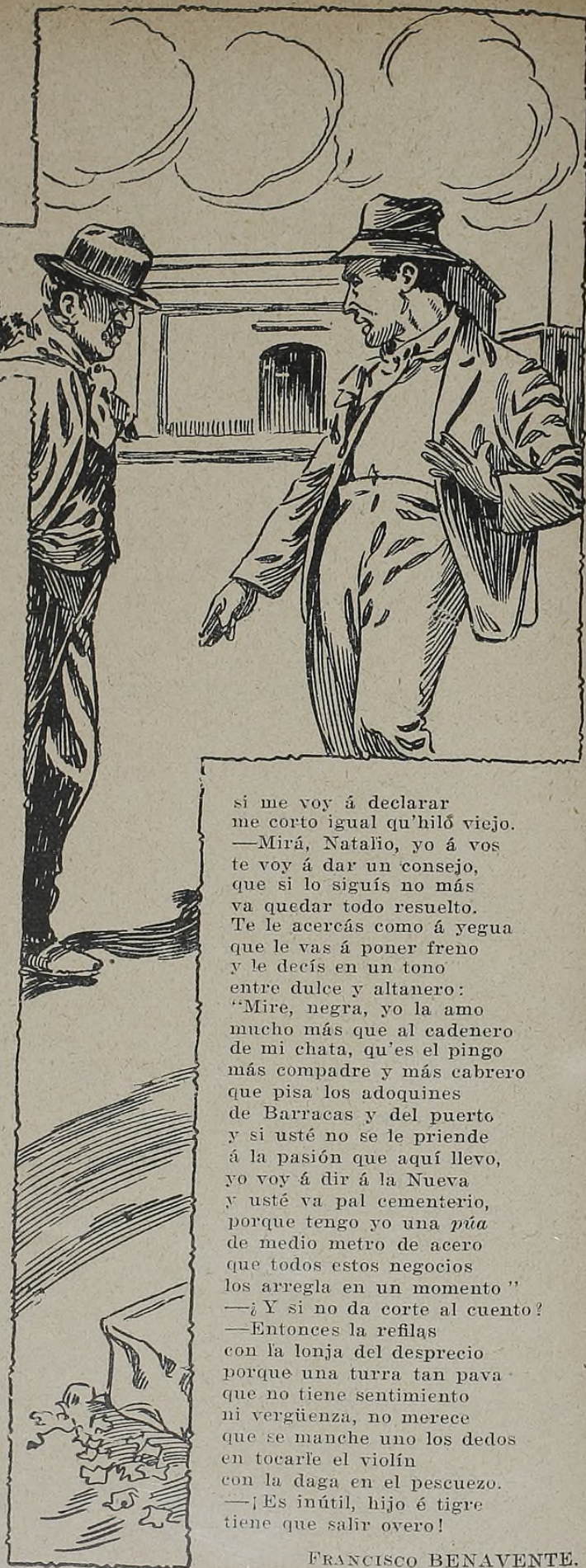
—¿Y resultó?

—¡Qu'esperanza!

fué muy distinto el efeto, según me dijo Rosita, la que lava el barrio entero. Después copié de un libro una carta toda en verso y no me atreví á mandarla porque tuve mucho miedo de que pensara que era dotor, pueta, arqueteto ó cosa así parecida, y yo, hermano, soy carrero.

—¡Loro viejo! Así me gusta que le hagás honor al gremio.

—Después metí en mi cabeza la mar de dichos fuleros que me enseñó un cajetilla que labura en los impuestos y que querés, Sinforiano, á pesar de todo esto



si me voy á declarar me corto igual qu'hiló viejo.

—Mirá, Natalio, yo á vos te voy á dar un consejo, que si lo siguiís no más va quedar todo resuelto. Te le acercás como á yegua que le vas á poner freno y le decís en un tono entre dulce y altanero: "Mire, negra, yo la amo mucho más que al cadenero de mi chata, qu'es el pingo más compadre y más cabrero que pisa los adoquines de Barracas y del puerto y si usté no se le priende á la pasión que aquí llevo, yo voy á dir á la Nueva y usté va pal cementerio, porque tengo yo una púa de medio metro de acero que todos estos negocios los arregla en un momento"

—¿Y si no da corte al cuento?

—Entonces la reflas con la lonja del desprecio porque una turra tan pava que no tiene sentimiento ni vergüenza, no merece que se manche uno los dedos en tocarle el violín con la daga en el pescuezo.

—¡Es inútil, hijo é tigre tiene que salir overo!

FRANCISCO BENAVENTE.



## El canto oficial



—Es curioso, señor presidente, todos estos altos funcionarios hablan con un tono especial.

—Señora, es porque son... cordobeses.

## El saludo de los españoles á la infanta



*Su Alteza.*—¡Cómo me han puesto la mano con tantos apretones!



## Lo que fué de los vocales de la Primera Junta

Los iniciadores de los grandes movimientos revolucionarios alcanzan fama y á veces gloria después de muertos; pero su vida suele ser fatigosa y triste, por los enconados ataques ó el olvido desdeñoso de sus contemporáneos.

Tal fué la suerte que cupo á los insignes patricios que formaron parte de la primera Junta constituida el 25 de mayo de 1810.

El presidente, don Cornelio Saavedra, que tan grandes méritos había contraído para con la patria desde la época de las invasiones inglesas y que era por su moderación y equilibrio un verdadero gobernante, sufrió, desde el mes de septiembre de 1811, persecuciones enconadas, que le pusieron en grave riesgo de morir entre las nieves de la cordillera, perseguido á la vez por los realistas y por los patriotas. No pudo volver á Buenos Aires hasta 1815 y luego, arruinado y caído en injusta postergación, desempeñó puestos

regreso en Buenos Aires murió de amargura apenas cumplido el año del Cabildo abierto en que había tomado participación tan decisiva.

Juan José Paso, también abogado de nota, como los dos anteriores, consiguió, merced á su carácter más temporizador, formar parte de varios gobiernos y aun figurar en el Congreso de Tucumán; pero después su personalidad fué perdiendo relieve en las minucias de la política provincial de Buenos Aires, absorbida ya por la prepotencia de Rosas.

El sacerdote don Manuel Alberti, que había ilustrado la "Gaceta" con sus trabajos y tomado parte importante en las liberaciones de la primera Junta, murió, como sus compañeros Moreno y Castelli, á los pocos meses de constituida ésta, víctima de esas mezquindades en que respiran á sus anchas los pequeños y que matan á los nobles de espíritu.

En cuanto á los vocales de la primera



de carácter muy subalterno, muriendo en 1829 sin más grado que el de coronel, que aún le costó trabajo le fuese reconocido.

Manuel Belgrano, modelo de patriotismo y abnegación, vencedor en Tucumán y Salta, las dos primeras grandes batallas ganadas por los independientes, creador de la bandera argentina, hombre austero y de un desinterés ejemplar, murió en la mayor pobreza en Buenos Aires, en 1820, casi olvidado, en medio del fragor de la guerra civil en que jamás quiso tomar parte.

Mariano Moreno, el numen de la revolución, el fogoso secretario y redactor de la "Gaceta" que dió carácter democrático al movimiento de Mayo, sucumbió á los diez meses de iniciada la emancipación argentina y su cuerpo halló sepultura en la inmensidad del océano que surcaba como desterrado de su patria con el mal simulado pretexto de una misión de carácter diplomático.

Juan José Castelli, espíritu enérgico, imbuido en las máximas de la Convención francesa, tribuno apasionado como Saint Just, y de igual modo que éste, comisario en los ejércitos de la patria, después de tomar parte en la victoria de Suipacha y en la invasión del Alto Perú, fué residiendo por el descalabro de Huaqui y de

Junta, Matheu y Larrea, nacidos en España, ambos fueron separados de sus cargos después del motín del 6 de abril de 1811 y sufrieron persecuciones con tal motivo. El primero no volvió á tener figuración política y murió en 1821, bien avenido con la obscuridad en que cayó. En cambio el segundo, que sólo tenía 28 años cuando entró á formar parte de la Junta, fué, cuatro años después, el iniciador de la escuadra argentina que tan brillantes servicios prestó en el asedio y toma de Montevideo; y habiéndose afiliado más tarde al partido unitario, fué duramente perseguido por Rosas, que le arruinó por completo y acibaró su vida, terminada en 1848.

Quizá el más afortunado de los vocales de la primera Junta fué don Miguel de Azcuénaga, pues, aunque sufrió persecuciones y destierros en 1811, no tardó en verse reintegrado en el empleo de brigadier que en 1810 le había sido reconocido y que le puso en la jerarquía militar por encima de Saavedra. Con esa graduación y ocupando con frecuencia puestos distinguidos, murió casi octogenario en la época de Rosas, con quien le unía personal amistad. Grande era también la que la profesaba el infortunado Dorrego, que le escribió una sentida carta momentos antes de ser fusilado.



## Frases cómicas



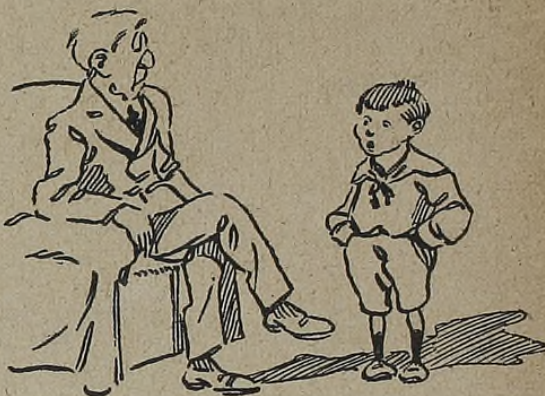
—Si te pongo tres caramelos en una mano y dos en la otra, ¿cuántos caramelos tendrás?  
—Muy pocos, papá.



—¡Pero qué mal habla el diputado Gómez!  
—Pues aun vota peor.



En un tribunal:  
—¿Ha estado usted procesado alguna vez?  
—Sí, señor; varias.  
—¿Y por qué?  
—Porque no pude escapar de la policía.



—¿De quién son hijos los burros, papá?  
—De las burras.  
—Entonces, ¿por qué dice mamá que soy un burro?



Un padre dice á su hijo, de cinco años:  
—Si yo me muriese, ¿lo sentirías mucho?  
—¡Ya lo creo!  
—¿Y no jugarías más?  
—Sí, papá, pero jugaría llorando



—Tú te has comido los dátiles.  
—¡No, mamá!  
—¿Y esos carozos que hay en el suelo?  
—Ha debido de ser la sirvienta, porque yo me trago los carozos.



## Cuestión vidriosa

Se ha planteado en Londres una cuestión interesante, peliaguda, delicada y vidriosa.

Sobre todo *vidriosa*.

Véase la cuestión:

¿Puede un comerciante exponer, en la vidriera de su casa de comercio, artículos ó cosas tan atrayentes, que la multitud que se agolpe á mirarlas, cause obstrucción del tráfico?

Si el asunto se pone á votación y toma parte en ella el elemento femenino, los comerciantes pueden contar con ese refuerzo importante del sexo ex débil, para defender sus vidrieras llamativas contra el egoísmo de esos transeúntes que quisieran monopolizar el uso de las vías públicas.

Es el caso que la policía inglesa ha llamado á varios comerciantes cuyas vidrieras habían atraído excesivamente la concurrencia de curiosos y los ha multado, amenazándolos con penas más altas si insistían.

Los comerciantes han protestado naturalmente, así como los licenciados Vidriera, ó sean los especialistas en el arte de arreglar vidrieras, que se ganan la vida, como me figuro yo que se la ganarán los habitantes de Venus, trabajando *detrás de la luna*.

Por cierto que es una ocupación que no debe gastar mucho el organismo, si se tiene en cuenta que los arregladores de vidrieras se pasan la mitad de la vida como en un fanal.

Se habla de reformar las leyes, pues hoy por hoy, en Londres, en Chivilcoy y en todas partes, cualquier ciudadano tiene el derecho de provocar agrupaciones de curiosos, bien sea exhibiendo pantorrillas artificiales en una vidriera, ora dejándose atropellar por un automóvil, bien sintiéndose orador popular á base de alcohol ingerido en demasía, ó por cualquier otro sistema de atracción de los cuerpos humanos.

Los fonógrafos tienen no poca parte de culpa en la interrupción del tráfico. Es uno de los más socorridos sistemas que están pidiendo socorro.

Hay muchos aficionados á la música barata que por oír el chillido de un fonógrafo, no oyen el grito de la conciencia ni la voz del deber que les incita á irse á otra parte, sin la música. Y se pasan las horas oyendo "La Viuda Alegre", hasta que se la saben de memoria de pies á cabeza, con todas las bellezas y con todos los lunares de la viuda.

Volviendo á las vidrieras, me parece á mí que sería muy conveniente suprimirlas del todo, no sólo porque contribuyen á obstruir el libre tránsito de los peatones, sino porque aceleran la circulación forzosa del dinero, y exponen á otros peligros graves.

Es claro como el cristal que, suprimiendo las vidrieras, pagarían los vidrios rotos los comerciantes. Pero el sacrificio de unos pocos en bien de la mayoría, es una cosa tan justa que no se discute.

Y la mayoría en este caso son los maridos.

¡Cuántos presupuestos desnivelan esas vidrieras de modas y de alhajas!

¡Cuántos disgustos conyugales ocasionan!

¡De cuántas enfermedades son causa!

Hace pocos días, me detuve á engrosar un grupo que obstruía el tráfico delante de una gran vidriera de una tienda central. Lo que causaba la admiración de los cu-

riosos era una enorme piel de oso blanco que, á mi juicio no era de oso, sino de osa y ha debido pertenecer á la *Osa mayor*.

Bueno. Pues un matrimonio, cerca de mí, sostenía este diálogo:

*La mujer*.—¡Che, mirá qué linda piel! Comprámela.

*El marido*.—Te va á quedar muy grande.

*La mujer*.—No seas bruto, hombre. Esa piel no es para vestir, sino para el piso. Te pisaste.

*El marido*.—¡Conque bruto! ¡Qué linda palabra! ¡Qué educación te ha dado tu manita!

*La mujer*.—Ya tuvo que salir mamá. ¡Insolente!

*El marido*.—¡Mal educada! ¡Guaranga! Y se marcharon propinándose *delicadezas* á media voz y pellizcos en silencio.

Escenas parecidas á éstas pueden presenciarse todos los días.

Siempre hay una dama antojadiza que todo lo quiere comprar y un marido que se hace el zonzo para no comprar nada ó que hace el zonzo comprándolo todo.

Las vidrieras son también una especie de



microbios para los que la mujer es un buen caldo de cultivo. El caldo gordo se lo hacen al comerciante.

La crónica triste cita con frecuencia casos en que unas golosinas expuestas en una vidriera, expusieron la vida de algún goloso.

La influenza, el enfriamiento, la pulmonía y otras enfermedades *aerostáticas*, tienen su origen también muchas veces en una vidriera atrayente.

Ayer mismo fui á visitar á un amigo y me encontré con que su señora se había enfermado repentinamente.

—¿Qué tiene?—le dije.—¿Cómo ha sido eso?

—¡Esas vidrieras!—me contestó.

—¿Ha metido la cabeza en alguna vidriera? ¿Se ha herido con un vidrio?

—No, hombre. Que salió esta tarde á hacer compras, se quedó con la boca abierta delante de una vidriera y le dió un aire.

Y mi amigo juró no permitir que su mujer volviese á detenerse ante ninguna vidriera.

Yo creo que él persigue el doble fin de evitar enfermedades y caprichos y en vano trató de calmarle, haciéndole ver que á él mismo, á mí y á cualquier mortal le puede ocurrir eso de quedarse con la boca abierta contemplando una *pollera* linda.

El caso es que tienen razón mi amigo y los ingleses que protestan contra las vidrieras atrayentes, y así como hay sociedades protectoras de mujeres, de niños y de animales, también haberlas protectoras de maridos para combatir las vidrieras y otras muchas cosas tan delicadas como el vidrio.

SERRUCHO.



Transeuntes conocidos



Dr. Carlos Rodríguez Larreta





### Hombre al agua

"El ministro de Marina dispuso que los buques fletados para llevar concurrencia á la revista naval guardasen una distancia de 250 metros entre uno y otro. Como se despacharon 164 embarcaciones, que ocuparían una línea de 41 kilómetros desde la dársena á la rada exterior, resultó que le faltaban al señor Betbeder 11 kilómetros de río."

Con la falta de río tropezó y no supo el ministro resolver el problema que él mismo planteó, con lo cual nuevamente demostró que se ahoga en poca agua Betbeder.

\*\*\*

### Nueva Babel

"Todos los pisos del Majestic Hotel están ocupados por los miembros de las delegaciones y embajadas extranjeras. Hay más de ciento cincuenta huéspedes en el hotel, en el que reina una animación extraordinaria."

Como se habla en el hotel tanto idioma diferente, ha dado en decir la gente que aquello es una Babel

\*\*\*

### Exceso de buena educación

"En la Cámara de Diputados de Córdoba se presentó un proyecto concediendo gracias á los penados, condenados por las autoridades provinciales, como homenaje al Centenario."

Con la redacción *amena* de esa noticia, parece que á los presos la condena como homenaje se ofrece.

Mas, me llama la atención el ver que los diputados después de esa distinción dan *gracias* á los penados.

\*\*\*

### Musical

"Angel Castilloni, que ocupa una habitación en la calle O'avarria 1063, fué víctima de la substracción de un acordeón y un violín que justiprecia en 210 pesos. Los autores del robo han desaparecido. La policía procura su captura."

De probar su amor al arte los ladrones han tratado, y por eso se han marchado con la música á otra parte.

Muy tranquilos y contentos pueden estar los ladrones,

aparte de otras razones, porque eran los instrumentos de un *Angel*, y es natural que lo que anda noche y día buscando la policía es *música celestial*.

\*\*\*

### Sor-presa

"París—Se ha descubierto un desfalco de ocho millones de francos en el Sanatorio del Salvador, donde se cuidan tuberculosos. Ha sido detenida sor Cándida, regenta del establecimiento, por sospechas de que se halle complicada en este asunto."

El colmo de la sorpresa se ha visto en el Salvador, que es sorprender á una sor y poner á la *sor presa*.

Parece que ocho millones se distrajeron. ¡La pucha! á mí me parece mucha plata para *distracciones*.

Y por esa pequeñez sor *Cándida presa* está, de manera que tendrá que probar su *candidez*.

\*\*\*

### Fenomenal

"Madrid.—Una obrera llamada María Librero, ha dado á luz un niño con dos caras, normalmente conformado, aparte de esa rareza, y que goza de perfecta salud."

El suceso de María citarse no debería entre las noticias raras, pues ¿quién no conoce hoy día gente que tiene dos caras?

\*\*\*

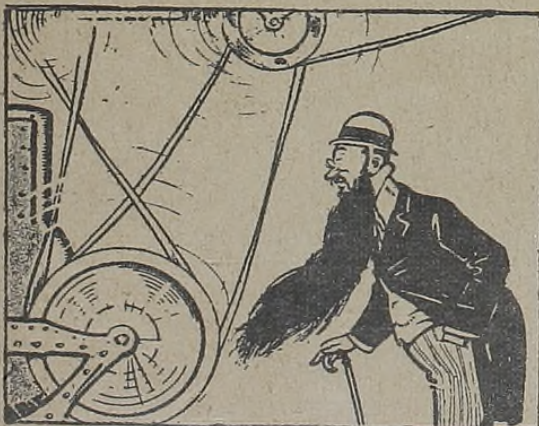
### Vidrios rotos

"El Palacio de Cristal de Londres, ha quebrado. Su inauguración tuvo lugar el año 1857, el primero de los tres días consagrados á un festival en memoria de Haendel, en el que se ejecutó el oratorio "Judas Macabeo".

Que había de acabar mal el Palacio de Cristal estaba fuera de dudas, pues la ejecución de *Judas* era un presagio fatal.

Además, como se sabe, el cristal es demasiado frágil, y está comprobado que no hay cristal que no acabe, como el Palacio: *quebrado*.

## BARBUDO DESGRACIADO



Un señor que lleva toda la barba.



Y una barba que lleva á todo el señor



# Casa R. Barrio

A toda persona

que necesite ropa se  
le recomienda visite  
esta casa. : : : : :

SOBRETODOS en  
forro de lana, **50**  
desde \$ 17 has-  
ta.....

SOBRETODOS en forro de  
seda, toda clase  
de gustos, des- **60**  
de \$ 27 hasta.

SOBRETODOS gris oscuro  
de vicuña, últi- **60**  
ma novedad, fo-  
rro y vistas de  
seda á \$.....

SOBRETUDO INGLÉS cor-  
te y gusto de última no-  
vedad, espalda **40**  
entera, medio  
forro de seda  
á \$.....

Precios rebajados con  
motivo del Centenario

NOTA.—Nuestras confecciones  
están cortadas exactamente igual  
á los figurines que se publican.

PIDAN CATÁLOGOS

MATRIZ:

ANEXO:

Cuyo 822 \* Cuyo 601, esq. Florida



MODELO 16





SUAVIZA Y EMBELLECE  
EL CUTIS

INMEJORABLE PARA EL TOCADOR Y  
MUY RECOMENDADO POR SU PUREZA  
PARA EL USO DE LA INFANCIA



## Cora Laparcerie

Todas las actrices de París quieren tener teatro propio, como se posee un hotel ó un auto. Los ejemplos de Sarah Bernhardt y la Réjane las han envenenado á todas.

Pero Cora Laparcerie ha sido modesta, y al encargarse de la dirección de los Bouffes Parisiens, no quiso cambiar el título del teatro... ¿Teatro Laparcerie? No le sonaba bien... Prefirió que los Bufos continuaran llamándose Bufos...

Para inaugurar su reinado directorial, Cora Laparcerie eligió una obra ya consagrada, *Lisistrata*, de Mauricio Donnay... Dicen los parisienses que hace diez y ocho años la Réjane estaba maravillosa en esta comedia. Yo, desgraciadamente, no he alcanzado los tiempos en que la Réjane maravillaba á las gentes y tengo que contentarme con estos otros, en los que triunfa Cora Laparcerie... Y Cora Laparcerie en *Lisistrata* hace una creación...

Además, es mujer que comprende sus intereses, y, á pesar de ser guapa, no ha prohibido la entrada en su teatro á las demás actrices guapas también, sino que, por el contrario, las ha solicitado... Y, amigos míos, ir á los Bufos una noche cualquiera es lo mismo que tomar un álbum de fotografías de la serie quinta... ¡Vaya una colección de criaturas!

¡Fué por eso por lo que Cora Laparcerie eligió *Lisistrata*? La verdad es que ni con candil se hubiera encontrado una obra más á propósito para que el elemento femenino de los Bufos luciera sus encantos... Las gasas transparentes de las *toilettes* atenienses no ocultaban nada, absolutamente nada... Sin duda, debe haber algo de exageración, porque á mí que no me digan... ¡No es posible que pudieran andar los hombres por las calles de Atenas con tranquilidad!

En los *clubs*, en los *restaurants*, á la hora de cenar, no veíamos más que señores apresurados que se decían los unos á los otros:



—¿Viene usted á ver *Lisistrata*?

¡*Lisistrata*! Lo que menos les importaba á ellos era la obra de Mauricio Donnay... Lo que los atraía era la figura escultural de Cora Laparcerie al frente de su escogido batallón femenino... ¡El batallón de Citerea!...

No es nueva la idea de desplegar los encantos femeninos para atraer á la gente; lejos de eso es la más vieja del mundo; pero esto no quita mérito á la empresa de la actriz parisiense que ha tenido la habilidad de obtener un nuevo triunfo en campo de batalla tan conocido, siempre atenta al fin que perseguía, y sobreponiéndose á las debilidades del carácter del bello sexo.

Esta mujer, de haber nacido algo más tarde, en la nueva época de feminismo que parece abrirse actualmente, hubiera sido una financista notable, una generala ó una estadista capaz de cambiar en dos días la faz de una nación.

Los Bufos Parisienses han recobrado su antiguo esplendor, gracias á los talentos prácticos de una mujer, y en aquel teatro, donde tantos directores fracasaron, Cora Laparcerie va á hacer una fortuna. Es una mujer que está en todo... Días pasados, un autor novel le envió un billete de cien francos para los inundados, pero le ponía por condición que había de escuchar la lectura de una obra... Una pequeñez... ¡Cinco actos y un prólogo! "Usted no querrá privar á los desgraciados de ese modesto donativo, pero para ello es menester que usted se sacrifique y aguante la lata." Esto le escribía el autor incógnito...

¡Y Cora Laparcerie se sacrificó!... Aceptó el billete y señaló hora para la lectura...

Pero envió antes una nota á los periódicos dando cuenta del caso... ¡La *réclame* ante todo!

Rostand ha formado escuela...

JOSÉ JUAN CADENAS.



REINA  
VICTORIA  
ENRIQUE MARTINEZ  
BUENOS AIRES  
B<sup>ME</sup> MITRE 1375





# La Cocina

**Chuletas de carnero á la parrilla.**—Se sumergen en manteca derretida ó en aceite; se colocan sobre una parrilla y se asan en buen fuego, bien manteniéndolas en su estado natural, bien después de panadas, volviéndolas á los cuatro

minutos, y retirándolas así que transcurran otros cinco. Colóquense en una fuente caliente, y sírvanse con jugo ó con un adorno de patatas fritas, de patatas salteadas, en puré ó á la mayordoma.

**Pierna de carnero á la campesina.**—Comiencese por extraer el hueso de la cavidad; úntense las carnes con un diente de ajo desmenuzado, córsase la pierna de manera que afecte una forma redondeada, rehóguese con tocino picado en una cacerola, sazónese, y, cuando esté á medio cocer, colóquese en una vasija redonda; rocíese con su moje, y extiéndase alrededor de la pierna una capa de cebollas desmenuzadas y crudas; sazónense éstas y la carne, y extiéndase después sobre las cebollas una capa de porotos secos, cocidos previamente, en agua salada, aunque no completamente, y sobre estos porotos se colocan papas mondadas y crudas, sazónándolas á

su vez con sal y pimienta. Cúbranse después la carne y los accesorios con caldo; hágase hervir el líquido, tápese la cazuela y se deja que hierva hasta que queden bien cocidas la carne y las legumbres y verduras.

**Lengua de carnero en guiso.**—Cuando esté ya cocida la lengua, se saca con un tenedor y se coloca en otra cacerola con cuatro sesos de carnero cocidos y divididos por mitad, y seis pies, también de carnero, deshuesados en parte; se tapa la cacerola y se mantiene caliente. El caldo de las lenguas se aumenta con jugo y vinagre, se le hace hervir y se traslada á otra cacerola; desengrasado y trabado con un rojo cocido, se retira la cacerola á un lado de la lumbre; á los pocos minutos se desengrasa nuevamente la salsa, y, no sin colarla antes, se derrama sobre las lenguas y los sesos.

**Goulash húngaro.**—Lávense bien los riñones de un cordero cortados en finos trocitos. Póngase en un perol dos cucharadas grandes de manteca, y cuando esté caliente, échense los riñones. Muévase y hiérvasse á fuego vivo durante diez minutos. Añádanse cuatro cucharadas grandes de caldo ó de jugo de carne, dos de zumo de limón, una de setas picadas y sal y pimienta á gusto. Tápese el perol y déjese hervir lentamente durante quince minutos. Mézclense dos yemas de huevo y tres cuartas partes de una copa de leche y échense en el perol, moviéndolo todo hasta que la salsa comience á espesarse. Sírvase en el acto, echando por encima un poco de perejil picado.

GRAN ÉXITO DEL RENOMBRADO

CHIANTI  
NICCOLINI

El mejor vino de mesa



Concesionario para la venta en la  
República Argentina:

JOSÉ NARICE CUYO 1481-83  
Buenos Aires



**¿Por qué este hombre con su poder fenomenal  
puede curar todas las enfermedades?**

## **EL EMINENTE PROFESOR BERECCOCHA CUENTA DEL DESCUBRIMIENTO DE LA CAUSA Y CURA DE LAS ENFER- MEDADES.**

El profesor Berecochea ha llevado á cabo curaciones tan maravillosas y de carácter tan sorprendente, que causan realmente gran asombro. En casos desesperantes él ha devuelto la salud de una manera tan incomprensible á enfermos que estaban declarados incurables por los médicos, que muchos de ellos se han resuelto investigar el tratamiento magneopático. Trata á los enfermos de una manera muy misteriosa, lo que hace que el tratamiento aún permanezca envuelto en el más profundo misterio. El dice que después de muchos años de investigaciones ha logrado arrancar á la naturaleza secretos que encierran propiedades especiales, con los que ha logrado hacer este importante descubrimiento. Con esta combinación ninguna enfermedad puede resistir al influjo poderoso de su tratamiento magneopático en combinación con remedios vegetales y con la fuerza odoelectrodinámica del enfermo y la fuerza psíquica, la enfermedad se ve forzosamente obligada á desaparecer, y de ninguna manera puede permanecer por más tiempo en el cuerpo del enfermo. Son tantas las pruebas que él posee, que le sería imposible hacerlas conocer. Estos hechos comprueban el misterioso poder que ese descubrimiento ha puesto en sus manos y que le permite curar la tuberculosis, el asma, la parálisis, la hidropesía. Ha devuelto la vista á los ciegos

y puede curar todas las enfermedades del género humano. Por medio de este poder revive las energías prontas á extinguirse en enfermos que se encuentran á las puertas de la muerte y devuelve la salud aun á aquellos desahuciados por los médicos más renombrados. Ejerce autoridad absoluta sobre las enfermedades y dicta su voluntad á la misma muerte. Gratuitamente atiende á todos los enfermos. Trata á todos con igualdad. Para él todos son iguales. El trata igual al pobre que al rico; cuando se trata de la salud de un enfermo, el dinero para él deja de tener valor. El se preocupa de salvar á los enfermos que en estado desesperante están desengañados de toda salvación. A pesar de que el profesor Berecochea podría obtener una gran fortuna dedicándose á tratar á la gente rica solamente, no teniendo interés en el lucro, desea únicamente curar á los pobres enfermos y hacer transmitir su

nombre á los confines del mundo. El es recompensado, sin embargo, y su voluntad férrea no sufrirá vejaciones por pequeñeces. No tiene en cuenta la sin razón que su ofrecimiento pueda parecer. Su voluntad es prestar servicios á todos sin que nadie pueda impedirselo, y continuará curando en esta forma á los enfermos por todo el tiempo que Dios lo permita. El se



**Profesor J. A. Berecochea**



**Sra. Margarita B. de Angeli, Mar del Plata. Curada de grano malo y envenenamiento de la sangre.**



**Sra. Rita B. de Ambrosoli, estación Padilla. Curada de gastritis y apendicitis**



creo en el deber de curar á los enfermos. Teniendo tal facultad, ¿cómo podría ver á sus semejantes luchar en contra de las enfermedades estando en su mano acudir en su ayuda?

El conoce la asombrosa influencia de su tratamiento, puesto que lo ha puesto en práctica en 50.000 enfermos, á quienes ha salvado de una muerte prematura.

El señor Antonio Leguizamón, domiciliado en Gazeón, F. C. P., dice: "Yo, después de someterme á su tratamiento, no he sentido más dolores en ninguna parte de mi cuerpo, y creo encontrarme completamente sano. Yo le agradezco mucho, mi distinguido señor, el haberme devuelto la salud."

El señor Juan B. Casco, domiciliado en Buenos Aires, calle Diamante 743, escribe: "Agradezco sinceramente el favor que me ha hecho su tratamiento; tuve resultados favorables los primeros días y fui curado después de veinte días."

El señor Benjamín Villegas, domiciliado en Arroyo Cabral, manifiesta lo siguiente: "Antes de tomar su tratamiento tenía deseos de quitarme la vida, y ahora que usted me ha curado, tengo mucha tranquilidad. Con su maravilloso tratamiento tengo un cambio en mi persona."

El señor Manuel Noguera, domiciliado en Lincoln, F. C. C., expone: "Señor doctor: He leído su última carta y veo que usted no ha recibido la carta que yo le mandé al terminar el tratamiento número 14.666; en dicha carta le expresaba mi grandioso agradecimiento, por su tratamiento, con el cual ahora no siento dolor de ninguna especie."

La señorita Josefina Vonzilez, domiciliada en Tandil, F. C. S., nos comunica lo que sigue: "La presente es para agradecerle á usted por su tratamiento, pues con sólo un

mes estoy curada completamente; me encuentro ahora muy bien de salud, por lo cual no hallo suficientes palabras para darle las gracias por los beneficios que me ha causado mi curación."

De General Lamadrid, F. C. S., escribe el señor Pascual B. Campos, diciendo: "Está en mi poder su muy apreciada carta del 21 del corriente, por lo que siento mucho el no poderle recompensar este gran servicio y favor que me ha hecho con curar mi mal que tanto me molestaba; estoy muy agradecido de usted y le agradeceré toda mi vida, porque pagarle es imposible con ningún dinero y es tan poco lo que usted pretende. Para el mes que viene le mandaré mi fotografía y una carta de mayor aprecio, como la merece, y á su entera disposición y disponga de ella en lo que le sea más útil."

El publica estos casos como información general, los que son tomados ó ciegos entre los miles de certificados que posee y que hace públicos para probar que no existe enfermedad incurable. Estas enfermedades se consideraban incurables antes de hacer él este descubrimiento, mas hoy no pueden conceptuarse en la misma forma.

A todos los enfermos que le escriban les mandará un libro en el cual explica la manera cómo ha hecho este descubrimiento y describe el modo de curar las enfermedades; este libro no lo vende, lo envía gratis á todas las personas que estén interesadas por su descubrimiento. A quien le escriba explicándole la enfermedad que padece, le mandará los libros "**Potencia Mental Misteriosa**" y "**Magneteopatía**", y le explicará con certeza la causa de la enfermedad y la manera de obtener su curación por medio de la magneteopatía. Solamente es necesario escribir una carta al profesor J. A. Bercochea, Instituto de Magneteopatía, Buenos Aires, República Argentina. A todos los que le escriban les dará pruebas evidentes del poder que posee.



## ¡Aprende la Magia!

Aquí tienes un libro gratis

¿Quieres poseer los secretos del arte mágico?

En posesión de esos secretos te será posible ejecutar las maravillas que sin duda habrás visto hacer en los teatros á los magos modernos. Tus amigas y amigos te creerán revestido de poderes misteriosos cuando, blandiendo la tradicional varilla mágica y pronunciando las misteriosas fórmulas, produzcas maravillas en teatros y salones.

El éxito en sociedad es tuyo si aprendes á hacer pruebas mágicas para entretener y llenar de asombro con ellas á tus amistades en reuniones y veladas; todos se disputarán tu amistad y querrán tenerte invitado.

Si deseas saber cómo puedes iniciarte en los misterios de la Gran Magia, escribe solicitando informes y también un ejemplar GRATIS del interesante libro ilustrado al

### Instituto de Magneteopatía

BUENOS AIRES



# CASA RUIZ Y ROCA

FLORIDA, 2  
esq. Rivadavia

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.



Torzada y Chignon núm. 57, á \$ 40.—



JOPO núm. 44, á... \$ 15.—



JOPO núm. 46, á... \$ 20.—



JOPO núm. 5, á... \$ 15.—



JOPO núm. 36, á... \$ 20.—

## EMULSION DIVINA

Refresca el cutis,  
\$ 4.

## CREMA DIVINA

La mejor para el  
cutis, \$ 4.

## ROUGE JEUNESSE

Da un rosado na-  
tural y hermoso.  
\$ 2.50.



Torzada núm. 56, á \$ 30.—  
BRILLANTINA en crema lí-  
quida para la conservación  
de los postizos.

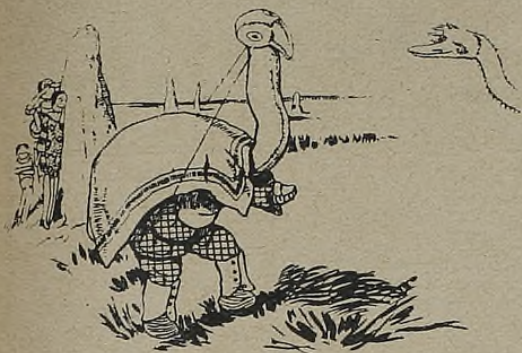
Se atienden pedidos á cualquier punto de la República.

Nuevo CATALOGO, se envía GRATIS á quien lo solicite.



## Golliwogg en las selvas africanas

(Continuación)



XIV

Quando estuvo terminado, se escondieron las chicas detrás de un hormiguero, riéndose á carcajada al ver al coronel vestido de avestruz.



—¡Oh, qué encantador pajarraco! — gritaba Meg.

— Quédate quieto un instante! — exclamó Sara Juana. — Voy á sacar un retrato.

XV

—Miren, chicas— dijo Peg—los animales se acercan sin pizca de ruido; la zebra, el ciervo, el gnú... ¡vean! Golliwogg convida con un pedazo de pan al curioso kudú. Ahora se saca el disfraz y los invita á venir á formar nues-



tro Zoo. ¡Ja! ¡ja! ¡ja! ¡Qué cosa más divertida!

¡Bien venidos sean, señores!—gritaron todos á una vez al ver acercarse, con Golliwogg á la cabeza, á los animales, mansos como corderos.

—Corre, queridita, corre á verlos — decían á Midget.

XVI

Tan fácil, tan tranquila había sido esta conquista, que el pró-

ximo encuentro les pareció más que belicoso.

Se presentó á su vista nada menos que un rinoceronte, el rinoceronte que esperaban como esperaba Tartarín á los leones.

—¡Oh, Golliwogg! —suspiraba Sara Juana,—esto es más de lo que yo puedo soportar. ¡Es un monstruo, un horror! ¡Mira qué tamaño y qué mirada! Por el dios de la zoología, dime: ¿cuál es el horrible nombre de este horrible animal?

— Pero Sara, esto es un rinoceronte.

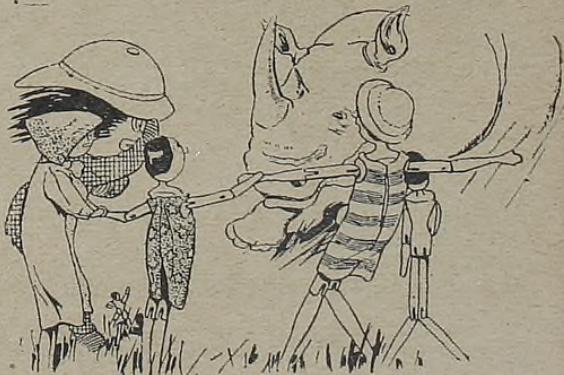


un magnífico rinoceronte con el que ganaremos nuestra más segura fama.

XVII

— Vengan á formar ahora un anillo mágico; con este personaje debemos ser más que políticos.

—¡Oh gentil, original rinoceronte! nosotros lo necesitamos para que se revuelque en el lago de nuestro espléndido Zoo... Ah! cuando me deshice de mi fusil fui un verdadero loco — terminó Golliwogg cambiando de tono.





# "PRODUCTOS ANDINOS"

Casa fundada en 1897



## LA PIEDRA IMAN

principia su precio desde 10 \$, siguiendo, según el grado de poder, de 15, 20, 30, 50, 100, 200, 300, 400, 500 y hasta 1.000 pesos, según las conveniencias. Para estar seguros de poseer la verdadera PIEDRA IMAN, hay que comprarla en esta casa.



Frente de la casa: ARENALES, 2301, esquina AZCUENAGA

### YERBAS ANDINAS QUE EXPENDE ESTA CASA

Lista de algunas yerbas con el número que figuran en el catálogo, cuya nomenclatura es en idioma quichúa, ó sea en lengua primitiva, por lo cual se suprime, indicando la aplicación que se les conoce tradicionalmente desde las más remotas edades de las civilizaciones americanas.

(La casa tiene patente y marca registrada)

Yerba núm. 519.—(Fomento).—Dolores reumáticos, paquete semanal \$ 3.—	Yerba núm. 2047.—Calvicie. Dosis semanal..... \$ 5.—
Yerba núm. 600.—Pulmones. Dosis semanal..... \$ 8.—	Yerba núm. 1023.—Obesidad. Dosis semanal..... \$ 5.—
Yerba núm. 1022.—Bronquitis, tos, etc. Dosis semanal..... \$ 5.—	Yerba núm. 120.—Garganta y llegas en general. Dosis semanal..... \$ 3.—
Yerba núms. 177 y 200.—(Combinación).—Vejiga. Dosis semanal... \$ 5.—	Yerba núm. 128.—Almorranas. Dosis semanal..... \$ 5.—
Yerba núm. 132.—La sangre. Dosis semanal..... \$ 4.—	Yerba núm. 300.—Jaquecas..... \$ 5.—
Yerba núms. 200 y 777.—(Combinación).—Enfermedades de la matriz, flujos, etc. Dosis semanal..... \$ 6.—	Yerba núms. 139 y 1022.—(Combinación).—Asma. Dosis semanal... \$ 5.—
Yerba núms. 300 y 163.—(Combinación).—Estómago. Dosis semanal \$ 5.—	Yerba núm. 164.—Sífilis. Dosis semanal..... \$ 5.—
Yerba núms. 777 y 221.—(Combinación).—Gonorreas. Dosis semanal \$ 5.—	Yerba núm. 439.—Impotencia y esterilidad. Dosis semanal..... \$ 8.—
Yerba núm. 18.—Hígado. Dosis semanal..... \$ 6.—	Yerba núm. 902.—Corazón. Dosis semanal..... \$ 3.—
	Yerba núm. 901.—Riñones... \$ 5.—
	Hay muchas más. (El pobre no paga nada).



Es una ALTA NOVEDAD NATURAL. Es una combinación de yerbas al alcohol para fricción. Es el fruto de una larga experiencia. Contra la CIÁTICA, DOLOR DE HUESOS, PARALISIS, DOLOR DE ESPALDAS, CINTURA, TUMORES, GLANDULAS y REUMATISMOS. Precio del frasco: \$ 3. ¡¡Esto no se toma!! No puede hacer mal.

## "CHUSCHAMPI"

No hay fraude, el "CHUSCHAMPI" es de yerbas naturales y verdaderas, y antes de ofrecerlo al público, ha sido experimentado debidamente por la casa.

"TE ANDINO" reconstituyente de la sangre á \$ 1 y 2 el paquete, que se toma con azúcar después de comer, en lugar del te y café, que contienen substancias nocivas, cuyo uso acaba con todas las enfermedades, siendo delicioso.

Este te está combinado de yerbas tónicas de las regiones ferruginosas de los Andes. No habrá mejores tónicos que los que nos da la naturaleza que no engaña á nadie.

En venta la novela nacional "PEREGRINA", por P. Bustamante, á \$ 2 y un tratado "APLICACION DE LA PIEDRA IMAN", á \$ 3.

Negociaciones en comisión de canteras de ónix, mármoles, minas de oro, de cobre, wolfram, mica, vanadio y borato de Jujuy. Venta de colecciones completas de minerales y paleontología andina. Se reciben objetos antiguos y armas para su venta á consignación en el Centenario; como asimismo todos los productos naturales de las provincias y representaciones comerciales. Esta casa ya tiene su local concedido en la Exposición Industrial del Centenario. La casa es atendida personalmente por su propietario y fundador

## P. BUSTAMANTE

Escritorio y depósito: ARENALES, 2301, esq. AZCUENAGA, Buenos Aires

NOTA.—EL CATALOGO GENERAL ILUSTRADO se envía gratis y libre de porte; basta solicitarlo por carta. Todo pedido acompáñese con su valor en efectivo por carta certificada, más \$ 1 para franqueo, ó á la sucursal 10.ª, Buenos Aires, en giro postal.



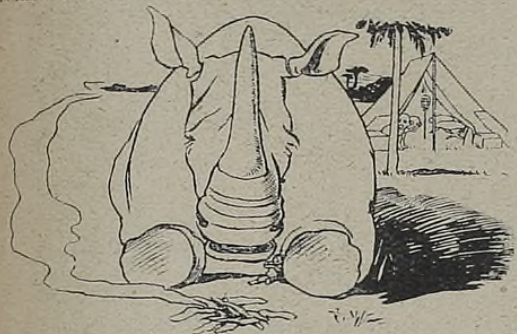


XVIII

El rinoceronte no entendía de gentilezas ni de anillos mágicos, y al verse rodeado por aquellos sujetos pequeños y ridículos, hizo un ligero movimiento de impaciencia, y allá volaron todos por el aire... después por el suelo.

Midget cayó sobre su lomo, y mientras el rinoceronte se alejaba llevando á la chiquita que sobre el animal no era más grande que una mosca, lloraban todos al verla más arriba que las más altas hierbas.

—Las buenas palabras no son un poderoso hechizo — sollozaba Sara Juana — y si nuestra Midget no regresa, no volveremos á sonreírnos nunca.



Como locos hicieron mil pesquisas sin ningún resultado durante aquella noche angustiosa. ¿De qué van á servir ahora sus especies? ¿Qué será de la adorada Midget?

Al cabo, con el corazón traspasado, volvieron al campamento, y cuál no sería su sorpresa y su júbilo al ver tranquilamente reposado, junto á la hoguera, al temido rinoceronte y á la recuperada Midget!



XX

Su fama de hechicera se extendió por todo el Veldt, y también entre las selvas. Golliwogg y compañía no necesitaban ya ir en busca de las deseadas especies; todos, por su propio impulso, acudían presurosos á tomar parte del Zoo.

Llegaron jabalíes, puercosospines, antas, búfalos, hienas, hipopótamos, ciervos y monos; un raro okapi, para su suprema felicidad, y la jirafa alta como una torre. El Zoo estaba desconocido!

Peg cazó brillantes mariposas, y la cámara oscura de Sara trabajó el día entero.

(Continuará).

## REGALO á los lectores de "PBT"

Rogamos leer detenidamente esta oferta y no confundirla con otras. Como recuerdo del centenario

Ya se han distribuido á título de "réclame" entre todos los lectores de "PBT" más de 180.000 relojes, y aun pueden obtenerse como premio, llenando los requisitos de la nota importante. Se trata de un precioso reloj que se vende en \$ 18, artístico, chato, garantizado que marcha con rigurosa exactitud, y cuyos modelos cuestan 1.000 francos cada uno.

### CUPON DE "PBT"

Cobrabable únicamente en la calle Carlos Pellegrini, 30, Buenos Aires. Sucursal en Mendoza: San Martín, 1143. Agencia en Rosario de Santa Fe: San Martín, 1480.

Nombre y apellido.....

Pueblo ó estación.....

Ferrocarril.....

Provincia.....



**IMPORTANTE.**—Para obtener estos relojes, los lectores de "PBT" deben dirigirse á M. M. CASANOVA y Cia., personalmente ó por escrito y entregar \$ 6 ó en su defecto, mezclados ó de una sola marca: 300 cartoncitos 43, Vuelta Abajo, Centenario, Tres Coronas, de Molina y Cia., Diva, figuritas Monterrey, de borde celeste, Mitre, Patria, San Martín, Siglo XX, cupones París ó Invariables. Los vales de Siglo XX los aceptamos como si fuesen 5 figuritas y los vales de Diva como si fuesen 4 figuritas; las Monterrey antiguas, Sociales y Diva, deben calcularse 3 por 2 de 43. Envíenos \$ 0.55 en estampillas para la remisión. Se facilita la adquisición ofreciendo la ventaja de poder completar á razón de 2 pesos el ciento cualquier cantidad que faltara. Póngase el nombre del remitente en el paquete de las figuritas. Los relojes para señora requieren 350 figuritas ó \$ 7.





TODOS LOS - - **0.20**  
PAQUETES DE

llevarán SIEMPRE el cartoncito correspondiente, que se canjeará por los artículos que exponemos y que detallamos en nuestros prospectos, y eso se efectuará siempre y mientras exista la fábrica. : : : : : : : :



EXPOSICION DE PREMIOS  
- - DEFENSA 1278 - -

**PICCARDO & C<sup>ía</sup>.**

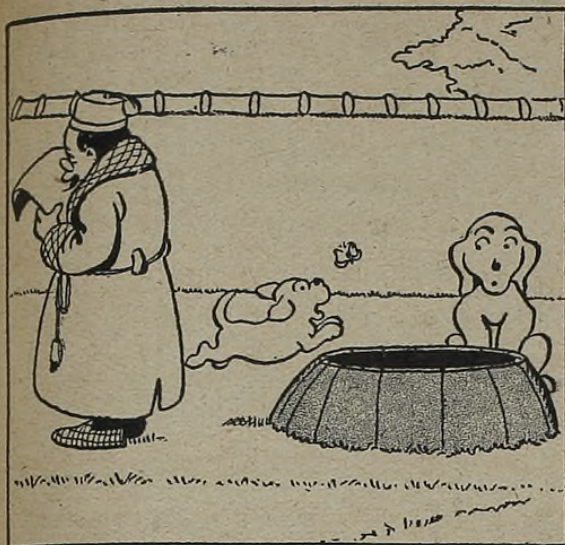
FABRICA:	SUCURSAL:
DEFENSA 1276	— CORDOBA 944
Buenos Aires	Rosario S. Fe

TELEFONOS

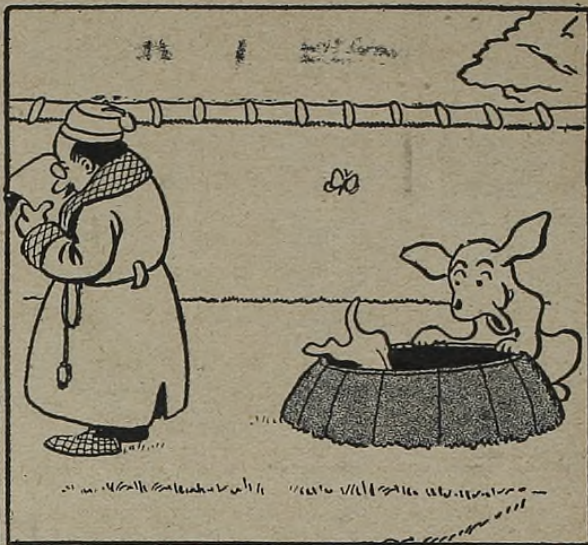
Escritorio y canje de obsequios.....	{ U. Tel. 561 (B. Orden)
	{ Cooperativa 621 (Sud)
Fábrica y despacho....	{ U. Tel. 270 (B. Orden)
	{ Cooperativa 93 (Sud)



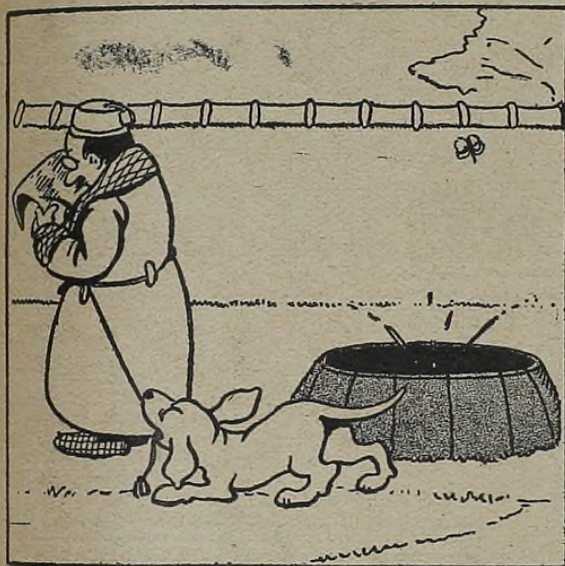
## Una hija salvada



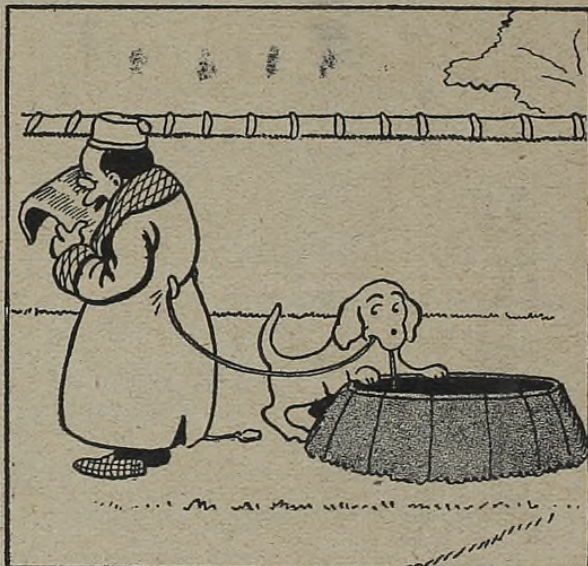
Detrás de una mariposa corre Chichina gozosa.



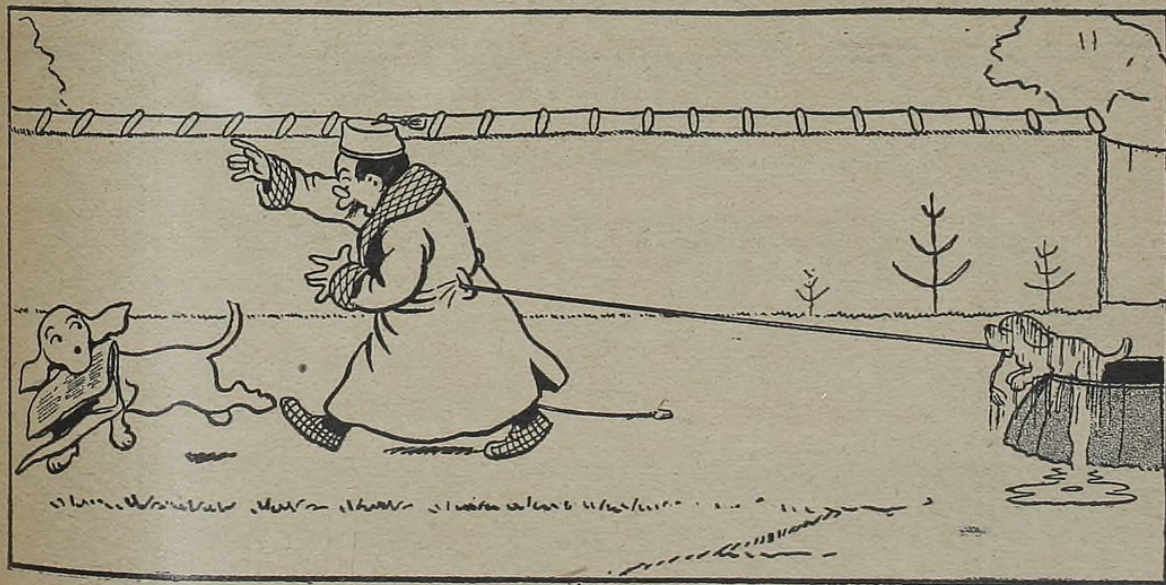
Pero tanto se distrae que en una tina se cae.



Su mamita en un momento vuela á hacer el salvamento.



Toma la cuerda y la tira mientras el patrón no mira.



Quita el diario al patrón y... aprovecha su tracción.





**A 50.000**

**Tarros llega la  
venta anual de  
Ingrediente Hormiguicida  
ARGENTINO**

Lo que se explica por su calidad  
Única de verdadero resultado.  
Pídase Ingrediente Argentino en  
todas las buenas Ferreterías y en  
casa de  
**W. TIELEN, Corrientes 462.**

# LOS MILAGROS

DE LA  
=**MEDICINA MODERNA**=

Á HOMBRES DE TODAS EDADES

NEURASTENIA, DEBILIDADES NERVIOSAS Ó  
FALTA DE VIGOR Y TODAS LAS ENFERMEDADES  
AFINES, COMPLETAMENTE CURADAS.  
Nuevo, Inofensivo, Agradable ó Infalible Tratamiento

**APROBADO**

— POR EL —

DEPARTAMENTO NACIONAL de HIGIENE

**GRATIS:** Escriba pidiendo nuestro libro el que le mandaremos gratis en un sobre liso para que nadie sepa lo que recibe, y el que lo lea, se convencerá de que el único remedio eficaz para la cura radical de esas enfermedades y todos los males que el hombre se proporcione por los excesos cometidos, y restablecimiento completo de un hombre de cualquier edad á sano, fuerte y vigoroso. Nuestro remedio que es uno de los milagros de la medicina moderna.

**Dirigirse INSTITUTO SAXE,  
AVENIDA de MAYO 1168  
BUENOS AIRES**

**HERNIAS** (Quebraduras). Se reducen completamente (garantido) con el compresivo-reductor Dorat, autorizado por el Consejo de Higiene y patentado por el Gobierno Nacional. Antes de comprar un inservible braguero en otra casa, visítame ó escribame y le daré ó enviaré **GRATIS**. **GRATIS** certificados é informaciones. Pidan folletos **GRATIS** á Dorat. 1067 SUIPACHA, 1067, Bs. Aires.

## Obesidad y vientre caído

Señoras y hombres, no arruinen su estómago con drogas para adelgazar; empleen la cómoda faja **LEONARD**; todos los médicos la recetan; catálogos, indicaciones y certificados gratis á quien los solicite á **HAINCUBERRO y Cia.**, calle **SUIPACHA**, 1067, fajistas de los hospitales.

**EL MEJOR APERITIVO**

# JEREZ QUINA IGEA

Á BASE DE VINO AÑEJO DE JEREZ Y QUINA PURA

**PETILLON GALIMBERTI & CÍA. - BUENOS AIRES**



## HERMOSO PECHO

**DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA** de los **SENOS**, en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de París. Fama universal. Frasco con instrucciones en París: fr. 6.35.

**J. RATIE**, pharmacien, 5, Passage Verdeau, París.  
**BUENOS-AIRES:** **MOINE y SOULIGNAC**, Calle Rivadavia, 735.  
Farmacia **FRANCO-INGLESA**, Calle Cuyo, 581. etc.

**LA MARCA DEL DÍA**

# CHAMPAGNE IRROY

**Hugo Kern y Cia. - Sucesores de Rothes & Kern. - REIMS.**



## Ardides del contrabando

Sabido es que todos los estados imponen derechos más ó menos elevados á las mercaderías que entran en su territorio. Estos impuestos protegen la industria nacional y enriquecen el erario público.

Naturalmente, hay personas ingeniosas que encuentran muy agradable pasar de contrabando unos cuantos cigarros; pero es infinitamente más productivo eludir el pago de los derechos correspondientes á unos millares de cajas.

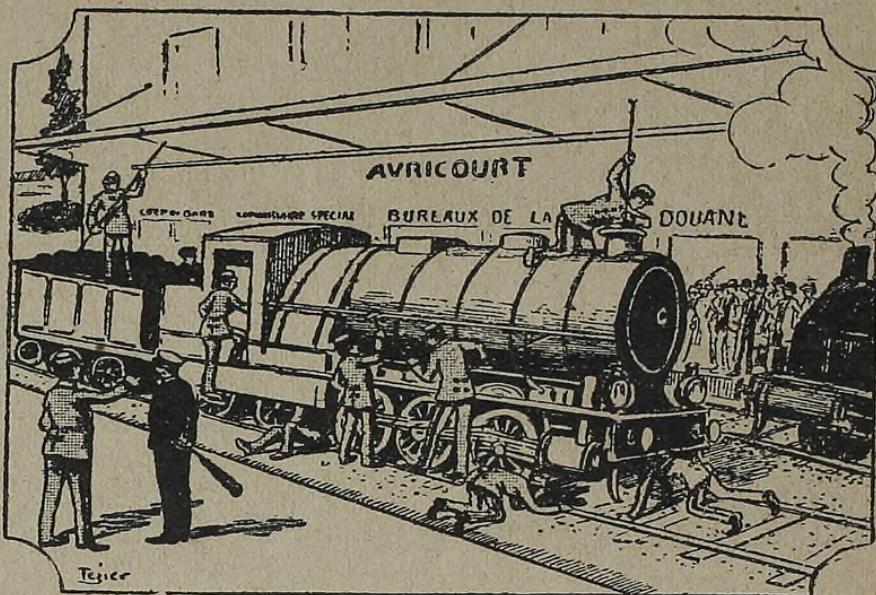
Se comprende, pues, la innumerable cantidad de astucias que se han puesto en juego para burlar la vigilancia de los aduaneros. En Francia, donde los más fuertes impuestos recaen sobre el tabaco, el alcohol y los encajes, el ingenio de los contrabandistas y matuteros se aplica principalmente á pasar esos artículos.

Ocuparía mucho espacio referir algunos de los ardides á que recurren los contrabandistas.

En Alemania un defraudador, empleado como farolero en el ferrocarril, llenaba con alcohol las lámparas de los vagones. Como el servicio se hacía de día, la cosa no se observó hasta que una vez un retraso hizo necesario encender las lámparas. Entonces se vió

que no era posible y que los depósitos no tenían aceite, sino alcohol.

El opio, que está gravado con un derecho de cien francos por kilogramo, da lugar á muchos fraudes. La pasta negra se guarda en huecos practicados en los tacos de los botines, en bolsitas que se ocultan en la copa del sombrero y en el hueco y



Los carabineros inspeccionando una locomotora en la frontera de Bélgica

en los puños de bastones y paraguas.

El fraude es mundial, y el ingenio de los defraudadores es superior á la desconfianza de los aduaneros.

### ¿¿¿ Quiere Vd. festejar digna, brillantemente el Centenario???

Pues aproveche la ocasión única, nunca vista, que le ofrecemos

Por sólo \$ 75 m/n. remitiremos á usted un GRAMOFONO como indica el grabado y 15 discos doble faz (30 piezas), á elegir entre nuestro grandioso repertorio de más de 10.000 números, entre criollos, españoles, música, etc.

¡¡ NO LO DETENGA A USTED EN LA MENCIONADA COMPRA EL NO DISPONER DEL VALOR EN JUNTO !!

Para que todos puedan gozar de las ventajas que ofrecemos, admitiremos el pago en 5 cuotas, á contar desde mayo hasta el 30 de septiembre próximo.

No se detenga, escriba en seguida y llene el presente formulario:

Remito adjunto la cantidad de \$..... para que me sea acreditado en cuenta en la compra del aparato que ofrecen en "P B T", el cual será entregado al finalizar el pago.

Nombre .....

Dirección .....

## JACUBOFF Hnos. Importadores

1264-BERNARDO DE IRIGOYEN-1274 \* BUENOS AIRES



# BRILLANTES Y PERLAS "SELENIO"

INALTERABLES ➤ Patente 02427

Con la inesperada aparición de los Brillantes y Perlas "SELENIO" inalterables, se ha resuelto el gran problema financiero del siglo con la consiguiente alarma del "Trust de los brillantes".

Ya no hay más necesidad de invertir un capital (que no produce), para poseer alhajas de representación. Con nuestras piedras se ha conseguido el triunfo más completo, llenando una necesidad de tanto tiempo esperada.

Economía de más de un 90 por ciento. Precios increíbles.

Varios modelos de nuestras alhajas de Oralina de gran novedad, que llevan engarzadas los Brillantes y Perlas "SELENIO" inalterables.



N. 13... \$ 7.—



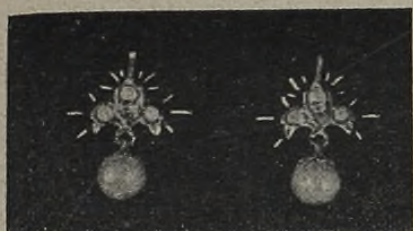
N. 15... \$ 5.50



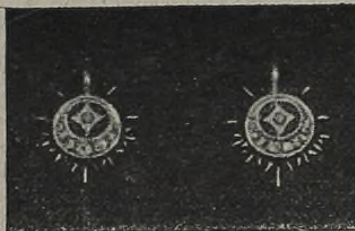
N. 16... \$ 8.—



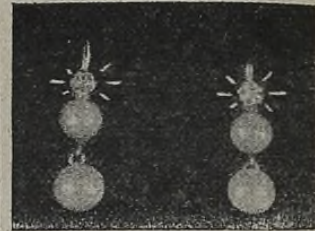
N. 12... \$ 10.—



N. 11... \$ 6.—



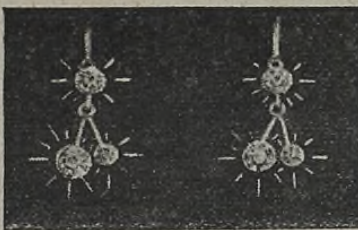
N. 2... \$ 7.—



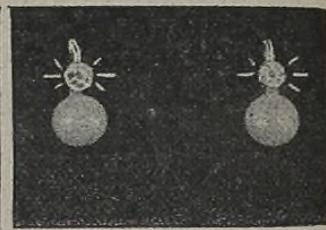
N. 17... \$ 5.50



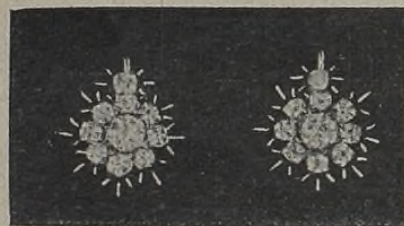
N. 8... \$ 10.—



N. 9... \$ 8.—



N. 1... \$ 5.—



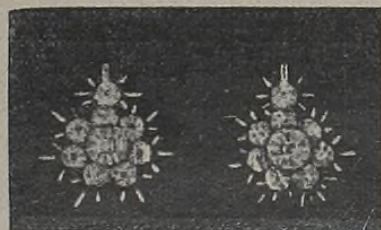
N. 4... \$ 9.—



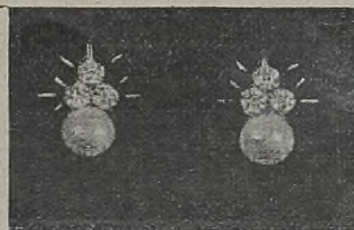
N. 20... \$ 7.—



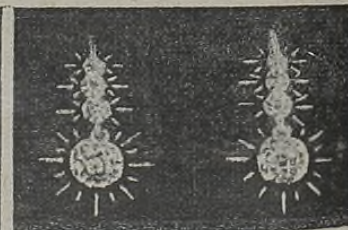
N. 18... \$ 7.50



N. 19... \$ 7.50



N. 3... \$ 6.50



N. 10... \$ 6.50

Tenemos un gran surtido de aros, anillos, prendedores, etc., que se remiten franco de porte á cualquier punto de la República, previo envío del importe.

Todos los pedidos deben dirigirse á la única casa concesionaria de la Compañía Brillantes y Perlas "SELENIO" inalterables.

**MIGUEL PINEDA - Antigua Joyería "La Porteña"**

SANTA FE, 2276 - Buenos Aires

NOTA.—Los giros postales, á cargo de la sucursal de correos número 10.

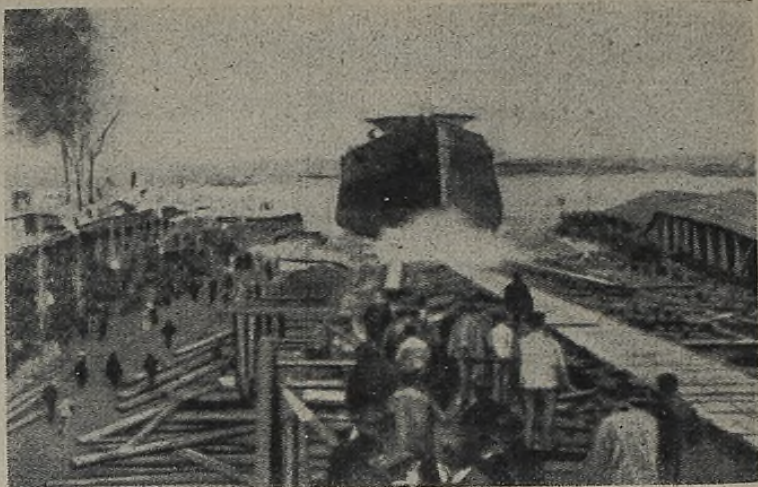


## Lanzamiento del acorazado "Vergniaud"

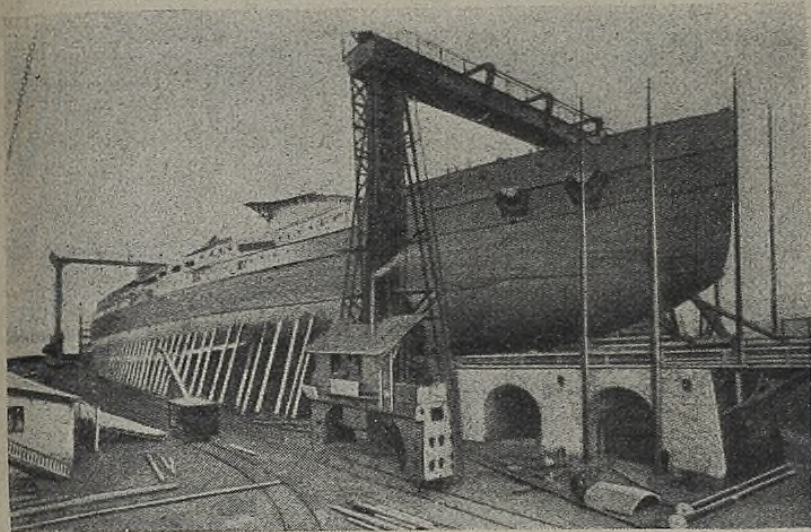
El 12 de abril último fué botado al agua en Burdeos el acorazado "Vergniaud", que era el que faltaba para completar la serie de los seis del tipo Danton.

Para lanzarlo ha sido necesario abrir en las riberas del Garona una dársena de 181 metros de largo, 37 metros de anchura y 10 metros de tiro de agua, donde el "Vergniaud" fué colocado desde que se le puso á note.

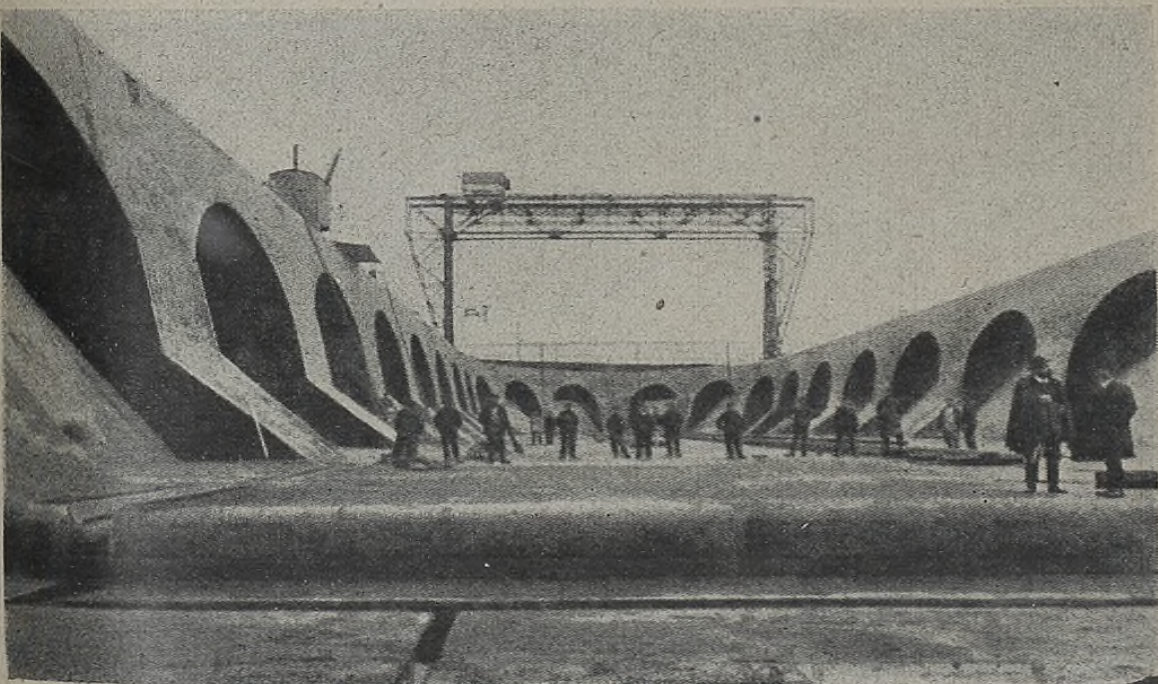
Este buque estará en disposición de prestar servicio, como sus similares, desde el mes de julio de 1911. Tiene 145 metros de longitud y desplaza más de 18.000 toneladas. Se prepara la construcción de otros dos navíos de 165 metros de largo y 23.500 toneladas.



El lanzamiento del "Vergniaud" en los astilleros del Gironda.



El "Vergniaud" durante la construcción del casco



La nueva dársena de cemento armado, para buques de 165 metros



# EL KALISAY en el Centenario

OTRO ÉXITO RUIDOSO



*Presidente:* Alteza, permitidme que os ofrezca el exquisito Kalisay; él os confortará de todas vuestras fatigas de estos días, provocándoos excelente apetito.

*Infanta:* Acepto gustosa vuestro ofrecimiento, Presidente, pues ya conozco el gran valor de este sin par producto argentino.





# La Cocina

**Salsa de naranjas (caliente).**—Esta salsa se acostumbra á emplear para el pato ruanés, sin que esto quiera significar que no se emplee igualmente para otros platos.

En una cacerola pequeña puesta al fuego se echan 40 gramos de manteca de vaca; déjese cocer suavemente, hasta que obtenga un poco de color y entonces añádansele 25 gramos de harina y déjese rehogar poco á poco durante dos minutos; mojar esta salsa con jugo que esté bien desengrasado de los patos breceados, y el jugo de cinco naranjas; déjese cocer muy poco, luego se reposa y limpia y pásese por una estameña.

En el último momento, añadir vino de Madera reducido y esencia de coñac, y una juliana finísima de corteza de naranja cocida aparte con anterioridad.

**Pepinos como legumbres.**—Se tuesta harina y manteca, se le agrega agua hirviendo y los pepinos pelados y cortados en rebanadas se dejan cocer despacio hasta que se pongan tiernos y se sirven con pan frito.

**Hígado de ternera á la hortelana.**—Escoger una buena pieza de hígado de ter-

nera, mecharla con bastante tocino, y breséese á fuego lento en una cacerola con manteca, cebolla, laurel, tomillo, ajos, perejil en rama, pimienta en grano y clavos de especias.

Al quedar todo bien rehogado se moja con vino blanco y tinto en iguales cantidades la sal; redúzcase la mitad del vino y aumentar una buena cantidad de tomate, tapar la cacerola y déjese cocer durante dos horas próximamente.

Aparte se hará una guarnición de patatas moldeadas y cebolletas, salteadas con manteca, sal y al final finas hierbas, y se meten en el horno.

Al quedar el hígado cocido, se traspasa á otra cacerola, pasando la salsa por un colador chino, después de haberla desengrasado.

Sírvase el hígado cortado en pedazos y colóquese en igual forma en la fuente; en las dos puntas de la fuente se colocará la guarnición de cebolletas y patatas. Sállese con su propia salsa.

**Hongos.**—Una buena receta para preparar toda clase de hongos es la siguiente: se limpian bien, se cortan á pedazos del tamaño que se quiera y se lavan en tantas aguas hasta quitarles toda la tierra. Luego se dejan un cuarto de hora en agua fresca. Después se sacan del agua y se echan en una cacerola con un poquito de sal y una cebollita, se dejan cocer hora ú hora y media bien tapados. Al principio echan mucha agua, que poco á poco se va consumiendo. Un rato antes de servirlos se le agrega un buen pedazo de manteca y un poco de perejil picado al llevarlos á la mesa.

## CASA CAMBLOR Hnos.

### SASTRERÍA y CONFECCIONES

640 - R VADAVIA - 640

### ¿QUIERE USTED VESTIR BIEN?

Visite nuestra casa, la que cuenta con un espléndido surtido en casimires Ingleses y Franceses, para moda . . . . .

Trajes á la medida de \$ 40 á . . . . . 80

Nuestras confecciones no admiten competencia por su perfección y economía

Sobretodos confeccionados de \$ 20 á . . . . 70

Trajes confeccionados de \$ 22 á . . . . . 50

NO CONFUNDIRSE: 640 - Riva'avia - 640



NOTA.—A toda persona que exceda de \$ 30 en el monto de sus compras, se le regalará un vale por una docena de retratos álbum de la fotografía Chute y Brooks, Florida, 126.



## LO QUE LE FALTÓ AL IDILIO



Al idilio griego le faltó un elemento de primer orden, para sublimar sus áticas bellezas.

Si los actores de aquellos divinos coloquios hubieran tenido á mano el **Jabón Reuter** ¡á qué alturas olímpicas no hubieran ascendido sus ditirámicas estrofas!

—Te amo, Nidya (hubieran dicho), porque hay en tu tez algo de aterciopelado y capiloso, como la fruta que empieza á madurar y enrojecerse, bajo los rayos del sol.

Te amo, porque tus cabellos brillan,

ondulan y caen de lo alto de tu cabeza de diosa, como un torrente de oro que reflejara un incendio.

Te amo, porque emana de toda tu blanca y virginal persona un hálito primaveral, ungido en los aromas del valle.

A lo que la "agraciada" habría respondido:

—Pues todo eso, y algo más que tú no sabes, se lo debo al uso diario, constante, imprescindible del capitolino **Jabón Reuter**, creación de Venus, envidia de Juno, protegido y sellado con sus rayos de fuego por el mismo Júpiter.

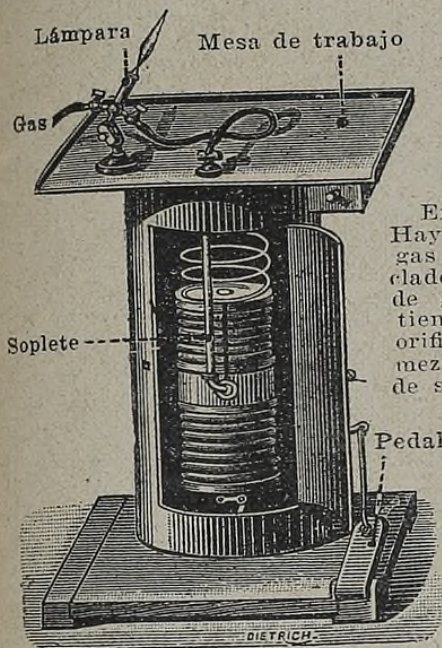


# ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

**HORNILLO DE GAS.**—El gas de la hulla se emplea, no solamente en el alumbrado, sino también en la calefacción. Al salir de los picos ordinarios, arde con luz brillante y deposita hollín ó negro de humo en la parte inferior de los objetos que se le sobreponen para calentarlos.

Pero, si se hace llegar una corriente de aire al centro de la llama, pierde todo su brillo, gana en fuerza calorífica y ya no ennegrece los objetos sometidos á su



Lámpara de esmaltar con mesa de trabajo y fuelle de pedal

acción directa.

En el *soplete de Deville* y en la *lámpara de esmaltar*, que tanto utilizan los obreros que trabajan el cristal, el aire es introducido en la llama mediante un fuelle que se maneja con el pie.

En el *pico de Bunsen*, el aire llega más sencillamente. Hay dos orificios en la base del pico, de modo que el gas al desprenderse aspira el aire y llega mezclado con él al quemador. Todos los hornillos de gas empleados por la economía doméstica, tienen también, junto á la llave del gas, algún orificio para que el aire se mezcle con el gas al tiempo de salir y arder. Así la llama de esos hornillos no alumbra, pero calienta mucho.

**HORTENSIA.**—

Arbusto originario de la China, y muy cultivado hoy como planta ornamental en todo el mundo. Da magníficas flores dispuestas en umbela.

**HUESO.**—Organos duros y sólidos que constituyen el esqueleto. Están formados

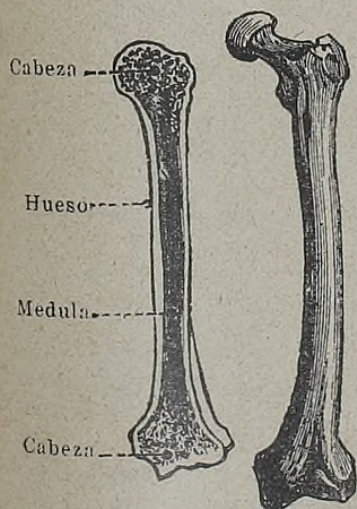
por sales minerales (fosfato de cal y carbonato de cal) que les dan solidez, y de una substancia llamada *oseína*, que es su parte viva y les comunica la elasticidad necesaria para sus funciones. En el interior la estructura es menos compacta, ó presenta una cavidad llena de materia grasa (medula). En la superficie están revestidos de una película llamada *periostio*.

En los recién nacidos, los huesos son muy blandos, verdaderos cartílagos, que luego van endureciéndose á medida que se enriquecen en sales minerales. Al mismo tiempo crecen y se desarrollan.

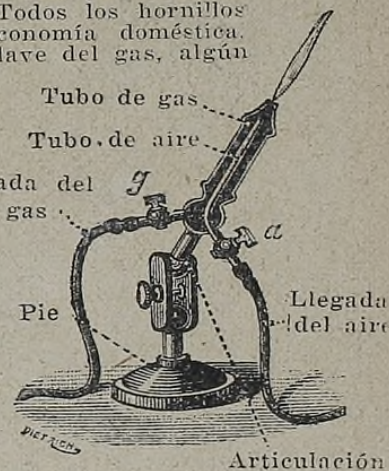
Los huesos, como todas las partes del cuerpo, reciben sangre para su nutrición, y gracias á este fenómeno, los huesos rotos pueden llegar á soldarse.

Según su forma, son *largos, planos ó cortos*. Su superficie es irregular y presenta prolongaciones que se llaman *apófisis*, y sirven para insertar los músculos. Los huesos se articulan entre sí, formando el esqueleto.

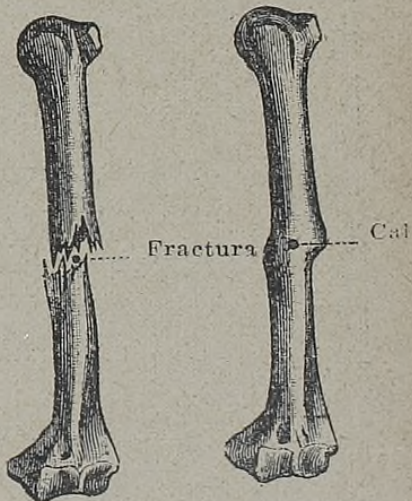
**HUEVO.**—Substancia orgánica donde se contiene el germen de la vida de los animales ovíparos. En las aves, el huevo está formado por una cáscara, contra cuya faz interna está fija una membrana con la suficiente resistencia para defender el germen mientras la cáscara se consolidaba.



Hueso del brazo (corte longitudinal)



Lámpara de esmaltar (aislada)



Fractura simple del muslo

Callo ó cicatriz que queda después de curada la fractura.









# GACETILLA

La proporción de los fallecimientos á consecuencia del empleo de anestésicos es la siguiente, entre los que se administran por inhalación: óxido nítrico, 1 muerte por 100.000 casos; éter, 1 por 16.000; cloruro de etilo, 1 por 12.000; cloroformo y éter, 1 por 8.000; cloroformo solo, 1 por 2.000.

Por la gran cantidad de yodo, y azufre que contienen los rábanos, poseen extraordinarias virtudes depurativas, antiescorbúticas y digestivas, y además constituyen un estimulante del apetito, tan bueno como la mostaza.

Con sus patrañas acerca del descubrimiento del polo norte, el doctor Cook ha ganado unos 120.000 pesos oro dando conferencias, y más de 25.000 escribiendo relatos para los periódicos.

Un admirador de Edison, fallecido hace poco en Berea (Estados Unidos), había manifestado algún tiempo antes de su muerte, que le agradaría que su entierro se celebrase á son de fonógrafo. Sus amigos respetaron este extraño deseo, y al sacar el ataúd de la casa mortuoria, un gramófono entonó una marcha fúnebre.

En Boston hay unas 250.000 personas que se alimentan exclusivamente de verduras y nueces, visten de blanco, duermen á ratos, no prueban la leche y se pasan en la soledad media hora diaria. Con este sistema piensan vivir mil años.

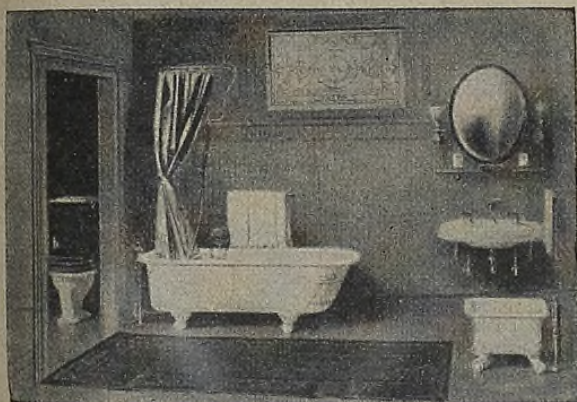
Hoy día puede transmitirse directamente, en un minuto, un despacho telegráfico de cuarenta palabras, desde Londres á Karachi, á pesar de haber entre ambos puntos una distancia de 8.700 kilómetros.

Los partidarios de una fracción política de Alemania, trataron de alejar al público de cierto lugar de recreo de Hamburgo, repartiendo unas tarjetas rojas en las que se recomendaba á la gente que no frecuentase aquel sitio, pero los empresarios anunciaron que podían entrar á mitad de precio los que presentasen tarjetas de aquellas, y el "boycott" quedó anulado.

Dos sabios italianos, Paterno y Cuigolani, han descubierto que el fluoruro de plata en solución destruye en media hora los gérmenes contenidos en el agua, cuando se emplea en dosis de 1 : 500.000.

El agua desinfectada de este modo puede pasar muchos meses expuesta al aire sin infectarse de nuevo.

En Copenhague han ideado un sistema excelente para llamar al orden á los abonados al teléfono, que emplean un lenguaje grosero con las señoritas telefonistas. En cuanto el abonado empieza á perder la corrección, la telefonista hace funcionar un gramófono que recoge las frases del comunicante, y si al ser llamado éste por el director, niega su falta, el gramófono sirve de testimonio repitiendo todas las frases.



NO COMPREN

## Artículos Sanitarios

sin antes visitar mis dos casas

Perú, 447-Victoria, 1226

Buenos Aires

Soliciten el nuevo Catálogo

MANUEL CERINI

## ENFERMEDADES PARTICULARES

### DE LOS HOMBRES

Enfermedades y todas las afecciones de la Vejiga agudas ó crónicas, rápidamente aliviadas

Descubrimiento de un sistema nuevo de tratamiento agradable é infalible.

Sin necesidad de inyecciones.

Curas rápidas y permanentes de todas las afecciones ó enfermedades de la vejiga.

Sin necesidad de inyecciones.

Aprobado por el Departamento

Nacional de Higiene

**GRATIS.** escriban solicitando nuestro libro para estas enfermedades, el cual explica todo nuestro método moderno para la cura radical, y el cual se manda gratis en un sobre liso, sellado, de manera que ninguno sepa lo que recibe. También remitimos los libros á cualquiera de las repúblicas de Sud América.

Dirigirse: INSTITUTO MASSON.— Avenida de Mayo, 1168, Buenos Aires.



# RECOMENDADOS

## ALTA NOVEDAD



Máquina automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de fantasía en hilo, seda algodón, lana, etc. Cualquier persona por poco inteligente que sea puede ganarse de 5 á 6 pesos diarios trabajando descansadamente en su propia casa. El manejo es fácil y se aprende por medio de un librito. La casa proporciona trabajo, abonando 35 centavos de hechura por par de calcetines y 40 centavos por par de medias; la materia prima se paga aparte. Máquina completa y accesorios: \$ 183. Pidan informes y folletos al único concesionario: J. P. NIGRI, Cangallo, 1180, Buenos Aires.

## REGALAMO

Recorte usted este talón y devuélvanoslo acompañado con **0.50 CENTAVOS** en estampillas y le remitiremos un hermoso **MOLDE DE SACO ULTIMO MODELO**, y además quedará usted subscripta por un año á nuestra revista de modas "**PICTORIAL REVIEW**", pudiendo de este modo comprar en nuestra casa en lo sucesivo cualquier molde de su agrado al ínfimo precio de **0.10 CENTAVOS**, ó sea menos de la mitad de lo que cobran otras casas.

**RICARDO IZQUIERDO y Cía.**  
718, BARTOLOME MITRE, 718  
BUENOS AIRES

### MUEBLERIA Y TAPICERIA

La casa mejor surtida.  
La que más barato vende.  
La que mejor atiende y da muebles garantidos.

1124, CUYO, 1124.—L. SIGAL y Cia

### J. BONANSEA

Cirujano dentista. De regreso de Europa  
Calle MORENO, 990



Colchas de yute con rollo, desde \$ 8.—  
Elegantes doseles, Luis XV, desde \$ 60.—  
Alfombras, por metro, desde... \$ 1.30  
Carpetas, hules, cortinados, etc. Casa especial BOITANO, Rivadavia, 1865.

### MUEBLES

¡A 10 MESES DE PLAZO!

Juegos de dormitorio.  
Comedor.  
Sala.

Escritorio.

Muebles sueltos.  
Pidan catálogos.

C. Pellegrini 457. — SIGAL y BOMCHIL



### UN MANUAL PARA ENFERMOS

Contiene el empleo de yerbas medicinales; precio: un peso. A su autor Profesor MURATTI, 8, esq. 15. Rosario de Santa Fe.

### ESPIRITISTA NOUFROF

Martes, jueves y sábados todo el día; lunes, miércoles y viernes de 5 á 10 de la noche.

Las cartas-consultas deben venir con un peso moneda nacional.

CATAMARCA, 681

### DENTISTA

A. J. FRICK, dentista americano

Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.



## Productos Andinos



Venta y gran depósito de yerbas medicinales procedentes de las más altas cumbres de los ANDES, colecciones completas de todos los productos mineros, PIEDRA IMAN natural.

Soliciten catálogos, se remiten gratis.

Dirigir correspondencia: 2515 - INDEPENDENCIA - 2515, Buenos Aires.

VIUDA DE BUSTAMANTE

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo, 843

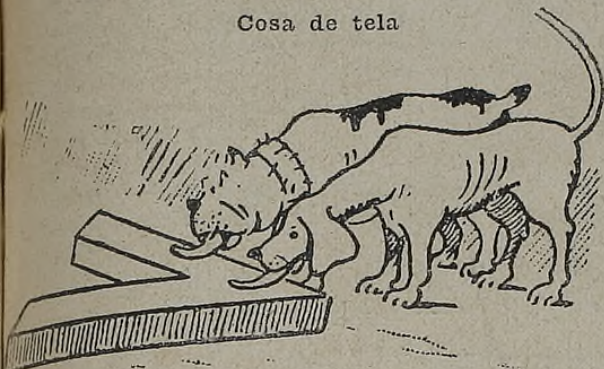


# ENTRETENIMIENTOS



Cosa de tela

Acertijo



LO RO NA

Charada eléctrica

Letra  
Letra  
Nota

Todo, parte del cuerpo.

## SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 287

Al Pasatiempo:

PARRICIDIO

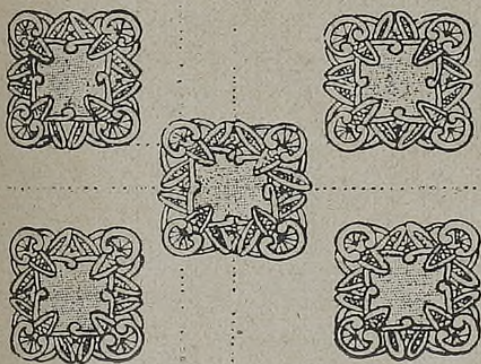
Al Triángulo:

C O M E R  
O L A S  
M A S  
E S  
R

Al Acertijo:

RENOMBRE

Al Plegado fácil:



A la Charada:

CINCUENTA

Al Comprímido:

SEMESTRES

## TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que reconstituyan la frase: **No siempre lo agradable es lo más conveniente**, con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

## TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T", que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de **TODOS** los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 18 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretencimientos", y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco, tanto de 1909 como de 90, sirven para todo el corriente año



## EL TRIUNFO EN LA VIDA

LA FELICIDAD AL ALCANZAR DE TODOS

Acaba de aparecer un potente preservativo en contra de la ruina y desgracia: destructor de todas las miserias humanas.

¿Por qué sufrir leveces, miserias, sinsabores y amargos desengaños?

Ya no hay mal, ni jetta que valgan. Todo se vence. Pobreza, malas tendencias, vicios, defectos, alcoholismo, arremudez, debilidad y cortedad de la vista, la más crónica que sea. Se consigue prolongar la existencia, aumentar de estatura la persona baja, belleza, amor, cariño, simpatía, ó sea hacerse querer, prosperar, dominar, etc. No hay fortuna en todo el mundo que valga esta maravilla.

Señoras, señoritas, hombres, pobres y ricos, si queréis que se realicen vuestros deseos, debéis pedir el maravilloso libro titulado:

**EL TRIUNFO EN LA VIDA**

Se remite á todas partes del mundo. Los pedidos deben acompañarse de cinco centavos en estampillas. Dirigirse al director: **SALTA, 2009, Buenos Aires.**

**NOTA.**—No se trata de hipnotismo.



# **CONCURSO de**

## **CARTAS DE CATEDRÁTICO DE LOS CIGARRILLOS**

# **Siglo XX**

El éxito siempre creciente de este concurso, que desde hace tiempo verificamos semanalmente entre nuestros favorecedores, hace que se nos ofrezcan dificultades para la perfecta revisión y control de las numerosas marquillas que se reciben con destino al mismo, debido al corto plazo de que se dispone para anunciar los nombres de los favorecidos; y con el propósito de subsanar tales dificultades, hemos resuelto limitar dicho concurso á las carreras del primer domingo de cada mes, aumentando el número de los primeros premios y con sujeción á las siguientes bases:

- 1.º Obsequiaremos con cuatro espléndidos relojes, tres tapas, oro 18 quilates, ó sea un reloj á cada una de las cuatro personas que remitan á nuestro escritorio, Bartolomé Mitre 2271, en sobre cerrado, una Carta de Catedrático, en la que figuren cinco de los siete caballos ganadores de la reunión.
- 2.º Si más de cuatro personas acertasen los cinco ganadores, serán dichos cuatro relojes sorteados entre ellas, obsequiándose á cada uno de los acertantes que no sean favorecidos con el reloj, con una caja de veinte atados de cigarrillos SIGLO XX.  
Si fueren menos de cuatro los acertantes, se entregará un reloj á cada uno de ellos.
- 3.º Cada Carta de Catedrático debe ser extendida al dorso de una marquilla de los cigarrillos SIGLO XX, que lleve adherida parte de la estampilla fiscal.
- 4.º Las Cartas de Catedrático que se reciban después de las 12 m. del primer domingo de cada mes, no serán tomadas en consideración.
- 5.º En caso de correr dos caballos en yunta, sólo se considerará ganador el caballo que entre primero.
- 6.º Los señores concurrentes deberán indicar en las Cartas de Catedrático los nombres de los caballos y no los de los studs.

Los premios serán entregados el sábado siguiente y serán notificados por carta los acertantes, cuyos nombres y domicilios se publicarán posteriormente en esta revista.





## PRECIO DE SUBSCRIPCION

### EN LA CAPITAL

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 2.50	\$ 5.00
Semestre . . . . .	5.00	10.00
Año . . . . .	9.00	18.00
Número suelto . . . . .	20 cts.	40 cts.
Número atrasado . . . . .	40	80

### EN EL INTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ 3.00	\$ 6.00
Semestre . . . . .	6.00	12.00
Año . . . . .	11.00	22.00
Número suelto . . . . .	25 cts.	50 cts.
Número atrasado . . . . .	50	1.00

### EN EL EXTERIOR

	EDICIÓN CORRIENTE	EDICIÓN DE LUJO
Trimestre . . . . .	\$ oro 2.00	\$ oro 3.50
Semestre . . . . .	4.00	7.00
Año . . . . .	8.00	14.00

ENCUADERNACIÓN : { Por encuadernar cada tomo  
corresp. á un bimestre... \$ 1.60  
Por cada tapa suelta..... 0.90

No se devuelven los originales. ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección. aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador

HUMORISTICO

NOTICIOSO

INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción

y Administración:

Piedras, 150

U. TELEFÓNICA, 2402 (AVENIDA)

Cooperativa, 4398 (Central)



TRES MOROCHAS FEMINISTAS, Buenos Aires. — Entregado el sobre. Dice el destinatario que acepta el trato. El encargado de esta sección se compromete á ayudarle por el mismo precio.

L. H., Buenos Aires. —

"Exelentísima Infanta  
"Doña Isabel de Borbón  
"Ha llegado la ocasión  
"De que me postre á sus plantas  
"Vengo contrito y sincero  
"A que me preste atención  
"Por el bien de mi nación  
"Y una persona que quiero  
"El júbilo y ovación  
"Que mi pueblo le ha brindado  
"A Don Pepe ha molestado  
"Con justicima razón  
"No lo ha sentido temblar  
"Cuando su brazo le ha dado  
"Y contemplar angustiado  
"A su pueblo ovacionar  
"De envidia rojo mirar  
"La alegría que ha causado  
"Por doquiera usted ha pasado  
"Para colmo de su mal  
"No ha leído en sus miradas  
"Aunque tiernas y afectuosas  
"Que daría cualquier cosa  
"Por..." ¡Basta ya de pavaditas!

UN CIUDADANO, Buenos Aires. — Le publico sus versos en gracia á la intención que los ha inspirado; pero le aseguro que son malos de veras:

"Dios te salve, patria amada,  
"Que supiste conquistar  
"En los cien años de vida  
"Laureles para tu altar.  
"Dios te salve, que eres hija  
"De aquella excelsa matrona,  
"Que siempre tenía sol  
"Encima de su corona.  
"Dios te salve, que eres grande  
"Ante las naciones todas,  
"Que te mandaron sus buques  
"Para festejar tus glorias.  
"¿Qué día de gloria es hoy  
"Para ti, patria querida,  
"Que pasará á la historia  
"Para recuerdo en la vida?  
"Y por último, señora,  
"Que ante tu pendón se inclina  
"El mundo entero, diciendo:  
"¡Viva la patria argentina!"

J. C. A., Buenos Aires. — Ahí va un botón:

"¡Oh mundo ingrato!!... ved que no es  
[un loco  
"ved que es tan solo el mártir de un ideal,  
"dadle tranquilidad al numen de su genio  
"y vereis convertida en realidad,  
"toda ilusión fantástica de un sueño  
"que aunque no alcanzais á comprender  
[tampoco..."



# CENTENARIO

CIGARRILLOS

A 20, 30 y 50  
CENTAVOS



Cigarrillos CENTENARIO de 30 y 50 centavos engargolados sin goma. Los cupones que contienen los atados de 20 centavos son siempre válidos para el canje de premios ó su valor en efectivo de dos centavos.

Precio del ejemplar: en la Capital, \$ 0.20.—En el interior: \$ 0.25.